YATO®

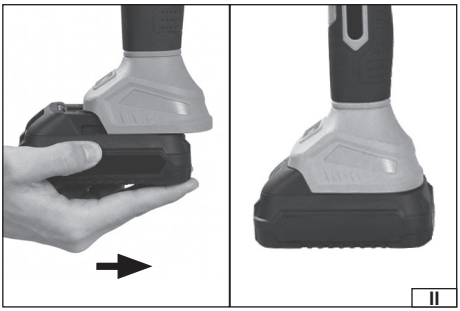
YT-22305

PL	AKUMULATOROWY OBCINAK DO RUR PVC
EN	CORDLESS PVC PIPE CUTTER
DE	AKKU-ROHRSCHNEIDER FÜR PVC-ROHRE
RU	АККУМУЛЯТОРНЫЙ ТРУБОРЕЗ ДЛЯ ПВХ ТРУБ
UA	АКУМУЛЯТОРНИЙ ТРУБОРІЗ ДЛЯ ТРУБ З ПВХ
LT	AKUMULIATORINES PVC VAMZDŽIŲ ŽIRKLĖS
LV	AKUMULATORA PVC CAURUĻU GRIEZĒJS
CZ	AKUMULÁTOROVÝ ŘEZÁK PVC TRUBEK
SK	AKU REZAČKA PVC RÚROK
HU	AKKUMULÁTOROS PVC CSŐVÁGÓ GÉP
RO	FOARFECĂ FĂRĂ ACUMULATOR PT. TĂIAT ŢEVI DIN PVC
ES	TIJERA CORTATUBOS A BATERÍA PARA PVC
FR	COUPE-TUBE SANS-FIL POUR PVC
IT	CESOIA A BATTERIA PER TUBI IN PVCACCUSNOEISCHAAR
NL	ACCU PVC-BUIZENSNIJDER
GR	ΚΌΦΤΗΣ ΣΩΛΉΝΩΝ PVC ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ
BG	АКУМУЛАТОРНА НОЖИЦА ЗА ПВЦ ТРЪБИ
PT	CORTADOR DE TUBOS DE PVC SEM FIO
HR	AKUMULATORSKE ŠKARE ZA PVC CIJEVI
AR	قاطع أنابيب بلاستيكية يعمل شحن

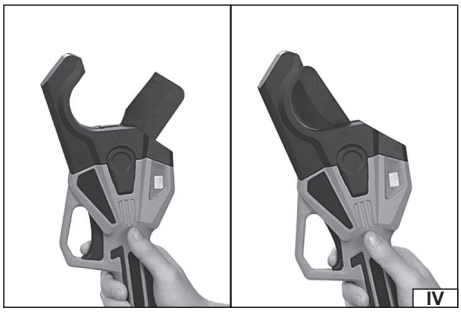


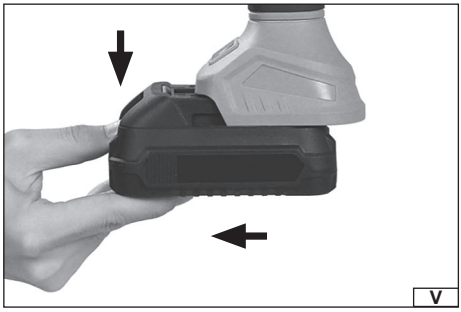
CE

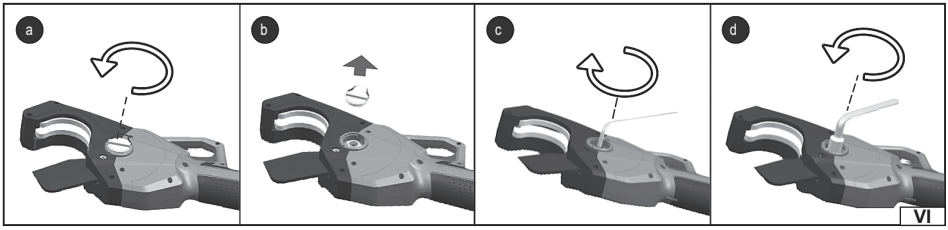

5
4
7
2
1
3
6
I

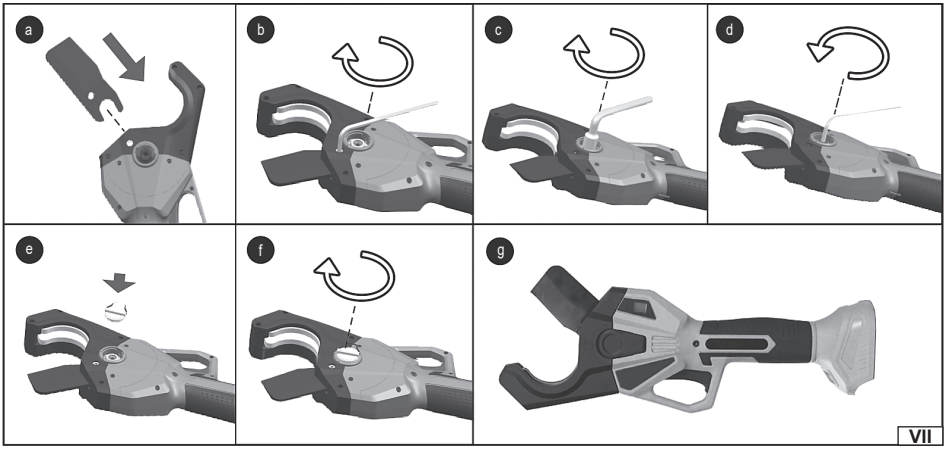

II


III


IV


V


a
b
c
d
VI



PL

1. rękojeść
2. spust obcinaka
3. przycisk aktywacji zasilania
4. ostrze ruchome
5. dolna szczęka
6. gniazdo akumulatora
7. wyświetlacz

EN

1. handle
2. cutter trigger
3. Power activation button
4. moving blade
5. lower jaw
6. battery socket
7. display

DE

1. Griff
2. Schneidauslöser
3. Ein-/Ausschalter
4. bewegliche Klinge
5. Unterkiefer
6. Batteriebuchse
7. Anzeige

RU

1. ручка
2. курок резака
3. кнопка включения питания
4. подвижное лезвие
5. нижняя челюсть
6. гнездо для батареи
7. дисплей

UA

1. ручка
2. курок різака
3. кнопка активації живлення
4. рухоме лезо
5. нижня щелепа
6. гніздо для акумулятора
7. дисплей

LT

1. rankena
2. pjaustytuvo gaidukas
3. maitinimo įjungimo mygtukas
4. judantis peilis
5. apatinis žandikaulis
6. akumuliatoriaus lizdas
7. ekranas

LV

1. rokturis
2. griezēja sprūda
3. barošanas aktivizēšanas poga
4. kustīgs asmens
5. apakšžoklis
6. akumulatora ligzda
7. displejs

CZ

1. rukojeť
2. spoušť řezačky
3. tlačítko pro aktivaci napájení
4. pohyblivá čepel
5. dolní čelist
6. zásuvka pro baterii
7. displej

SK

1. rukoväť
2. spúšť rezačky
3. tlačidlo aktivácie napájania
4. pohyblivá čepeľ
5. dolná čeľusť
6. zásuvka pre batériu
7. displej

HU

1. fogantyú
2. vágó kioldó
3. bekapcsolás gomb
4. mozgó penge
5. alsó állkapocs
6. akkumulátorfoglalat
7. kijelző

RO

1. mâner
2. trăgaciul tăietorului
3. buton de activare a alimentării
4. lamă mobilă
5. maxilarul inferior
6. soclu pentru baterie
7. afișaj

ES

1. mango
2. disparador de corte
3. botón de activación de encendido
4. cuchilla móvil
5. mandíbula inferior
6. toma de la batería
7. mostrar

FR

1. poignée
2. déclencheur de coupe
3. bouton d'activation de l'alimentation
4. lame mobile
5. mâchoire inférieure
6. prise de batterie
7. affichage

IT

1. maniglia
2. grilletto della taglierina
3. pulsante di accensione
4. lama mobile
5. mandibola
6. presa della batteria
7. visualizzare

NL

1. handvat
2. trekker van de snijder
3. aan/uit-knop
4. bewegend mes
5. onderkaak
6. batterijaansluiting
7. weergave

GR

1. λαβή
2. σκανδάλη κοπής
3. κουμπί ενεργοποίησης ρεύματος
4. κινούμενη λεπίδα
5. κάτω γνάθος
6. υποδοχή μπαταρίας
7. οθόνη

BG

1. дръжка
2. спусък на режещия механизъм
3. бутон за активиране на захранването
4. подвижно острие
5. долна челюст
6. гнездо за батерията
7. дисплей

PT

1. manuseio
2. baixar o clipper
3. botão de ativação de energia
4. lâmina móvel
5. mandíbula inferior
6. soquete da bateria
7. exibição

HR

1. ručka
2. okidač rezača
3. gumb za aktiviranje napajanja
4. pokretna oštrica
5. donja čeljust
6. utičnica za bateriju
7. prikaz

AR

١. التعامل
٢. زناد القاطع
٣. زر تشغيل الطاقة
٤. شفرة متحركة
٥. الفك السفلي
٦. مقبس البطارية
٧. العرض



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuinţează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Използвайте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănuşilor de protrcţie
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Използвайте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Ryzyko skaleczeń. Nie zbliżać palców do ostrza
Risk of cuts. Do not place fingers near the blade
Verletzungsgefahr. Finger nicht in die Nähe der Klinge bringen
Опасность порезов. Не приближайте пальцы к лезвию
Небезпека порізів. Не наближайте пальці до леза
Sužeidimo pavojus. Nelieskite pirštais prie ašmenų
Traumu risks. Nepietuvoties pirkstus asmenim
Riziko pořezání. Nedávejte prsty k čepeli
Riziko porezania. Nedávajte prsty k čepeli
Vágásveszély. Ne tegye az ujjait a penge közelébe
Risc de tăieturi. Nu apropiaţi degetele de lamă
Riesgo de cortes. No acerque los dedos a la cuchilla
Risque de coupures. Ne pas approcher les doigts de la lame
Rischio di tagli. Non avvicinare le dita alla lama
Risico op snijwonden. Houd uw vingers uit de buurt van het mes
Κίνδυνος κοψιμάτων. Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα στη λεπίδα
Опасност от порязвания. Не доближавайте пръстите до острието
Risco de cortes. Não aproxime os dedos da lâmina
Opasnost od posjekotina. Ne približavajte prste oštrici
خطر الجروح عدم تقريب الأصابع من النصل



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť následne recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدوير ها و استعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر .دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Akumulatorowy obcinak do rur PVC służy wyłącznie do cięcia rur z tworzyw sztucznych wykonanych z PVC, PP, PU i PE. Dzięki akumulatorowemu zasilaniu obcinak umożliwia pracę w miejscach niedostępnych dla produktów zasilanych sieciowo. Obcinak jest przeznaczony do prac montażowych, instalacyjnych i serwisowych, w których wymagane jest szybkie i równe przecięcie rury z tworzywa sztucznego. Maksymalna średnica ciętej rury nie może przekraczać wartości podanej w danych technicznych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt dostarczany jest w stanie kompletnym i nie wymaga czynności montażowych. **Uwaga!** Produkt nie został wyposażony w akumulator i stację ładującą.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-22305
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	18
Maksymalna średnica cięcia	[mm]	50
Stopień ochrony		IP20
Masa	[kg]	1,3
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- moc akustyczna $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Drgania $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.
Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.
Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.
Pojęcie „elektronarzędzie" użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy
Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.
Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony" przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony" może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i po-

wierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy
Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

Użytkowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego
Ładować wyłącznie ładowarką określoną przez producenta. Ładowarka odpowiednia do jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku użycia z innym akumulatorem.
Używać narzędzia wyłącznie z wyznaczonymi akumulatorami. Użycie innych akumulatorów może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.
Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów (np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub), które mogą spowodować połączenie między zaciskami. Zwarcie zacisków może spowodować oparzenia lub pożar.
W warunkach przeciążenia akumulatora może nastąpić wyciek elektrolitu; unikać kontaktu. W przypadku kontaktu ze skórą spłukać wodą. W przypadku kontaktu z oczami niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej. Elektrolit może powodować podrażnienia lub oparzenia.
Nie używać uszkodzonego ani modyfikowanego akumulatora ani narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, powodując ryzyko pożaru, eksplozji lub obrażeń.
Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Temperatura powyżej 130 °C może spowodować eksplozję.
Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania oraz nie ładować akumulatorów ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach poza określonym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE OBCINAKÓW DO RUR Z TWORZYW SZTUCZNYCH

Obcinak jest przeznaczony wyłącznie do cięcia rur z PVC, PP, PU i PE. Nie używać obcinaka do cięcia metalu, kamienia, drewna, przewodów elektrycznych, drutu stalowego ani innych materiałów niewskazanych w instrukcji.
Nie przecinać rur o średnicy większej niż maksymalna średnica cięcia podana w danych technicznych i na tabliczce znamionowej. Próba cięcia zbyt dużej lub zbyt twardej rury może spowodować zablokowanie ostrza albo uszkodzenie maszyny.
Podczas pracy trzymać dłonie z dala od ostrza ruchomego, dolnej szczęki oraz strefy cięcia. Nie wkładać dłoni pod ciętą rurę ani między ostrze i dolną szczękę.
Nie dotykać ostrza, gdy akumulator jest zamontowany w maszynie. Ostrze może poruszyć się po naciśnięciu spustu i spowodować ciężkie obrażenia.
Przed zamontowaniem akumulatora sprawdzić, czy spust obcinaka nie jest naciśnięty, a maszyna nie jest skierowana w stronę użytkownika ani innych osób.
Przed regulacją, czyszczeniem, usuwaniem zablokowanego materiału, wymianą ostrza, transportem i przechowywaniem wyłączyć maszynę i wyjąć akumulator.
Nie usuwać zaciętej rury ani odpadów ze strefy cięcia, gdy akumulator jest zamontowany w maszynie. Zablokowany materiał usuwać dopiero po wyłączeniu maszyny i wyjęciu akumulatora.
Nie używać obcinaka do cięcia przewodów elektrycznych ani elementów, które mogą być pod napięciem. Kontakt ostrza z elementem pod napięciem może spowodować porażenie prądem.
Nie używać maszyny w deszczu, w miejscach mokrych ani w środowisku o dużej wilgotności.
Nie używać maszyny w atmosferze wybuchowej, w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.
Przed każdym użyciem sprawdzić stan ostrza ruchomego i dolnej szczęki. Nie używać maszyny z ostrzem pękniętym, wyszczerbionym, mocno zużytym lub nieprawidłowo zamocowanym.
Po wymianie ostrza sprawdzić bez obciążenia, czy ostrze otwiera się i zamyka prawidłowo. Nie rozpoczynać pracy, jeżeli ruch ostrza jest nierówny lub nietypowy. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne przewidziane dla tej maszyny.
Nie uruchamiać maszyny z założonymi kluczami serwisowymi. Przed zamontowaniem akumulatora usunąć klucz imbusowy, klucz nasadowy i inne narzędzia regulacyjne.
Nie pozostawiać maszyny z zamontowanym akumulatorem w miejscu dostępnym dla dzieci lub osób nieprzeszkolonych.
Podczas pracy nosić okulary ochronne. W razie potrzeby stosować rękawice ochronne, obuwie antypoślizgowe i inne środki ochrony indywidualnej odpowiednie do warunków pracy.
Utrzymywać rękojeść suchą, czystą i wolną od oleju oraz smaru. Śliska rękojeść może spowodować utratę kontroli nad maszyną.
Nie używać maszyny, jeżeli jest uszkodzona, niekompletna albo działa nieprawidłowo. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić stan obudowy, rękojeści, dolnej szczęki, ostrza ruchomego, elementów mocujących i spustu obcinaka.
W razie stwierdzenia pęknięć, luzów, odkształceń, nietypowego hałasu, nierównej pracy ostrza albo problemów z uruchamianiem natychmiast przerwać pracę. Nie naprawiać maszyny samodzielnie. Maszynę przekazać do autoryzowanego serwisu producenta.

OBSŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie do pracy
Przed rozpoczęciem pracy wyjąć maszynę i akcesoria z opakowania, a następnie sprawdzić, czy dostarczony produkt jest kompletny i nieuszkodzony.
Sprawdzić, czy rura przeznaczona do cięcia jest wykonana z materiału przewidzianego dla maszyny i czy jej średnica nie przekracza maksymalnej średnicy cięcia podanej w danych technicznych.
Przygotować miejsce pracy. Miejsce pracy powinno być czyste, dobrze oświetlone i umożliwiać stabilne ułożenie ciętej rury.

Podłączenie do zasilania
Akumulator wsunąć w gniazdo zasilania, aż do momentu zdziałania zatrzasków akumulatora (II). Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy. Odłączyć akumulator należy przez naciśnięcie zatrzasku, a następnie wysunięcie akumulatora z obudowy.
Do zasilania narzędzia można użyć tylko wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 oraz YT-828465, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i niepasujących do gniazda akumulatora narzędzia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora, aby je dopasować do siebie.

Obsługa obcinaka
OSTRZEŻENIE! Trzymać dłonie z dala od ostrza ruchomego, dolnej szczęki oraz strefy cięcia. Kontakt z poruszającym się ostrzem może spowodować ciężkie obrażenia.
Po zamontowaniu akumulatora nacisnąć przycisk aktywacji zasilania (III). Wyświetlacz uruchomi się, a maszyna będzie gotowa do aktywacji.
W celu aktywowania obcinaka nacisnąć dwukrotnie spust obcinaka (IV). Przed rozpoczęciem pracy nacisnąć spust kilka razy bez obciążenia i sprawdzić, czy ostrze ruchome zamyka się i otwiera prawidłowo.
Nie rozpoczynać pracy, jeżeli ostrze porusza się nierówno, nie otwiera się po zwolnieniu spustu albo praca maszyny jest nietypowa.
Ułożyć rurę w dolnej szczęce obcinaka. Rura powinna być ustawiona stabilnie i możliwie prostopadle do ostrza, aby uzyskać równe cięcie.
Trzymać maszynę pewnie za rękojeść. Dłonie powinny znajdować się poza strefą cięcia.
Nacisnąć spust obcinaka, aby zamknąć ostrze ruchome i przeciąć rurę. Po przecięciu rury zwolnić spust. Ostrze powinno powrócić do pozycji otwartej.

Porady przydatne podczas pracy obcinakiem
Przed rozpoczęciem cięcia sprawdzić, czy rura jest stabilnie podparta. Rurę trzymać w taki sposób, aby dłonie znajdowały się poza strefą działania ostrza.
Ułożyć rurę w dolnej szczęce obcinaka. Rura powinna być ustawiona stabilnie i możliwie prostopadle do ostrza, aby uzyskać równe cięcie.
Nie dociskać maszyny nadmierną siłą. Jeżeli ostrze zatrzyma się, rura jest zbyt twarda albo cięcie nie przebiega prawidłowo, natychmiast zwolnić spust. Nie próbować wymuszać cięcia.
W przypadku zablokowania ostrza zwolnić spust, wyłączyć maszynę i wyjąć akumulator. Zablokowany materiał usunąć dopiero po odłączeniu akumulatora od maszyny.
Podczas pracy zwracać uwagę, aby pod ciętą rurą nie znajdowały się elementy, które mogłyby zostać uszkodzone przez ostrze.
Wraz ze spadkiem poziomu naładowania akumulatora wydajność cięcia może się zmniejszać. W przypadku zauważalnego spadku siły cięcia przerwać pracę i naładować akumulator.
Po zakończeniu pracy oczyścić ostrze ruchome i dolną szczękę z pozostałości ciętego materiału. Nie używać do czyszczenia środków żrących ani rozpuszczalników.

Wyświetlacz i sygnały obcinaka
Po włączeniu zasilania uruchamia się wyświetlacz, a maszyna sygnalizuje włączenie dwoma sygnałami dźwiękowymi.
Wyświetlacz umożliwia kontrolę liczby wykonanych cięć od ostatniego uruchomienia maszyny. Po wyłączeniu maszyny licznik cięć zostaje wyzerowany.
Jeżeli maszyna nie jest używana przez około 1 minutę, przechodzi w tryb uśpienia. Jeżeli maszyna nie jest używana przez około 5 minut, wyłącza się automatycznie.
Sygnały błędów:
10 sygnałów dźwiękowych – błąd układu sterowania.
7 sygnałów dźwiękowych – błąd pracy silnika.
6 sygnałów dźwiękowych – zadziałało zabezpieczenie przeciwzwarciowe.
4 sygnały dźwiękowe – zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem.
W przypadku wystąpienia sygnału błędu przerwać pracę, wyłączyć maszynę i wyjąć akumulator. Jeżeli zadziałało zabezpieczenie

przed przegrzaniem, pozostawić maszynę do ostygnięcia. Jeżeli po ponownym uruchomieniu błąd występuje nadal, przekazać maszynę do autoryzowanego serwisu.

Zakończenie pracy

Po zakończeniu cięcia zwolnić spust obcinaka i odsunąć maszynę od ciętej rury.

W celu zamknięcia ostrza do przechowywania nacisnąć i przytrzymać spust obcinaka przez ponad 5 sekund. Po usłyszeniu dwóch sygnałów dźwiękowych zwolnić spust. Ostrze zamknie się i pozostanie w pozycji zamkniętej.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk aktywacji zasilania przez kilka sekund, aby wyłączyć maszynę.

Po wyłączeniu maszyny nacisnąć i przytrzymać zatrzask akumulatora, wysunąć akumulator z gniazda akumulatora (V) i przystąpić do konserwacji.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE MASZYNY

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do konserwacji, czyszczenia, kontroli stanu technicznego albo wymiany ostrza wyłączyć maszynę i wyjąć akumulator z gniazda akumulatora.

Po każdym użyciu sprawdzić stan maszyny, w szczególności ostrza ruchomego, dolnej szczęki, elementów mocujących, rękojeści i obudowy. W przypadku stwierdzenia pęknięć, odkształceń, luzów, nadmiernego zużycia albo innych uszkodzeń nie używać maszyny do czasu usunięcia usterki.

Ostrze ruchome i dolną szczękę oczyścić z pozostałości ciętego materiału. Do czyszczenia używać suchej szmatki, miękkiej szczotki albo szczotki z włosiem z tworzywa sztucznego.

Nie używać do czyszczenia środków żrących, środków na bazie rozpuszczalników ani preparatów mogących uszkodzić elementy z tworzywa sztucznego. Nie zanurzać maszyny w wodzie ani innych cieczach.

Po oczyszczeniu nanieść niewielką ilość oleju smarowego na powierzchnie współpracujące ostrza ruchomego i dolnej szczęki. Nadmiar oleju usunąć suchą szmatką.

Obudowę maszyny czyścić miękką, suchą szmatką. Maszynę przechowywać w suchym, zamkniętym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z wyjętym akumulatorem i zamkniętym ostrzem.

Miejsce przechowywania powinno być niedostępne dla dzieci i osób nieuprawnionych.

Przed każdym rozpoczęciem pracy sprawdzić maszynę pod kątem zużycia i uszkodzeń. Pracować wyłącznie sprawną i kompletną maszyną.

Wymiana ostrza

Ostrze należy wymienić, jeżeli jest pęknięte, wyszczerbione, odkształcone, nadmiernie zużyte albo nie współpracuje prawidłowo z dolną szczęką. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne przewidziane dla tej maszyny.

OSTRZEŻENIE! Przed wymianą ostrza wyłączyć maszynę i wyjąć akumulator z gniazda akumulatora. Nie wykonywać żadnych czynności przy ostrzu, gdy akumulator jest zamontowany w maszynie.

Przed demontażem ustawić ostrze ruchome w pozycji maksymalnego otwarcia.

W sposób przedstawiony na ilustracji (VI):

(a) obrócić pokrywę pokrętła zgodnie z oznaczeniem na maszynie,
(b) zdjąć pokrywę pokrętła z obudowy przekładni,
(c) poluzować śrubę mocującą kluczem imbusowym,
(d) poluzować nakrętkę mocującą kluczem nasadowym.

Po poluzowaniu elementów mocujących zdjąć ostrze ruchome z osi mocowania.

W sposób przedstawiony na ilustracji (VII):

(a) umieścić nowe ostrze ruchome na osi mocowania,
(b) dokręcić śrubę mocującą kluczem imbusowym,
(c) dokręcić nakrętkę mocującą kluczem nasadowym,
(d) dokręcić śrubę mocującą kluczem imbusowym,
(e) założyć pokrywę pokrętła na obudowę przekładni,
(f) obrócić pokrywę pokrętła do pozycji zablokowanej,
(g) sprawdzić, czy ostrze jest prawidłowo zamontowane.

Po zakończeniu montażu zamontować akumulator i uruchomić maszynę bez obciążenia. Sprawdzić, czy ostrze ruchome otwiera się i zamyka prawidłowo. Nie rozpoczynać pracy, jeżeli ruch ostrza jest nierówny, nietypowy albo ostrze nie otwiera się po zwolnieniu spustu.

Części zamienne

Szczegółowy wykaz części zamiennych produktu znajduje się w dziale „Do pobrania”, w karcie produktu, na stronach internetowych TOYA SA: www.toya.pl oraz www.toya24.pl

PRODUCT CHARACTERISTICS

The battery-powered PVC pipe cutter is designed exclusively for cutting plastic pipes made of PVC, PP, PU, and PE. Thanks to its battery power, the cutter allows for work in areas inaccessible to mains-powered products. The cutter is designed for assembly, installation, and service work requiring quick and clean cutting of plastic pipes. The maximum diameter of the pipe being cut must not exceed the value specified in the technical data. Correct, reliable, and safe operation of the tool depends on proper use, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from using the tool for purposes other than its intended use, or failure to follow safety regulations or the instructions in this manual. Using the tool for purposes other than its intended use also voids the user's warranty and guarantee rights.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is delivered complete and requires no assembly. **Please note:** The product does not include a battery or charging station.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-22305
Nominal voltage	[V d.c.]	18
Maximum cutting diameter	[mm]	50
Degree of protection		IP20
Mass	[kg]	1.3
Battery type		Li- Ion
Noise level		
- sound pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66.54 ± 3.0
- sound power $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74.54 ± 3.0
Vibrations $a_h \pm K$	[m/s^2]	0.2116 ± 1.5

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.
The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.
Note: Vibration emission during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.
Note: Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off or idling, and the time of activation).

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool . Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.
Keep all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" used in the warnings refers to all electric power tools, both corded and cordless.

Workplace safety
Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.
Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or fumes. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
Keep children and bystanders away from your work area. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety
The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.
Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool increases the risk of electric shock.
Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.
When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety
Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.
Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Using personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.
Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the on position may result in serious injury.
Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.
Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations while working.
Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
If equipment is equipped to be connected to dust extraction or collection systems, ensure they are connected and used properly. Using dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.
Don't let experience gained from frequent tool use cause you to become careless and ignore safety rules. Careless actions can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools
Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the intended application. The correct power tool will provide better and safer performance when used within its designed load.
Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.
Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. These precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.
Keep the tool out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with power tools or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.
Use power tools, accessories, and attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Using tools for work other than those intended may create a hazardous situation.
Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs
Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of the power tool.

Using and maintaining a cordless tool
Charge only with the charger specified by the manufacturer . A charger suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
Use the tool only with the specified batteries. Using other batteries may present a risk of injury and fire.
When the battery is not in use, keep it away from metal objects (e.g., paper clips, coins, keys, nails, screws) that can cause a connection between the terminals. Shorting the terminals together may cause burns or a fire.
Battery overload conditions may cause electrolyte leakage; avoid contact. In case of skin contact, rinse with water. In

case of eye contact, seek immediate medical attention. Electrolyte may cause irritation or burns.
Do not use a damaged or modified battery or tool. Damaged or modified batteries may behave unpredictably, creating a risk of fire, explosion, or injury.
Do not expose the battery or tool to fire or excessive heat. Temperatures above 130 °C may cause an explosion.
Follow all charging instructions and do not charge the battery or tool outside the temperature range specified in the instructions. Improper charging or charging outside the specified temperature range may damage the battery and increase the risk of fire.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PLASTIC PIPE CUTTERS

This cutter is designed for cutting PVC, PP, PU, and PE pipes only. Do not use the cutter to cut metal, stone, wood, electrical wire, steel wire, or other materials not recommended in the instructions.
Do not cut pipe larger than the maximum cutting diameter listed in the technical data and on the nameplate. Attempting to cut pipe that is too large or too hard may cause the blade to jam or damage the machine.
While operating, keep your hands away from the moving blade, lower jaw, and cutting area. Do not place your hands under the pipe being cut or between the blade and lower jaw.
Do not touch the blade while the battery is installed in the machine. The blade may move when the trigger is pulled and cause serious injury.
Before installing the battery, make sure the cutter trigger is not pressed and the machine is not pointed at you or other people.
Before adjusting, cleaning, removing jammed material, changing the blade, transporting and storing, turn off the machine and remove the battery.
Do not remove jammed pipe or debris from the cutting area while the battery is installed in the machine. Remove jammed material only after turning off the machine and removing the battery.
Do not use the cutter to cut electrical wires or components that may be live. Contact between the blade and a live component may result in electric shock.
Do not use the machine in rain, wet places or in high humidity environments.
Do not use the machine in an explosive atmosphere, near flammable liquids, gases or dust.
Before each use, check the condition of the moving blade and lower jaw. Do not use the machine if the blade is cracked, chipped, severely worn, or improperly fitted.
After replacing the blade, check without load that the blade opens and closes properly. Do not operate if the blade movement is erratic or unusual. Use only original replacement parts designed for this machine.
Do not operate the machine with service keys installed. Before installing the battery, remove the Allen key , socket wrench, and other adjustment tools.
Do not leave the machine with the battery installed within the reach of children or untrained persons.
Wear safety glasses when working. If necessary, use safety gloves, non-slip footwear, and other personal protective equipment appropriate to the working conditions.
Keep the handle dry, clean, and free from oil and grease. A slippery handle can cause loss of control.
Do not use the machine if it is damaged, incomplete, or malfunctioning. Before use, check the condition of the housing, handle, lower jaw, moving blade, fasteners, and cutter trigger.
If you notice any cracks, looseness, deformation, unusual noise, uneven blade operation, or starting problems, discontinue use immediately. Do not attempt to repair the machine yourself. Return the machine to an authorized manufacturer's service center.

PRODUCT SERVICE

Preparing for work
Before starting work, remove the machine and accessories from the packaging and check that the delivered product is complete and undamaged.
Check that the pipe to be cut is made of the material intended for the machine and that its diameter does not exceed the maximum cutting diameter specified in the technical data.
Prepare the work area. The work area should be clean, well-lit, and allow for stable positioning of the pipe being cut.

Connecting to power
Insert the battery into the power socket until the battery latches (II) engage. Make sure the battery does not slide out during operation. Disconnect the battery by pressing the latch and then sliding the battery out of the housing.
Ion batteries can be used to power the tool : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 and YT-828465, which can only be charged using YATO chargers: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. The use of other batteries with a different rated voltage and that do not fit the tool's battery socket is prohibited. Modifying the socket and/or battery to fit them is prohibited.

Operating the cutter
WARNING! Keep hands away from the moving blade, lower jaw, and cutting area. Contact with the moving blade may cause

serious injury.
After installing the battery, press the power activation button (III). The display will turn on and the machine will be ready for activation.
To activate the cutter, press the cutter trigger (IV) twice. Before starting work, press the trigger several times without load and check that the moving blade opens and closes properly.
Do not start operation if the blade moves erratically, does not open when the trigger is released, or if the machine operates abnormally.
Place the pipe in the lower jaw of the cutter. The pipe should be positioned firmly and as perpendicular to the blade as possible to achieve a clean cut.
Hold the machine firmly by the handle. Keep your hands away from the cutting area.
Squeeze the cutter trigger to close the moving blade and cut the pipe. Once the pipe is cut, release the trigger. The blade should return to the open position.

Useful tips when working with a cutter
Before cutting, make sure the pipe is securely supported. Hold the pipe so that your hands are outside the blade's operating zone.
Place the pipe in the lower jaw of the cutter. The pipe should be positioned firmly and as perpendicular to the blade as possible to achieve a clean cut.
Do not apply excessive force to the machine. If the blade stalls, the pipe is too hard, or the cut is not progressing smoothly, immediately release the trigger. Do not attempt to force the cut.
If the blade becomes blocked, release the trigger, turn off the machine, and remove the battery. Remove the blocked material only after disconnecting the battery from the machine.
When working, make sure that there are no elements under the pipe being cut that could be damaged by the blade.
As the battery charge level decreases, cutting performance may decrease. If you notice a noticeable drop in cutting power, stop working and recharge the battery.
After use, clean the moving blade and lower jaw to remove any remaining material. Do not use abrasives or solvents for cleaning.

Cutter display and signals
When the power is turned on, the display turns on and the machine signals its activation with two beeps.
The display allows you to monitor the number of cuts made since the machine was last turned on. When the machine is turned off, the cut counter is reset to zero.
If the machine is not used for approximately 1 minute, it enters sleep mode. If the machine is not used for approximately 5 minutes, it turns off automatically.
Error signals:
10 beeps – control system error.
7 sound signals – engine operation error.
6 beeps – short circuit protection has tripped.
4 beeps – overheating protection has been activated.
If an error message appears, stop operation, turn off the machine, and remove the battery. If the overheating protection has tripped, allow the machine to cool down. If the error persists after restarting, take the machine to an authorized service center.

Completion of work
When the cut is complete, release the cutter trigger and move the machine away from the pipe being cut.
To close the blade for storage, press and hold the cutter trigger for more than 5 seconds. When you hear two beeps, release the trigger. The blade will close and remain closed.
Press and hold the power activation button for a few seconds to turn off the machine.
After turning off the machine, press and hold the battery latch, slide the battery out of the battery slot (V) and proceed with maintenance.

MACHINE MAINTENANCE AND STORAGE

WARNING! Before carrying out any maintenance, cleaning, inspection or blade replacement, turn off the machine and remove the battery from the battery compartment.
After each use, inspect the condition of the machine, particularly the moving blade, lower jaw, fasteners, handle, and housing. If you find any cracks, deformations, looseness, excessive wear, or other damage, do not use the machine until the problem is corrected.
Clean the moving blade and lower jaw of any remaining material. Use a dry cloth, soft brush, or plastic bristle brush to clean.
Do not use any abrasive or solvent-based cleaning agents or products that may damage plastic parts. Do not immerse the machine in water or other liquids.
After cleaning, apply a small amount of lubricating oil to the mating surfaces of the moving blade and lower jaw. Remove excess oil with a dry cloth.
Clean the machine's casing with a soft, dry cloth. Store the machine in a dry, closed, and well-ventilated room, with the battery

removed and the blade closed.
The storage location should be inaccessible to children and unauthorized persons.
Before each use, inspect the machine for wear and damage. Only use a machine that is in good working order and complete.

Replacing the blade
The blade should be replaced if it is cracked, chipped, deformed, excessively worn, or no longer engages properly with the lower jaw. Use only original replacement parts designed for this machine.
WARNING! Before replacing the blade, turn off the machine and remove the battery from the battery compartment. Do not handle the blade while the battery is installed in the machine.
Before disassembly, set the moving blade to the maximum open position.
As shown in illustration (VI):
(a) turn the knob cover according to the marking on the machine,
(b) remove the knob cover from the gear housing,
(c) loosen the mounting screw with an Allen key ,
(d) loosen the retaining nut with a socket wrench.
After loosening the fasteners, remove the moving blade from the mounting axis.
As shown in the illustration (VII):
(a) place the new movable blade on the mounting axis,
(b) tighten the mounting screw with an Allen key ,
(c) tighten the mounting nut with a socket wrench,
(d) tighten the mounting screw with an Allen key ,
(e) place the knob cover on the gear housing,
(f) turn the knob cover to the locked position,
(g) check that the blade is properly installed.
After assembly is complete, install the battery and run the machine without load. Check that the moving blade opens and closes properly. Do not operate if the blade movement is erratic, unusual, or if the blade does not open when the trigger is released.

Spare parts
A detailed list of spare parts for the product can be found in the „Downloads" section, in the product card, on the TOYA SA websites: www.toya.pl and www.toya24.pl

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Der akkubetriebene PVC-Rohrschneider ist speziell für das Schneiden von Kunststoffrohren aus PVC, PP, PU und PE konzipiert. Dank des Akkus ermöglicht er Arbeiten an Stellen, die für netzbetriebene Geräte unzugänglich sind. Der Rohrschneider eignet sich für Montage-, Installations- und Wartungsarbeiten, die ein schnelles und sauberes Schneiden von Kunststoffrohren erfordern. Der maximale Durchmesser des zu schneidenden Rohrs darf den in den technischen Daten angegebenen Wert nicht überschreiten. Für einen korrekten, zuverlässigen und sicheren Betrieb des Werkzeugs ist die sachgemäße Anwendung unerlässlich.

Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken oder durch die Nichtbeachtung von Sicherheitsvorschriften oder der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken führt außerdem zum Erlöschen der Gewährleistungs- und Garantieansprüche des Benutzers.

PRODUKTAUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und erfordert keine Montage. **Bitte beachten Sie:** Akku und Ladestation sind nicht im Lieferumfang enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-22305
Nennspannung	[V d.c.]	18
Maximaler Schnittdurchmesser	[mm]	50
Schutzgrad		IP20
Masse	[kg]	1.3
Akku-Typ		Li- Ionen
Geräuschpegel		
- Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- Schallleistung $L_{wA} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Schwingungen $a_h \pm K$	[m/s²]	0,2116 ± 1,5

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.
Der angegebene Gesamtvibrationswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.
Hinweis: Die Vibrationsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Art der Werkzeugverwendung vom angegebenen Wert abweichen.
Hinweis: Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Diese basieren auf einer Gefährdungsbeurteilung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist, und der Zeit der Aktivierung).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen . Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.
Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf alle elektrischen Werkzeuge, sowohl kabelgebundene als auch kabellose.

Arbeitssicherheit
Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfälle verursachen.
Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
Halten Sie Kinder und Umstehende von Ihrem Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit
Der Stecker des Netzkabels muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Ein unveränderter Stecker, der zur Steckdose passt, verringert das

Risiko eines Stromschlags.
Vermeiden Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags.
Elektrowerkzeuge dürfen weder Niederschlag noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags.
Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verheddertes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines solchen Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
Ist der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zum Schutz vor Überspannung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit
Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
Verhindern Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs mit eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.
Entfernen Sie jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schraubenschlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.
Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance. So können Sie das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen während der Arbeit besser kontrollieren.
Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
Wenn Geräte für den Anschluss an Staubabsaugungs- oder -sammelsysteme ausgelegt sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz von Staubabsaugung verringert das Risiko staubbedingter Gefahren.
Lassen Sie sich durch die Erfahrung im häufigen Umgang mit Werkzeugen nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsregeln. Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen
Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Anwendungszweck das richtige Elektrowerkzeug. Bei Verwendung innerhalb der vorgesehenen Belastungsgrenze erzielt das richtige Elektrowerkzeug eine bessere und sicherere Leistung.
Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschalten kann. Jedes Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und sollte repariert werden.
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten.
Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit Elektrowerkzeugen oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Werkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.
Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör regelmäßig. Prüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Beschädigungen und alle anderen Mängel, die die Funktion beeinträchtigen könnten. Beheben Sie alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
Schneidwerkzeuge müssen sauber und scharf sein. Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und lassen sich während des Betriebs leichter kontrollieren.
Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Aufsätze etc. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Art und der Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu Gefahrensituationen führen.
Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträch-

tigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

Reparaturen
Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachbetrieben mit Originalersatzteilen reparieren. So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

Verwendung und Wartung eines Akku-Werkzeugs
Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät . Ein für einen Akkutyp geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit einem anderen Akku Brandgefahr darstellen.
Verwenden Sie das Gerät nur mit den angegebenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.
Wenn die Batterie nicht verwendet wird, halten Sie sie von Metallgegenständen (z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben) fern, da diese einen Kurzschluss zwischen den Polen verursachen können. Ein Kurzschluss der Pole kann Verbrennungen oder einen Brand zur Folge haben.
Bei Überlastung der Batterie kann Elektrolyt austreten; Kontakt vermeiden. Bei Hautkontakt mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt sofort einen Arzt aufsuchen. Elektrolyt kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und dadurch Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr bergen.
Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug weder Feuer noch übermäßiger Hitze aus. Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
Beachten Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie Akku und Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ROHRE AUS KUNSTSTOFF

Dieser Rohrschneider ist ausschließlich zum Schneiden von PVC-, PP-, PU- und PE-Rohren bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht zum Schneiden von Metall, Stein, Holz, Elektrokabeln, Stahldraht oder anderen, in der Anleitung nicht empfohlenen Materialien.
Schneiden Sie keine Rohre mit einem größeren Durchmesser als dem in den technischen Daten und auf dem Typenschild angegebenen maximalen Schnittdurchmesser. Der Versuch, zu große oder zu harte Rohre zu schneiden, kann zum Blockieren des Sägeblatts oder zu Schäden an der Maschine führen.
Halten Sie während des Betriebs Ihre Hände von der beweglichen Klinge, dem Unterkiefer und dem Schneidbereich fern. Platzieren Sie Ihre Hände nicht unter dem zu schneidenden Rohr oder zwischen Klinge und Unterkiefer.
Berühren Sie die Klinge nicht, solange der Akku in der Maschine eingesetzt ist. Die Klinge kann sich beim Betätigen des Auslösers bewegen und schwere Verletzungen verursachen.
Vor dem Einsetzen des Akkus vergewissern Sie sich, dass der Auslöser des Schneidgeräts nicht gedrückt ist und die Maschine nicht auf Sie oder andere Personen gerichtet ist.
Vor Justierungen, Reinigungen, dem Entfernen von verklemmtem Material, dem Klingenwechsel, dem Transport und der Lagerung schalten Sie die Maschine aus und entnehmen Sie den Akku.
Entfernen Sie keine verklemmten Rohre oder Ablagerungen aus dem Schneidbereich, solange der Akku in der Maschine eingesetzt ist. Entfernen Sie das verklemmte Material erst, nachdem Sie die Maschine ausgeschaltet und den Akku entnommen haben.
Verwenden Sie das Schneidgerät nicht zum Durchtrennen von elektrischen Leitungen oder Bauteilen, die unter Spannung stehen könnten. Der Kontakt zwischen der Klinge und einem unter Spannung stehenden Bauteil kann einen Stromschlag verursachen.
Das Gerät darf nicht bei Regen, in feuchten Umgebungen oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwendet werden.
Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben verwendet werden.
Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des beweglichen Messers und des Unterbackens. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Messer Risse, Absplitterungen, starken Verschleiß oder unsachgemäße Montage aufweist.
Prüfen Sie nach dem Klingenwechsel im Leerlauf, ob sich die Klinge ordnungsgemäß öffnet und schließt. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn die Klinge unregelmäßig oder ungewöhnlich läuft. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile, die für dieses Gerät vorgesehen sind.
Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn die Serviceschlüssel eingesetzt sind. Entfernen Sie vor dem Einsetzen der Batterie den Inbusschlüssel , den Steckschlüssel und alle anderen Einstellwerkzeuge.
Lassen Sie das Gerät mit eingesetztem Akku nicht in Reichweite von Kindern oder ungeübten Personen stehen.
Tragen Sie bei der Arbeit eine Schutzbrille. Verwenden Sie gegebenenfalls Schutzhandschuhe, rutschfestes Schuhwerk und weitere, den Arbeitsbedingungen entsprechende persönliche Schutzausrüstung.
Der Griff muss trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Ein rutschiger Griff kann zum Kontrollverlust führen.
Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sie beschädigt, unvollständig oder defekt ist. Überprüfen Sie vor Gebrauch den Zustand des Gehäuses, des Griffs, des Unterbackens, des beweglichen Messers, der Befestigungselemente und des Auslösers.
Sollten Sie Risse, Lockerungen, Verformungen, ungewöhnliche Geräusche, ungleichmäßigen Klingenlauf oder Startprobleme feststellen, stellen Sie die Benutzung sofort ein. Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren. Bringen Sie die Maschine

zu einem autorisierten Kundendienst des Herstellers.

PRODUKTSERVICE

Vorbereitung auf die Arbeit
Vor Arbeitsbeginn die Maschine und das Zubehör aus der Verpackung nehmen und prüfen, ob das gelieferte Produkt vollständig und unbeschädigt ist.
Prüfen Sie, ob das zu schneidende Rohr aus dem für die Maschine vorgesehenen Material besteht und ob sein Durchmesser den in den technischen Daten angegebenen maximalen Schnittdurchmesser nicht überschreitet.
Bereiten Sie den Arbeitsbereich vor. Der Arbeitsbereich sollte sauber und gut beleuchtet sein und eine stabile Positionierung des zu schneidenden Rohrs ermöglichen.

Anschluss an die Stromversorgung
Setzen Sie den Akku in die Steckdose ein, bis die Akkuverriegelungen (II) einrasten. Achten Sie darauf, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutscht. Zum Trennen des Akkus drücken Sie die Verriegelung und schieben den Akku anschließend aus dem Gehäuse.
Ion- Akkus verwendet werden : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 und YT-828465. Diese können nur mit YATO-Ladegeräten geladen werden: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 und YT-828504. Die Verwendung anderer Akkus mit abweichender Nennspannung oder die nicht in die Akkubuchse des Werkzeugs passen, ist untersagt. Jegliche Modifikation der Buchse und/oder des Akkus zum Einbau anderer Akkus ist verboten.

Bedienung des Schneidgeräts
WARNUNG! Hände von der beweglichen Klinge, dem Unterkiefer und dem Schneidbereich fernhalten. Kontakt mit der beweglichen Klinge kann schwere Verletzungen verursachen.
Nach dem Einlegen der Batterie drücken Sie den Ein-/Ausschalter (III). Das Display schaltet sich ein und das Gerät ist betriebsbereit.
Zum Aktivieren des Schneidwerks den Auslöser (IV) zweimal betätigen. Vor Arbeitsbeginn den Auslöser mehrmals ohne Last betätigen und prüfen, ob sich das bewegliche Messer ordnungsgemäß öffnet und schließt.
Nehmen Sie den Betrieb nicht auf, wenn sich die Klinge unregelmäßig bewegt, sich beim Loslassen des Auslösers nicht öffnet oder die Maschine abnormal funktioniert.
Legen Sie das Rohr in die untere Backe des Rohrschneiders. Das Rohr sollte fest und möglichst senkrecht zur Klinge positioniert sein, um einen sauberen Schnitt zu erzielen.
Halten Sie die Maschine fest am Griff. Halten Sie Ihre Hände vom Schneidbereich fern.
Drücken Sie den Auslöser des Schneidgeräts, um die bewegliche Klinge zu schließen und das Rohr zu durchtrennen. Sobald das Rohr durchtrennt ist, lassen Sie den Auslöser los. Die Klinge sollte in die geöffnete Position zurückkehren.

Nützliche Tipps für die Arbeit mit einem Schneidegerät
Vor dem Schneiden sicherstellen, dass das Rohr sicher fixiert ist. Das Rohr so halten, dass sich Ihre Hände außerhalb des Arbeitsbereichs des Sägeblatts befinden.
Legen Sie das Rohr in die untere Backe des Rohrschneiders. Das Rohr sollte fest und möglichst senkrecht zur Klinge positioniert sein, um einen sauberen Schnitt zu erzielen.
Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Maschine an. Sollte das Sägeblatt blockieren, das Rohr zu hart sein oder der Schnitt nicht reibungslos verlaufen, lassen Sie den Auslöser sofort los. Versuchen Sie nicht, den Schnitt mit Gewalt durchzuführen.
Wenn das Messer blockiert, lassen Sie den Auslöser los, schalten Sie die Maschine aus und entnehmen Sie den Akku. Entfernen Sie das blockierte Material erst, nachdem Sie den Akku von der Maschine getrennt haben.
Achten Sie beim Arbeiten darauf, dass sich unter dem zu schneidenden Rohr keine Bauteile befinden, die durch die Klinge beschädigt werden könnten.
Mit sinkendem Akkuladestand kann die Schneidleistung nachlassen. Sollten Sie einen deutlichen Leistungsabfall feststellen, unterbrechen Sie die Arbeit und laden Sie den Akku auf.
Reinigen Sie nach Gebrauch das bewegliche Messer und die Unterbacke, um Materialreste zu entfernen. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.

Anzeige und Signale des Schneidgeräts
Beim Einschalten des Geräts schaltet sich das Display ein und die Maschine signalisiert ihre Aktivierung mit zwei Pieptönen.
Das Display ermöglicht die Überwachung der Anzahl der Schnitte seit dem letzten Einschalten der Maschine. Beim Ausschalten der Maschine wird der Schnittzähler auf null zurückgesetzt.
Wird das Gerät etwa eine Minute lang nicht benutzt, wechselt es in den Ruhemodus. Wird das Gerät etwa fünf Minuten lang nicht benutzt, schaltet es sich automatisch aus.
Fehlersignale:
10 Pieptöne – Fehler im Steuerungssystem.
7 akustische Signale – Motorbetriebsfehler.
6 Pieptöne – Kurzschlussschutz ausgelöst.

4 Pieptöne – Überhitzungsschutz wurde aktiviert.
Wenn eine Fehlermeldung erscheint, stellen Sie den Betrieb ein, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Falls der Überhitzungsschutz ausgelöst hat, lassen Sie das Gerät abkühlen. Besteht der Fehler nach dem Neustart weiterhin, bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Servicecenter.

Fertigstellung der Arbeiten
Wenn der Schnitt abgeschlossen ist, lassen Sie den Auslöser des Schneidgeräts los und bewegen Sie die Maschine von dem zu schneidenden Rohr weg.
Zum Einklappen der Klinge für die Aufbewahrung den Auslöser des Schneidgeräts länger als 5 Sekunden gedrückt halten. Sobald Sie zwei Pieptöne hören, den Auslöser loslassen. Die Klinge klappt ein und bleibt eingeklappt.
Zum Ausschalten des Geräts den Netzschalter einige Sekunden lang gedrückt halten.
Nach dem Ausschalten des Geräts den Batterieriegel gedrückt halten, die Batterie aus dem Batteriefach (V) herausschieben und mit der Wartung fortfahren.

Maschinenwartung und -lagerung

WARNUNG! Vor jeglichen Wartungs-, Reinigungs-, Inspektions- oder Klingenwechselarbeiten muss die Maschine ausgeschaltet und der Akku aus dem Akkufach entnommen werden.
Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch den Zustand der Maschine, insbesondere das bewegliche Messer, den Unterbacken, die Befestigungselemente, den Griff und das Gehäuse. Sollten Sie Risse, Verformungen, Lockerungen, übermäßigen Verschleiß oder andere Beschädigungen feststellen, verwenden Sie die Maschine nicht, bis das Problem behoben ist.
Reinigen Sie das bewegliche Messer und den unteren Schneidbacken von jeglichen Materialresten. Verwenden Sie dazu ein trockenes Tuch, eine weiche Bürste oder eine Kunststoffbürste.
Verwenden Sie keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel oder Produkte, die Kunststoffteile beschädigen könnten. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Nach der Reinigung eine kleine Menge Schmieröl auf die Kontaktflächen der beweglichen Klinge und des Unterbackens auftragen. Überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch entfernen.
Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch. Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen, geschlossenen und gut belüfteten Raum auf. Entfernen Sie dazu den Akku und schließen Sie die Klinge.
Der Lagerort muss für Kinder und Unbefugte unzugänglich sein.
Prüfen Sie die Maschine vor jedem Gebrauch auf Verschleiß und Beschädigungen. Verwenden Sie nur eine Maschine, die einwandfrei funktioniert und vollständig ist.

Klinge austauschen
Das Sägeblatt sollte ausgetauscht werden, wenn es Risse, Absplitterungen, Verformungen oder übermäßigen Verschleiß aufweist oder nicht mehr richtig in die Unterbacke eingreift. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile, die für diese Maschine vorgesehen sind.
WARNUNG! Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku aus dem Akkufach, bevor Sie die Klinge austauschen. Berühren Sie die Klinge nicht, solange sich der Akku im Gerät befindet.
Vor der Demontage muss die bewegliche Klinge in die maximal geöffnete Position gebracht werden.
Wie in Abbildung (VI) dargestellt:
(a) Drehen Sie die Knopfabdeckung entsprechend der Markierung an der Maschine.
b) Entfernen Sie die Knopfabdeckung vom Getriebegehäuse,
c) die Befestigungsschraube mit einem Inbusschlüssel lösen ,
(d) Lösen Sie die Sicherungsmutter mit einem Steckschlüssel.
Nachdem die Befestigungselemente gelöst wurden, kann das bewegliche Messer von der Montageachse abgenommen werden.
Wie in Abbildung (VII) dargestellt:
(a) das neue bewegliche Messer auf die Montageachse setzen,
b) die Befestigungsschraube mit einem Inbusschlüssel festziehen ,
c) die Befestigungsmutter mit einem Steckschlüssel festziehen,
d) die Befestigungsschraube mit einem Inbusschlüssel festziehen ,
(e) die Knopfabdeckung auf das Getriebegehäuse setzen,
(f) Drehen Sie die Knaufabdeckung in die verriegelte Position,
g) Prüfen Sie, ob die Klinge ordnungsgemäß installiert ist.
Nach Abschluss der Montage den Akku einsetzen und die Maschine ohne Last laufen lassen. Prüfen Sie, ob sich das bewegliche Messer ordnungsgemäß öffnet und schließt. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn die Bewegung des Messers unregelmäßig oder ungewöhnlich ist oder wenn sich das Messer nach dem Loslassen des Auslösers nicht öffnet.

Ersatzteile
Eine detaillierte Liste der Ersatzteile für das Produkt finden Sie im Bereich „Downloads“ auf der Produktseite der TOYA SA-Websites: www.toya.pl und www.toya24.pl

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Аккумуляторный труборез для ПВХ предназначен исключительно для резки пластиковых труб из ПВХ, ПП, ПУ и ПЭ. Благодаря питанию от аккумулятора, труборез позволяет работать в местах, недоступных для электроприборов. Труборез разработан для монтажных, установочных и сервисных работ, требующих быстрой и чистой резки пластиковых труб. Максимальный диаметр разрезаемой трубы не должен превышать значение, указанное в технических характеристиках. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, а также за несоблюдение правил техники безопасности или инструкций, содержащихся в данном руководстве. Использование инструмента не по назначению также аннулирует гарантийные права пользователя.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА

Изделие поставляется в собранном виде и не требует сборки. **Обратите внимание:** в комплект поставки не входят аккумулятор и зарядная станция.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-22305
Номинальное напряжение	[В постоянного тока]	18
Максимальный диаметр резки	[мм]	50
Степень защиты		IP20
Масса	[кг]	1.3
Тип батареи		Литий- ионный
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ (А)]	66,54 ± 3,0
- звуковая мощность $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (А)]	74,54 ± 3,0
Колебания $a_h \pm K$	[м/с^2]	0,2116 ± 1,5

Заявленное значение уровня шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного прибора с другим. Заявленное значение уровня шума может быть использовано при предварительной оценке воздействия.
Заявленное суммарное значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное суммарное значение вибрации может быть использовано при предварительной оценке воздействия.
Примечание: Уровень вибрации, излучаемой во время работы инструмента, может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа его использования.
Примечание: Необходимо разработать меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (включая все этапы рабочего цикла, такие как время выключения или простоя инструмента, а также время его включения).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту . Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.
Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.
Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электрическим электроинструментам, как проводным, так и беспроводным.

Безопасность на рабочем месте
Поддерживайте рабочее место в хорошо освещенном и чистом состоянии. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
Держите детей и посторонних подальше от вашей рабочей зоны. Потеря концентрации может привести к потере

контроля.

Электробезопасность

Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку никаким образом. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не допускайте попадания осадков или влаги на электроинструменты. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, выдергивания или отсоединения вилки от розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

Если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от перенапряжения. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевые маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты слуха, снижает риск серьезных травм.

Предотвратите случайное включение. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, а также перед тем, как брать в руки или переносить электроинструмент, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с выключателем в положении «включено» может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи или гаечные ключи. Ключ или гаечный ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к серьезным травмам.

Не вытягивайте руки слишком сильно и не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

Если оборудование оборудовано для подключения к системам пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что оно подключено и используется правильно. Использование систем пылеудаления снижает риск возникновения опасностей, связанных с пылью.

Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, привести к небрежности и игнорированию правил техники безопасности. Неосторожные действия могут в мгновение ока привести к серьезным травмам.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для предполагаемого применения. Правильно подобранный электроинструмент обеспечит лучшую и более безопасную работу при использовании в пределах его расчетной нагрузки.

Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой инструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторный блок (если он съемный) из электроинструмента. Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментами или данной инструкцией, работать с инструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

Проводите техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте инструмент на наличие смещения или заедания движущихся частей, поломок деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Устраняйте любые повреждения перед использованием электро-

инструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструментов.
Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками реже заедают и легче контролируются во время работы.
Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание тип и условия работы. Использование инструментов для работы, не предназначенной для этих целей, может создать опасную ситуацию.
Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности для захвата препятствуют безопасному использованию и контролю инструмента в опасных ситуациях.

Ремонт
Ремонт электроинструмента следует проводить только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.

Использование и обслуживание беспроводного инструмента
Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного производителем . Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может представлять опасность возгорания при использовании с другим типом аккумуляторов.
Используйте инструмент только с указанными батареями. Использование других батарей может представлять опасность получения травм и возгорания.
Когда батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов (например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов), которые могут вызвать замыкание между клеммами. Короткое замыкание клемм может привести к ожогам или пожару.
Перегрузка батареи может привести к утечке электролита; избегайте контакта. При попадании на кожу промойте водой. При попадании в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Электролит может вызвать раздражение или ожоги.
Не используйте поврежденные или модифицированные батареи или инструменты. Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, создавая риск возгорания, взрыва или травмы.
Не допускайте воздействия огня или чрезмерного нагрева на аккумулятор или инструмент. Температура выше 130 °C может привести к взрыву.
Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции. Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может повредить аккумулятор и увеличить риск возгорания.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТРУБОК ДЛЯ ПЛАСТИКА

Этот резак предназначен только для резки труб из ПВХ, ПП, ПУ и ПЭ. Не используйте резак для резки металла, камня, дерева, электропроводки, стальной проволоки или других материалов, не рекомендованных в инструкции.
Не режьте трубы диаметром, превышающим максимальный диаметр резки, указанный в технических характеристиках и на паспортной табличке. Попытка резки труб слишком большого или слишком твердого диаметра может привести к заклиниванию лезвия или повреждению станка.
Во время работы держите руки подальше от движущегося лезвия, нижней губки и зоны резки. Не подкладывайте руки под разрезаемую трубу и не располагайте их между лезвием и нижней губкой.
Не прикасайтесь к лезвию, пока батарея установлена в устройстве. Лезвие может сместиться при нажатии на курок и причинить серьезные травмы.
Перед установкой аккумулятора убедитесь, что курок режущего механизма не нажат и что машина не направлена на вас или других людей.
Перед регулировкой, очисткой, удалением застрявшего материала, заменой лезвия, транспортировкой и хранением выключите машину и извлеките аккумулятор.
Не удаляйте застрявшую трубу или мусор из зоны резки, пока батарея установлена в станке. Удаляйте застрявший материал только после выключения станка и извлечения батареи.
Не используйте резак для перерезания электрических проводов или компонентов, находящихся под напряжением. Контакт лезвия с компонентом под напряжением может привести к поражению электрическим током.
Не используйте устройство под дождем, во влажных местах или в условиях высокой влажности.
Не используйте машину во взрывоопасной атмосфере, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
Перед каждым использованием проверяйте состояние подвижного лезвия и нижней губки. Не используйте станок, если лезвие треснуло, имеет сколы, сильно изношено или неправильно установлено.
После замены лезвия проверьте без нагрузки, правильно ли оно открывается и закрывается. Не используйте устройство, если движение лезвия неравномерное или необычное. Используйте только оригинальные запасные части, предназначенные для данного устройства.
Не используйте станок с установленными сервисными ключами. Перед установкой аккумулятора извлеките шестигран-

ный ключ , торцевой ключ и другие инструменты для регулировки.
Не оставляйте устройство с установленной батареей в пределах досягаемости детей или неподготовленных лиц.
При выполнении работ обязательно надевайте защитные очки. При необходимости используйте защитные перчатки, нескользящую обувь и другие средства индивидуальной защиты, соответствующие условиям работы.
Рукоятка должна быть сухой, чистой и без следов масла и смазки. Скользкая рукоятка может привести к потере контроля.
Не используйте станок, если он поврежден, некомплектен или неисправен. Перед использованием проверьте состояние корпуса, рукоятки, нижней губки, подвижного лезвия, крепежных элементов и курка режущего механизма.
При обнаружении трещин, ослабления креплений, деформации, необычного шума, неравномерной работы лезвий или проблем с запуском немедленно прекратите использование. Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Верните устройство в авторизованный сервисный центр производителя.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

Подготовка к работе
Перед началом работы извлеките станок и принадлежности из упаковки и убедитесь, что доставленный товар комплектен и не поврежден.
Убедитесь, что труба, подлежащая резке, изготовлена из материала, предназначенного для данного станка, и что ее диаметр не превышает максимальный диаметр резки, указанный в технических характеристиках.
Подготовьте рабочее место. Рабочее место должно быть чистым, хорошо освещенным и обеспечивать устойчивое положение разрезаемой трубы.

Подключение к электросети
Вставьте батарею в розетку до тех пор, пока не зафиксируются защелки (II). Убедитесь, что батарея не выскользнет во время работы. Отсоедините батарею, нажав на защелку, а затем выдвинув батарею из корпуса.
Для питания инструмента можно использовать только следующие литий -ионные аккумуляторы YATO 18 В : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 и YT-828465, которые можно заряжать только с помощью зарядных устройств YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Использование других аккумуляторов с другим номинальным напряжением, не подходящих к батарейному разъему инструмента, запрещено. Модификация разъема и/или аккумулятора для установки таких аккумуляторов запрещена.

Управление режущим инструментом
ВНИМАНИЕ! Держите руки подальше от движущегося лезвия, нижней части рукоятки и зоны резки. Контакт с движущимся лезвием может привести к серьезным травмам.
После установки батареи нажмите кнопку включения питания (III). Дисплей включится, и устройство будет готово к активации.
Для включения режущего инструмента дважды нажмите на курок режущего инструмента (IV). Перед началом работы несколько раз нажмите на курок без нагрузки и убедитесь, что подвижное лезвие правильно открывается и закрывается.
Не начинайте работу, если лезвие движется хаотично, не открывается при отпускании курка или если машина работает ненормально.
Поместите трубу в нижнюю губку резака. Труба должна быть прочно закреплена и расположена максимально перпендикулярно лезвию для обеспечения чистого среза.
Крепко держите станок за ручку. Держите руки подальше от зоны резки.
Нажмите на курок резака, чтобы закрыть подвижное лезвие и разрезать трубу. После того, как труба будет разрезана, отпустите курок. Лезвие должно вернуться в открытое положение.

Полезные советы при работе с резаком
Перед резкой убедитесь, что труба надежно закреплена. Держите трубу так, чтобы ваши руки находились вне рабочей зоны лезвия.
Поместите трубу в нижнюю губку резака. Труба должна быть прочно закреплена и расположена максимально перпендикулярно лезвию для обеспечения чистого среза.
Не прилагайте чрезмерных усилий к станку. Если лезвие заклинило, труба слишком твердая или резка идет не плавно, немедленно отпустите курок. Не пытайтесь резать силой.
Если лезвие засорилось, отпустите курок, выключите машину и извлеките батарею. Удаляйте засорившийся материал только после отсоединения батареи от машины.
При работе убедитесь, что под разрезаемой трубой нет никаких элементов, которые могут быть повреждены лезвием.
По мере снижения уровня заряда батареи производительность резки может снижаться. Если вы заметили существенное падение мощности резки, прекратите работу и зарядите батарею.
После использования очистите подвижное лезвие и нижнюю губку от остатков материала. Не используйте абразивные материалы или растворители для очистки.

Дисплей режущего механизма и сигналы
При включении питания дисплей загорается, и устройство подает два звуковых сигнала, сигнализируя о своей активации. На дисплее отображается количество резов, произведенных с момента последнего включения станка. При выключении станка счетчик резов сбрасывается до нуля.
Если устройство не используется примерно 1 минуту, оно переходит в спящий режим. Если устройство не используется примерно 5 минут, оно автоматически выключается.
Сигналы ошибок:
10 звуковых сигналов – ошибка системы управления.
7 звуковых сигналов – ошибка в работе двигателя.
6 звуковых сигналов – сработала защита от короткого замыкания.
4 звуковых сигнала – сработала защита от перегрева.
Если появляется сообщение об ошибке, прекратите работу, выключите устройство и извлеките батарею. Если сработала защита от перегрева, дайте устройству остыть. Если ошибка сохраняется после перезапуска, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Завершение работы
После завершения резки отпустите курок режущего инструмента и отведите станок от разрезаемой трубы.
Чтобы закрыть лезвие для хранения, нажмите и удерживайте курок резака более 5 секунд. Когда услышите два звуковых сигнала, отпустите курок. Лезвие закроется и останется закрытым.
Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку включения питания в течение нескольких секунд.
После выключения аппарата нажмите и удерживайте фиксатор батареи, выдвиньте батарею из батарейного отсека (V) и приступайте к техническому обслуживанию.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ МАШИН

ВНИМАНИЕ! Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию, чистке, осмотру или замене лезвий выключите устройство и извлеките батарею из батарейного отсека.
После каждого использования проверяйте состояние станка, особенно подвижное лезвие, нижнюю губку, крепежные элементы, рукоятку и корпус. Если вы обнаружите трещины, деформации, люфт, чрезмерный износ или другие повреждения, не используйте станок до устранения проблемы.
Очистите подвижное лезвие и нижнюю губку от остатков материала. Для очистки используйте сухую ткань, мягкую щетку или щетку с пластиковой щетиной.
Не используйте абразивные или растворяющие чистящие средства или продукты, которые могут повредить пластиковые детали. Не погружайте машину в воду или другие жидкости.
После очистки нанесите небольшое количество смазочного масла на сопрягаемые поверхности подвижного лезвия и нижней губки. Удалите излишки масла сухой тканью.
Протрите корпус прибора мягкой сухой тканью. Храните прибор в сухом, закрытом и хорошо проветриваемом помещении, извлекая батарею и закрывая лезвие.
Место хранения должно быть недоступно для детей и посторонних лиц.
Перед каждым использованием осматривайте машину на предмет износа и повреждений. Используйте только исправную и комплектную машину.

Замена лезвия
Лезвие следует заменить, если оно треснуло, откололось, деформировано, чрезмерно изношено или больше не входит должным образом в нижнюю губку. Используйте только оригинальные запасные части, предназначенные для данного станка.
ВНИМАНИЕ! Перед заменой лезвия выключите устройство и извлеките батарею из батарейного отсека. Не прикасайтесь к лезвию, пока батарея установлена в устройстве.
Перед разборкой установите подвижное лезвие в максимально открытое положение.
Как показано на иллюстрации (VI):
(a) поверните крышку ручки в соответствии с метками на станке.
(б) снимите крышку ручки с корпуса редуктора.
(c) ослабьте крепежный винт шестигранным ключом .
(d) ослабьте стопорную гайку с помощью торцевого ключа.
После ослабления крепежных элементов снимите подвижное лезвие с оси крепления.
Как показано на иллюстрации (VII):
(a) установите новое подвижное лезвие на монтажную ось,
(б) затяните крепежный винт шестигранным ключом .
(c) затяните крепежную гайку торцевым ключом.
(d) затяните крепежный винт шестигранным ключом .
(e) установите крышку ручки на корпус редуктора.

(f) поверните крышку ручки в заблокированное положение.
(g) проверьте правильность установки лезвия.
После завершения сборки установите аккумулятор и запустите машину без нагрузки. Убедитесь, что подвижный нож открывается и закрывается правильно. Не используйте машину, если движение ножа неравномерное, необычное или если нож не открывается при отпускании курка.

Запчасти
Подробный список запасных частей для изделия можно найти в разделе «Загрузки», в карточке продукта, на сайтах TOYA SA: www.toya.pl и www.toya24.pl

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Акумуляторний різак для ПВХ труб призначений виключно для різання пластикових труб з ПВХ, ПП, ПУ та ПЕ. Завдяки живлення від акумулятора різак дозволяє працювати в місцях, недоступних для виробів, що працюють від мережі. Різак призначений для монтажних, монтажних та сервісних робіт, що вимагають швидкого та чистого різання пластикових труб. Максимальний діаметр труби, що ріжеться, не повинен перевищувати значення, зазначене в технічних даних. Правильна, надійна та безпечна робота інструменту залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, що виникли внаслідок використання інструменту не за призначенням, або недотримання правил безпеки чи інструкцій, викладених у цьому посібнику. Використання інструменту не за призначенням також анулює гарантію та гарантійні права користувача.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається у комплекті та не потребує складання. **Зверніть увагу:** виріб не містить акумулятора чи зарядної станції.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-22305
Номінальна напруга	[В постійного струму]	18 років
Максимальний діаметр різання	[мм]	50
Ступінь захисту		IP20
Маса	[кг]	1.3
Тип батареї		Літій- іонний
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ (A)]	66,54 ± 3,0
- звукова потужність $L_{wA} \pm K_{wA}$	[дБ (A)]	74,54 ± 3,0
Вібрації $a_h \pm K$	[м/с²]	0,2116 ± 1,5

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.
Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.
Примітка: Вібрація під час роботи інструменту може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.
Примітка: Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час вимкнення або роботи інструменту на холостому ходу та час активації).

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

Увага! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом . Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.
Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.
Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.

Безпека на робочому місці
Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.
Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або випарів. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.
Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від вашої робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контр-

олю.

Електробезпека

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, що відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисні маски, нековзне захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або ввімкнення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм.

Не перенапружуйтеся та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо обладнання обладнане для підключення до систем пиловловлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловловлювача знижує ризик небезпек, пов'язаних із пилом.

Не дозволяйте досвіду, набутому в результаті частого використання інструментів, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для цільового застосування. Правильний електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу, якщо використовувати його в межах призначеного навантаження.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штепсельну вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому ввімкненню електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментами або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися інструментом. Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекосу або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Усуньте будь-які пошкодження перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Ріжучі інструменти з гострими краями, які належним чином доглядають, менш схильні до заклинювання та їх легше контролювати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для роботи, не призначеної для них, може створити небезпечну ситуацію.
Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт
Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

Використання та обслуговування акумуляторного інструменту
Заряджайте лише зарядним пристроєм, зазначеним виробником . Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумулятора, може створити ризик пожежі під час використання з іншим акумулятором.
Використовуйте інструмент лише з зазначеними батареями. Використання інших батарей може становити ризик травмування та пожежі.
Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів (наприклад, скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів), які можуть спричинити замикання між клемами. Замикання клем може призвести до опіків або пожежі.
Перевантаження акумулятора може призвести до витоку електроліту; уникайте контакту. У разі потрапляння на шкіру промийте водою. У разі потрапляння в очі негайно зверніться за медичною допомогою. Електроліт може спричинити подразнення або опіки.
Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор чи інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводитися непередбачувано, створюючи ризик пожежі, вибуху або травмування.
Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірного тепла. Температура вище 130 °C може спричинити вибух.
Дотримуйтесь усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумулятор чи інструмент за температури, що перевищує зазначену в інструкціях. Неправильне заряджання або заряджання за температурою, що перевищує зазначену в інструкціях, може пошкодити акумулятор та збільшити ризик пожежі.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ РІЗАЧІВ ПЛАСТИКОВИХ ТРУБ

Цей різак призначений лише для різання труб з ПВХ, ПП, ПУ та ПЕ. Не використовуйте різак для різання металу, каменю, дерева, електричного дроту, сталевого дроту або інших матеріалів, не рекомендованих в інструкції.
Не ріжте труби діаметром більше, ніж максимальний діаметр різання, зазначений у технічних даних та на заводській табличці. Спроба різати трубу занадто великого розміру або занадто твердого діаметра може призвести до заклинювання леза або пошкодження інструменту.
Під час роботи тримайте руки подалі від рухомого леза, нижньої щелепи та зони різання. Не кладіть руки під трубу, що ріжеться, або між лезом та нижньою щелепою.
Не торкайтеся леза, коли акумулятор встановлено в машину. Лезо може рухатися при натисканні на курок і спричинити серйозні травми.
Перед встановленням акумулятора переконайтеся, що курок різака не натиснутий, а машина не спрямована на вас або інших людей.
Перед регулюванням, чищенням, видаленням застряглого матеріалу, заміною леза, транспортуванням та зберіганням вимкніть машину та вийміть акумулятор.
Не видаляйте застряглу трубу або сміття з зони різання, поки в машині встановлено акумулятор. Видаляйте застряглий матеріал лише після вимкнення машини та зняття акумулятора.
Не використовуйте різак для різання електричних проводів або компонентів, які можуть бути під напругою. Контакт між лезом та компонентом під напругою може призвести до ураження електричним струмом.
Не використовуйте машину під дощем, у вологих місцях або в середовищах з високою вологістю.
Не використовуйте машину у вибухонебезпечному середовищі, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу.
Перед кожним використанням перевіряйте стан рухомого леза та нижньої щелепи. Не використовуйте машину, якщо лезо тріснуте, має сколи, сильно зношене або неправильно встановлено.
Після заміни леза перевірте без навантаження, чи воно правильно відкривається та закривається. Не використовуйте пристрій, якщо рух леза нерівномірний або незвичний. Використовуйте лише оригінальні запасні частини, призначені для цієї машини.
Не використовуйте машину з встановленими сервісними ключами. Перед встановленням акумулятора вийміть шестигранний ключ , торцевий ключ та інші регулювальні інструменти.
Не залишайте машину з встановленим акумулятором у недоступному для дітей або непідготовлених осіб місці.
Під час роботи використовуйте захисні окуляри. За необхідності використовуйте захисні рукавички, нековзне взуття та інші засоби індивідуального захисту, що відповідають умовам роботи.
Тримайте ручку сухою, чистою та без слідів олії та мастила. Слизька ручка може призвести до втрати контролю.
Не використовуйте машину, якщо вона пошкоджена, некомплетна або несправна. Перед використанням перевірте стан корпусу, ручки, нижньої щелепи, рухомого леза, кріплень та курка різака.

Якщо ви помітили будь-які тріщини, розхитаність, деформацію, незвичайний шум, нерівномірну роботу леза або проблеми із запуском, негайно припиніть використання. Не намагайтеся ремонтувати машину самостійно. Поверніть машину до авторизованого сервісного центру виробника.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Підготовка до роботи
Перед початком роботи вийміть машину та аксесуари з упаковки та перевірте, чи доставлений продукт є комплектним та неушкодженим.
Переконайтеся, що труба, яку потрібно різати, виготовлена з матеріалу, призначеного для машини, і що її діаметр не перевищує максимального діаметра різання, зазначеного в технічних даних.
Підготуйте робоче місце. Робоче місце має бути чистим, добре освітленим та забезпечувати стабільне положення труби, що ріжеться.

Підключення до живлення
Вставте акумулятор у розетку живлення, доки не зафіксуються фіксатори акумулятора (II). Переконайтеся, що акумулятор не вислизає під час роботи. Від'єднайте акумулятор, натиснувши на фіксатор, а потім висунувши акумулятор з корпусу.
Для живлення інструменту можна використовувати лише такі літій- іонні акумулятори YATO 18 В : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 та YT-828465, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Використання інших акумуляторів з іншою номінальною напругою, які не підходять до гнізда акумулятора інструмента, заборонено. Модифікація гнізда та/або акумулятора для їхньої сумісності заборонена.

Експлуатація різака
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Тримайте руки подалі від рухомого леза, нижньої щелепи та зони різання. Контакт із рухомим лезом може спричинити серйозні травми.
Після встановлення акумулятора натисніть кнопку активації живлення (III). Дисплей увімкнеться, і машина буде готова до активації.
Щоб активувати різак, двічі натисніть на курок різака (IV). Перед початком роботи натисніть на курок кілька разів без навантаження та перевірте, чи рухоме лезо правильно відкривається та закривається.
Не починайте роботу, якщо лезо рухається нерівномірно, не відкривається після відпускання курка або якщо машина працює ненормально.
Помістіть трубу в нижню щелепу різака. Трубу слід розташувати міцно та якомога перпендикулярніше до леза, щоб досягти чистого різу.
Міцно тримайте машину за ручку. Тримайте руки подалі від зони різання.
Натисніть на курок різака, щоб закрити рухоме лезо та відрізати трубу. Після того, як труба буде відрізана, відпустіть курок. Лезо має повернутися у відкрите положення.

Корисні поради щодо роботи з різаком
Перед різанням переконайтеся, що труба надійно закріплена. Тримайте трубу так, щоб ваші руки були поза робочою зоною леза.
Помістіть трубу в нижню щелепу різака. Трубу слід розташувати міцно та якомога перпендикулярніше до леза, щоб досягти чистого різу.
Не застосовуйте надмірних зусиль до машини. Якщо лезо зупинилося, труба занадто тверда або різання не відбувається плавно, негайно відпустіть курок. Не намагайтеся різати із силою.
Якщо лезо заблокувалося, відпустіть курок, вимкніть машину та вийміть акумулятор. Видаляйте заблокований матеріал лише після від'єднання акумулятора від машини.
Під час роботи слідкуйте за тим, щоб під трубою, що ріжеться, не було елементів, які можуть бути пошкоджені лезом.
Зі зниженням рівня заряду акумулятора продуктивність різання може знижуватися. Якщо ви помітили помітне падіння потужності різання, припиніть роботу та зарядіть акумулятор.
Після використання очистіть рухоме лезо та нижню щелепу, щоб видалити залишки матеріалу. Не використовуйте абразивні засоби або розчинники для очищення.

Дисплей та сигнали різака
Коли живлення вмикається, дисплей вмикається, і машина сигналізує про свою активацію двома звуковими сигналами.
Дисплей дозволяє відстежувати кількість розрізів, зроблених з моменту останнього ввімкнення машини. Коли машина вимикається, лічильник розрізів скидається до нуля.
Якщо пристрій не використовується протягом приблизно 1 хвилини, він переходить у режим сну. Якщо пристрій не використовується протягом приблизно 5 хвилин, він автоматично вимикається.
Сигнали помилок:
10 звукових сигналів – помилка системи керування.

7 звукових сигналів – помилка роботи двигуна.
6 звукових сигналів – спрацював захист від короткого замикання.
4 звукові сигнали – спрацював захист від перегріву.
Якщо з'явиться повідомлення про помилку, зупиніть роботу, вимкніть пристрій та вийміть акумулятор. Якщо спрацював захист від перегріву, дайте пристрою охолонути. Якщо помилка не зникає після перезапуску, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Завершення робіт
Після завершення різання відпустіть курок різака та відсуньте машину від труби, яку потрібно різати.
Щоб закрити лезо для зберігання, натисніть і утримуйте курок різака більше 5 секунд. Коли почуєте два звукові сигнали, відпустіть курок. Лезо закриється і залишиться закритим.
Натисніть і утримуйте кнопку активації живлення протягом кількох секунд, щоб вимкнути пристрій.
Після вимкнення пристрою натисніть і утримуйте фіксатор акумулятора, витягніть акумулятор із гнізда для акумулятора (V) та продовжуйте технічне обслуговування.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ МАШИНИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед будь-яким технічним обслуговуванням, очищенням, перевіркою або заміною леза вимкніть машину та вийміть акумулятор з акумуляторного відсіку.
Після кожного використання перевіряйте стан машини, зокрема рухомого леза, нижньої щелепи, кріплень, ручки та корпусу. Якщо ви виявите будь-які тріщини, деформації, розхитаність, надмірний знос або інші пошкодження, не використовуйте машину, доки проблему не буде усунено.
Очистіть рухоме лезо та нижню щелепу від будь-якого матеріалу, що залишився. Використовуйте суху тканину, м'яку щітку або щітку з пластикової щетини для очищення.
Не використовуйте абразивні засоби для чищення або засоби на основі розчинників, які можуть пошкодити пластикові деталі. Не занурюйте машину у воду або інші рідини.
Після очищення нанесіть невелику кількість мастила на сполучні поверхні рухомого леза та нижньої щелепи. Видаліть надлишки масла сухою тканиною.
Протріть корпус машини м'якою сухою тканиною. Зберігайте машину в сухому, закритому та добре провітрюваному приміщенні з вийнятим акумулятором та закритим лезом.
Місце зберігання повинно бути недоступним для дітей та сторонніх осіб.
Перед кожним використанням перевіряйте машину на наявність зносу та пошкоджень. Використовуйте лише справну та укомплектовану машину.

Заміна леза
Лезо слід замінити, якщо воно тріснуте, відколоте, деформоване, надмірно зношене або більше не зчіплюється належним чином з нижньою щелепою. Використовуйте лише оригінальні запасні частини, призначені для цієї машини.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед заміною леза вимкніть машину та вийміть акумулятор з акумуляторного відсіку. Не торкайтеся леза, коли акумулятор встановлено в машину.
Перед розбиранням встановіть рухоме полотно у максимально відкрите положення.
Як показано на ілюстрації (VI):
(a) поверніть кришку ручки відповідно до позначки на машині,
(b) зніміть кришку ручки з корпусу редуктора,
(c) послабте монтажний гвинт за допомогою шестигранного ключа ,
(d) послабте стопорну гайку за допомогою торцевого ключа.
Після послаблення кріплень зніміть рухоме лезо з осі кріплення.
Як показано на ілюстрації (VII):
(a) розмістити нову рухому лопать на осі кріплення,
(b) затягніть монтажний гвинт шестигранним ключем ,
(c) затягніть монтажну гайку торцевим ключем,
(d) затягніть монтажний гвинт шестигранним ключем ,
(e) встановіть кришку ручки на корпус редуктора,
(f) поверніть кришку ручки в заблоковане положення,
(g) перевірити, чи правильно встановлено лезо.
Після завершення складання встановіть акумулятор і запустіть машину без навантаження. Перевірте, чи рухоме лезо правильно відкривається та закривається. Не використовуйте машину, якщо рух леза нерівномірний, незвичний або якщо лезо не відкривається після відпускання курка.

Запасні частини
Детальний перелік запасних частин до продукту можна знайти в розділі «Завантаження», в картці продукту, на веб-сайтах TOYA SA: www.toya.pl та www.toya24.pl

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Akumuliatorinis PVC vamzdžių pjaustytuvas skirtas tik plastikiniams vamzdžiams iš PVC, PP, PU ir PE pjauti. Dėl akumuliatoriaus maitinimo pjaustytuvu galima dirbti vietose, kurios nepasiekiamos elektros tinklu maitinamiems gaminiams. Pjaustyklė skirta surinkimo, montavimo ir aptarnavimo darbams, kuriems reikalingas greitas ir švarus plastikinių vamzdžių pjovimas. Didžiausias pjaunamo vamzdžio skersmuo neturi viršyti techniniuose duomenyse nurodytos vertės. Teisingas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl įrankio naudojimo ne pagal paskirtį arba nesilaikant saugos taisyklių ar šiame vadove pateiktų nurodymų. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį taip pat panaikina naudotojo garantijas ir garantijos teises.

PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo. **Atkreipkite dėmesį:** prie produkto nepridedama baterija ar įkrovimo stotelė.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-22305
Nominali įtampa	[V d.c.]	18
Maksimalus pjovimo skersmuo	[mm]	50
Apsaugos laipsnis		IP20
Mišios	[kg]	1.3
Baterijos tipas		Ličio jonų
Triukšmo lygis		
- garso slėgis $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- garso galia $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibracijos $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.
Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.
Pastaba: Vibracijos emisija įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.
Pastaba: Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiaja eiga laiką ir įjungimo laiką).

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas . Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.
Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.
Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga
Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo savo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga
Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite jokių kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais. Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.
Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką.
Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido nešiojimui, traukimui ar kištuko atjungimui nuo sieninio lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.
Dirbdami lauke, naudokite lauko sąlygoms skirtus ilgintuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas
Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.
Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių kūno sužalojimų rizika.
Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, įjungimas gali sukelti rimtus sužalojimus.
Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.
Nepersitempkite ir nepersitempkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.
Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
Jei įranga yra prijungiama prie dulkių ištraukimo ar surinkimo sistemų, įsitikinkite, kad jos yra prijungtos ir tinkamai naudojamos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulkėmis susijusių pavojų riziką.
Neleiskite, kad dažno įrankių naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir ignoruoti saugos taisykles. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra
Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį našumą, kai bus naudojamas neviršijant numatytos apkrovos.
Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet kuris įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.
Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami jį sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti. Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.
Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios įrankio dalys nėra tinkamai sulygiuotos ar strigusios, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu.
Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių naudojimas kitiems, nei numatyta, darbams gali sukelti pavojingą situaciją.
Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį ir jį valdyti pavojingose situacijose.

Remontas
Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra
Kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu . Vieno tipo akumuliatoriui tinkamas įkroviklis gali sukelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi.
Įrankį naudokite tik su nurodytomis baterijomis. Naudojant kitas baterijas, gali kilti sužalojimo ir gaisro pavojus.
Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo metalinių daiktų (pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų), kurie

gali sukelti jungtį tarp gnybtų. Trumpasis jungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
Dėl akumuliatoriaus perkrovos gali nutekėti elektrolitas; venkite sąlyčio. Patekus ant odos, nuplaukite vandeniu. Patekus į akis, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos. Elektrolitas gali sukelti dirginimą arba nudegimus.
Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus ar įrankio. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali elgtis nenuspėjamai ir sukelti gaisro, sprogimo ar sužalojimo pavojų.
Saugokite akumuliatorių ar įrankį nuo ugnies ar per didelio karščio. Aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą.
Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir nekraukite akumuliatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų. Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

PAPILDOMI SAUGOS INSTRUKCIJOS, NAUDOJANT PLASTIKINIUS VAMZDŽIŲ PJAUSTYTUVUS

Šis pjaustytuvas skirtas tik PVC, PP, PU ir PE vamzdžiams pjauti. Nenaudokite pjaustytuvo metalui, akmeniui, medienai, elektros laidams, plieninei vielai ar kitoms medžiagoms, nerekomenduojamoms instrukcijose, pjauti.
Nepjaukite vamzdžių, didesnių nei maksimalus pjovimo skersmuo, nurodytas techniniuose duomenyse ir ant vardinės plokštelės.
Bandant pjauti per didelį arba per kietą vamzdį, ašmenys gali užstrigti arba sugadinti įrenginį.
Dirbdami laikykite rankas atokiau nuo judančio peilio, apatinio žandikaulio ir pjovimo zonos. Nekiškite rankų po pjaunamu vamzdžiu arba tarp peilio ir apatinio žandikaulio.
Nelieskite peilio, kai įrenginyje yra akumuliatorius. Paspaudus gaiduką, peilis gali pajudėti ir sunkiai susižaloti.
Prieš įdėdami akumuliatorių, įsitikinkite, kad pjovimo įrenginio gaidukas nėra nuspaustas, o įrenginys nėra nukreiptas į jus ar kitus žmones.
Prieš reguliuodami, valydami, šalindami užstrigusią medžiagą, keisdami peilį, transportuodami ir sandėliuodami, išjunkite įrenginį ir išimkite akumuliatorių.
Nešalinkite užstrigusio vamzdžio ar šiukšlių iš pjovimo zonos, kai įrenginyje yra akumuliatorius. Įstrigusią medžiagą pašalinkite tik išjungę įrenginį ir išėmę akumuliatorių.
Nenaudokite pjaustytuvo elektros laidams ar komponentams, kurie gali būti įtampingi, pjauti. Peilio sąlytis su įtampinguoju komponentu gali sukelti elektros smūgį.
Nenaudokite įrenginio lietuje, drėgnose vietose arba esant didelei drėgmei.
Nenaudokite įrenginio sprogioje aplinkoje, šalia degių skysčių, dujų ar dulkių.
Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite judančio peilio ir apatinio žandikaulio būklę. Nenaudokite įrenginio, jei peilis yra įtrūkęs, nuskilęs, labai susidėvėjęs arba netinkamai pritvirtintas.
Pakeitę peilį, patikrinkite be apkrovos, ar jis tinkamai atsidaro ir užsidaro. Nenaudokite įrenginio, jei peilis juda netolygiai arba neįprastai. Naudokite tik originalias šiam įrenginiui skirtas atsargines dalis.
Nenaudokite įrenginio su įmontuotais serviso raktais. Prieš įdiegdami akumuliatorių, išimkite šešiakampį raktą , lizdinį veržliaraktį ir kitus reguliavimo įrankius.
Nepalikite įrenginio su įdėta baterija vaikams ar neapmokytiems asmenims pasiekiamoje vietoje.
Dirbdami dėvėkite apsauginius akinius. Jei reikia, naudokite apsaugines pirštines, avėkite neslystančią avalynę ir naudokite kitas darbo sąlygoms tinkamas asmenines apsaugos priemones.
Rankeną laikykite sausą, švarią ir be alyvos bei riebalų. Slystanti rankena gali sukelti kontrolės praradimą.
Nenaudokite įrenginio, jei jis pažeistas, nepilnas arba veikia netinkamai. Prieš naudodami patikrinkite korpuso, rankenos, apatinio žandikaulio, judančio peilio, tvirtinimo detalių ir pjovimo gaiduko būklę.
Jei pastebėjote įtrūkimų, laisvumo, deformacijos, neįprasto triukšmo, netolygaus peilio veikimo ar užvedimo problemų, nedelsdami nutraukite naudojimą. Nebandykite patys taisyti įrenginio. Grąžinkite įrenginį į įgaliotą gamintojo techninės priežiūros centrą.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Pasiruošimas darbui
Prieš pradėdami darbą, išimkite įrenginį ir priedus iš pakuotės ir patikrinkite, ar pristatytas gaminys yra pilnas ir nepažeistas.
Patikrinkite, ar pjaustomas vamzdis pagamintas iš mašinai skirtos medžiagos ir ar jo skersmuo neviršija techniniuose duomenyse nurodyto maksimalaus pjovimo skersmens.
Paruoškite darbo vietą. Darbo vieta turi būti švari, gerai apšviesta ir leisti stabiliai pjauti vamzdį.

Prijungimas prie maitinimo
Įkiškite akumuliatorių į maitinimo lizdą, kol užsifiksuos akumuliatoriaus fiksatoriai (II). Įsitikinkite, kad akumuliatorius veikimo metu neišslys. Atjunkite akumuliatorių paspausdami fiksatorių ir išstumdami akumuliatorių iš korpuso.
Įrankiui maitinti galima naudoti tik šias YATO 18 V ličio jonų baterijas : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 ir YT-828465, kurias galima įkrauti tik YATO įkrovikliais: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Draudžiama naudoti kitas baterijas su skirtinga vardine įtampa ir kurios netinka įrankio baterijos lizdui. Draudžiama modifikuoti lizdą ir (arba) bateriją, kad jos tiktų jiems.

Pjaustytuvo valdymas
ĮSPĖJIMAS! Laikykite rankas atokiau nuo judančio peilio, apatinio žandikaulio ir pjovimo zonos. Prisilietimas prie judančio peilio

gali sukelti rimtų sužalojimų.
Įdėję bateriją, paspauskite maitinimo įjungimo mygtuką (III). Įsijungs ekranas ir prietaisas bus paruoštas įjungimui.
Norėdami įjungti pjaustytuvą, du kartus paspauskite pjaustytuvo gaiduką (IV). Prieš pradėdami darbą, kelis kartus paspauskite gaiduką be apkrovos ir patikrinkite, ar judantis peilis tinkamai atsidaro ir užsidaro.
Nepradėkite darbo, jei peilis juda netolygiai, neatsidaro atleidus gaiduką arba jei įrenginys veikia neįprastai.
Įstatykite vamzdį į apatinį pjaustytuvo žandikaulį. Vamzdis turi būti tvirtai ir kuo statmeniau ašmeniui, kad pjovimas būtų švarus.
Tvirtai laikykite įrenginį už rankenos. Laikykite rankas atokiau nuo pjovimo zonos.
Paspauskite pjovimo gaiduką, kad uždarytumėte judantį peilį ir nupjautumėte vamzdį. Kai vamzdis bus nupjautas, atleiskite gaiduką. Peilis turėtų grįžti į atidarytą padėtį.

Naudingi patarimai dirbant su pjaustytuvu
Prieš pjaudami įsitikinkite, kad vamzdis yra tvirtai pritvirtintas. Laikykite vamzdį taip, kad jūsų rankos nebūtų disko veikimo zonoje.
Įstatykite vamzdį į apatinį pjaustytuvo žandikaulį. Vamzdis turi būti tvirtai ir kuo statmeniau ašmeniui, kad pjovimas būtų švarus.
Nenaudokite per didelės jėgos įrankiui. Jei ašmenys užstringa, vamzdis per kietas arba pjovimas vyksta netolygiai, nedelsdami atleiskite gaiduką. Nebandykite pjauti jėga.
Jei peilis užstringa, atleiskite gaiduką, išjunkite įrenginį ir išimkite akumuliatorių. Užsikimšusią medžiagą pašalinkite tik atjungę akumuliatorių nuo įrenginio.
Dirbant įsitikinkite, kad po pjaunamu vamzdžiu nėra jokių elementų, kuriuos peilis galėtų pažeisti.
Mažėjant akumuliatoriaus įkrovos lygiui, pjovimo našumas gali sumažėti. Jei pastebite pastebimą pjovimo galios sumažėjimą, nutraukite darbą ir įkraukite akumuliatorių.
Po naudojimo nuvalykite judantį peilį ir apatinį žandikaulį, kad pašalintumėte visas likusias medžiagas. Valymui nenaudokite abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių.

Pjoviklio ekranas ir signalai
Įjungus maitinimą, įsijungia ekranas ir prietaisas dviem pyptelėjimais signalizuoja apie aktyvavimą.
Ekrane galite stebėti pjūvių skaičių nuo paskutinio įrenginio įjungimo. Išjungus įrenginį, pjovimo skaitiklis nustatomas į nulį.
Jei aparatas nenaudojamas maždaug 1 minutę, jis persijungia į miego režimą. Jei aparatas nenaudojamas maždaug 5 minutes, jis automatiškai išsijungia.
Klaidos signalai:
10 pyptelėjimų – valdymo sistemos klaida.
7 garso signalai – variklio veikimo klaida.
6 pyptelėjimai – suveikė trumpojo jungimo apsauga.
4 pyptelėjimai – įjungta apsauga nuo perkaitimo.
Jei pasirodo klaidos pranešimas, sustabdykite darbą, išjunkite įrenginį ir išimkite akumuliatorių. Jei suveikė apsauga nuo perkaitimo, leiskite įrenginiui atvėsti. Jei klaida išlieka ir paleidus iš naujo, nuneškite įrenginį į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Darbo užbaigimas
Kai pjovimas baigtas, atleiskite pjovimo gaiduką ir patraukite įrenginį nuo pjaunamo vamzdžio.
Norėdami uždaryti peilį saugojimui, paspauskite ir palaikykite nuspaudę pjovimo gaiduką ilgiau nei 5 sekundes. Išgirdę du pyptelėjimus, atleiskite gaiduką. Peilis užsidarys ir liks uždarytas.
Norėdami išjungti aparatą, kelias sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo įjungimo mygtuką.
Išjungę įrenginį, paspauskite ir palaikykite akumuliatoriaus fiksatorių, išstumkite akumuliatorių iš akumuliatoriaus angos (V) ir tęskite techninę priežiūrą.

MAŠINOS PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

ĮSPĖJIMAS! Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros, valymo, patikrinimo ar peilio keitimo darbus, išjunkite įrenginį ir išimkite akumuliatorių iš akumuliatoriaus skyriaus.
Po kiekvieno naudojimo patikrinkite įrenginio būklę, ypač judantį peilį, apatinį žandikaulį, tvirtinimo detales, rankeną ir korpusą. Jei pastebėjote įtrūkimų, deformacijų, atsilaisvinimo, per didelio susidėvėjimo ar kitų pažeidimų, nenaudokite įrenginio, kol problema nebus išspręsta.
Nuvalykite judantį peilį ir apatinį žandikaulį nuo likusios medžiagos. Valymui naudokite sausą šluostę, minkštą šepetį arba plastikinių šerelių šepetį.
Nenaudokite jokių abrazyvinių ar tirpiklių pagrindu pagamintų valymo priemonių ar produktų, kurie gali pažeisti plastikines dalis. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
Po valymo, ant judančio peilio ir apatinio žandikaulio jungiamųjų paviršių užtepkite nedidelį kiekį tepalo. Aliejaus perteklių nuvalykite sausa šluoste.
Įrenginio korpusą valykite minkšta, sausa šluoste. Įrenginį laikykite sausoje, uždaroje ir gerai vėdinamoje patalpoje, išėmę akumuliatorių ir uždarę peilį.
Sandėliavimo vieta turi būti nepasiekiama vaikams ir neįgaliotiems asmenims.
Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar įrenginys nėra susidėvėjęs ir nepažeistas. Naudokite tik geros darbinės būklės ir pilnos

komplektacijos įrenginį.

Peilio keitimas
Peilį reikia pakeisti, jei jis įtrūkęs, nuskilęs, deformuotas, pernelyg susidėvėjęs arba nebetinkamai liečiasi su apatiniu žandikauliu. Naudokite tik originalias šiam įrenginiui skirtas atsargines dalis.
ĮSPĖJIMAS! Prieš keisdami peilį, išjunkite įrenginį ir išimkite akumuliatorių iš akumuliatoriaus skyriaus. Nelieskite peilio, kai akumuliatorius yra įdėtas į įrenginį.
Prieš išardydami, nustatykite judantį peilį į maksimalią atidarymo padėtį.
Kaip parodyta iliustracijoje (VI):
(a) pasukite rankenėlės dangtelį pagal žymėjimą ant mašinos,
(b) nuimkite rankenėlės dangtelį nuo krumpliaračio korpuso,
(c) atlaisvinkite tvirtinimo varžtą šešiabriauniu raktu ,
(d) atlaisvinkite tvirtinimo veržlę lizdo veržliarakčiu.
Atlaisvinus tvirtinimo detales, nuimkite judantį peilį nuo tvirtinimo ašies.
Kaip parodyta iliustracijoje (VII):
(a) uždėkite naują judamąjį peilį ant tvirtinimo ašies,
(b) priveržkite tvirtinimo varžtą šešiabriauniu raktu ,
(c) priveržkite tvirtinimo veržlę lizdiniu veržliarakčiu,
(d) priveržkite tvirtinimo varžtą šešiabriauniu raktu ,
(e) uždėkite rankenėlės dangtelį ant krumpliaračio korpuso,
(f) pasukite rankenėlės dangtelį į užrakinimo padėtį,
(g) patikrinkite, ar peilis tinkamai sumontuotas.
Surinkus, įdėkite akumuliatorių ir paleiskite įrenginį be apkrovos. Patikrinkite, ar judantis peilis tinkamai atsidaro ir užsidaro. Nenaudokite įrenginio, jei peilio judėjimas yra netolygus, neįprastas arba jei peilis neatsidaro atleidus gaiduką.

Atsarginės dalys
Išsamų gaminio atsarginių dalių sąrašą galite rasti skyriuje „Atsisiuntimai“, gaminio kortelėje, TOYA SA svetainėse: www.toya.pl ir www.toya24.pl

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Ar akumulatoru darbināmais PVC cauruļu griezējs ir paredzēts tikai PVC, PP, PU un PE plastmasas cauruļu griešanai. Pateicoties akumulatora enerģijai, griezējs ļauj strādāt vietās, kas nav pieejamas ar elektrotīklu darbināmiem izstrādājumiem. Griezējs ir paredzēts montāžas, uzstādīšanas un apkopes darbiem, kuriem nepieciešama ātra un tīra plastmasas cauruļu griešana. Griezamās caurules maksimālais diametrs nedrīkst pārsniegt tehniskajos datos norādīto vērtību. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās, lietojot instrumentu citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, vai neievērojot drošības noteikumus vai šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Instrumenta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, arī anulē lietotāja garantijas un galvojuma tiesības.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektācijā un nav nepieciešama salikšana. **Lūdzu, ņemiet vērā:** produkta komplektā nav iekļauts akumulators vai uzlādes stacija.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-22305
Nominālais spriegums	[V d.c.]	18
Maksimālais griešanas diametrs	[mm]	50
Aizsardzības pakāpe		IP20
Masa	[kg]	1.3
Akumulatora tips		Litija jonu akumulators
Trokšņa līmenis		
- skaņas spiediens $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- skaņas jauda $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibrācijas $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.
Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.
Piezīme: Vibrācijas emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.
Piezīme: Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam . To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.
Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.
Brīdinājumos lietotais termins “elektroinstruments” attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem — gan ar vadu, gan bezvada.

Darba drošība
Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.
Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
Turiet bērnus un garāmgājējus tālāk no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība
Strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektris-

kās strāvas trieciena risku.
Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nestu, vilktu vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība
Esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un, strādājot ar elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Izmantojot individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, neslīdošus drošības apavus, cietās ķiveres un dzirdes aizsargus, samazinās nopietnu miesas bojājumu risks.
Novērsiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemat vai pārnēsājat to, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus savainojumus.
Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.
Nepārsniedzieties un nepārstiepieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļaus jums labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.
Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
Ja iekārta ir aprīkota pievienošanai putekļu nosūkšanas vai savākšanas sistēmām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.
Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentus, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana
Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet paredzētajam lietojumam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstruments nodrošinās labāku un drošāku veiktspēju, ja to izmantos paredzētajā slodzē.
Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.
Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, ja to var noņemt. Šie piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanu.
Sargājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu lietošanu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai neķeras, vai nav salūzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet visus bojājumus. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
Griešanas instrumentus uzturiet tīrus un asus. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām malām retāk ieķeras un ir vieglāk kontrolējami darbības laikā.
Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus u. c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citiem, nevis paredzētajiem darbiem var radīt bīstamu situāciju.
Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas apgrūtina instrumenta drošu lietošanu un kontroli bīstamās situācijās.

Remonts
Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta pareizu darbību.

Akumulatora instrumenta lietošana un apkope
Lādējiet tikai ar ražotāja norādīto lādētāju . Lādētājs, kas piemērots viena veida akumulatoram, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar cita veida akumulatoru.

Lietojiet instrumentu tikai ar norādītajiem akumulatoriem. Citu akumulatoru lietošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku.
Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem (piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm), kas var izraisīt savienojumu starp spailēm. Spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
Akumulatora pārslodzes apstākļi var izraisīt elektrolīta noplūdi; izvairieties no saskares. Ja nokļūst uz ādas, skalot ar ūdeni. Ja nokļūst acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Elektrolīts var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
Nelietojiet bojātu vai modificētu akumulatoru vai instrumentu. Bojāti vai modificēti akumulatori var darboties neparedzami, radot ugunsgrēka, sprādziena vai traumu risku.
Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu ugunij vai pārmērīgam karstumam. Temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus norādītā temperatūras diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS PLASTMASAS CAURUĻU GRIEZĒJIEM

Šis griezējs ir paredzēts tikai PVC, PP, PU un PE cauruļu griešanai. Neizmantojiet griezēju metāla, akmens, koka, elektrības vadu, tērauda stieples vai citu materiālu griešanai, kas nav ieteikti instrukcijās.
Negrieziet caurules, kas ir lielākas par maksimālo griešanas diametru, kas norādīts tehniskajos datos un uz datu plāksnītes. Mēģinājums griezt pārāk lielu vai pārāk cietu cauruli var izraisīt asmens iesprūšanu vai ierīces bojājumus.
Darbības laikā turiet rokas tālāk no kustīgā asmens, apakšžokļa un griešanas zonas. Nenovietojiet rokas zem griežamās caurules vai starp asmeni un apakšžokli.
Neaiztieciet asmeni, kamēr ierīcē ir ievietots akumulators. Nospiežot sprūdu, asmens var kustēties un izraisīt nopietnus savainojumus.
Pirms akumulatora uzstādīšanas pārliecinieties, vai griezēja sprūds nav nospiests un ierīce nav pavērsta pret jums vai citiem cilvēkiem.
Pirms regulēšanas, tīrīšanas, iesprūduša materiāla noņemšanas, asmens nomaiņas, transportēšanas un uzglabāšanas izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru.
Neizņemiet iesprūdušu cauruli vai gružus no griešanas zonas, kamēr ierīcē ir uzstādīts akumulators. Iesprūdušu materiālu izņemiet tikai pēc ierīces izslēgšanas un akumulatora izņemšanas.
Neizmantojiet griezēju elektrisko vadu vai detaļu griešanai, kas var būt zem sprieguma. Asmens saskare ar detaļu, kas vada strāvu, var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
Nelietojiet ierīci lietū, mitrās vietās vai vidē ar augstu mitruma līmeni.
Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.
Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet kustīgā asmens un apakšējā žokļa stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja asmens ir saplaisājis, nošķelts, stipri nodilis vai nepareizi uzstādīts.
Pēc asmens nomaiņas pārbaudiet bez slodzes, vai asmens pareizi atveras un aizveras. Nedarbiniet ierīci, ja asmens kustība ir nevienmērīga vai neparasta. Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētās oriģinālās rezerves daļas.
Nedarbiniet mašīnu, ja ir uzstādītas servisa atslēgas. Pirms akumulatora uzstādīšanas izņemiet sešstūra atslēgu , uzgriežņu atslēgu un citus regulēšanas instrumentus.
Neatstājiet ierīci ar uzstādītu akumulatoru bērniem vai neapmācītām personām pieejamā vietā.
Strādājot, valkājiet aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet aizsargcimdus, neslīdošus apavus un citus darba apstākļiem atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus.
Turiet rokturi sausu, tīru un bez eļļas un smērvielām. Slidens rokturis var izraisīt kontroles zaudēšanu.
Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, nepilnīga vai darbojas nepareizi. Pirms lietošanas pārbaudiet korpusa, roktura, apakšējā žokļa, kustīgā asmens, stiprinājumu un griezēja sprūda stāvokli.
Ja pamanāt plaisas, vaļīgumu, deformāciju, neparastu troksni, nevienmērīgu asmens darbību vai iedarbināšanas problēmas, nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Nemēģiniet remontēt ierīci paši. Atgrieziet ierīci pilnvarotā ražotāja servisa centrā.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Gatavošanās darbam
Pirms darba uzsākšanas izņemiet ierīci un piederumus no iepakojuma un pārbaudiet, vai piegādātais produkts ir pilnīgs un nebojāts.
Pārbaudiet, vai griežamā caurule ir izgatavota no iekārtai paredzētā materiāla un vai tās diametrs nepārsniedz tehniskajos datos norādīto maksimālo griešanas diametru.
Sagatavojiet darba zonu. Darba zonai jābūt tīrai, labi apgaismotai un tādai, lai griezto cauruli varētu novietot stabili.

Pieslēgšana strāvas padevei
Ievietojiet akumulatoru strāvas kontaktligzdā, līdz nofiksējas akumulatora fiksatori (II). Pārliecinieties, vai akumulators darbības laikā neizslīd. Atvienojiet akumulatoru, nospiežot fiksatoru un pēc tam izbīdot akumulatoru no korpusa.
Instrumenta darbināšanai var izmantot tikai šādus YATO 18 V litija jonu akumulatorus : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-

828464 un YT-828465, kurus var uzlādēt tikai ar YATO lādētājiem: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Ir aizliegts lietot citus akumulatorus ar atšķirīgu nominālo spriegumu, kas neatbilst instrumenta akumulatora ligzdai. Ligzdas un/vai akumulatora modifikācija, lai tie atbilstu tiem, ir aizliegta.

Griešanas ierīces darbība
BRĪDINĀJUMS! Turiet rokas tālāk no kustīgā asmens, apakšžokļa un griešanas zonas. Saskare ar kustīgo asmeni var izraisīt nopietnus savainojumus.
Pēc akumulatora ievietošanas nospiediet barošanas aktivizēšanas pogu (III). Displejs ieslēgsies, un ierīce būs gatava aktivizēšanai.
Lai aktivizētu griezēju, divas reizes nospiediet griezēja sprūdu (IV). Pirms darba uzsākšanas vairākas reizes nospiediet sprūdu bez slodzes un pārbaudiet, vai kustīgais asmens pareizi atveras un aizveras.
Nesāciet darbu, ja asmens kustas nevienmērīgi, neatveras, atlaižot sprūdu, vai ja ierīce darbojas neparasti.
Ievietojiet cauruli griezēja apakšējā žoklī. Caurulei jābūt stingri novietotai un pēc iespējas perpendikulārai asmenim, lai panāktu tīru griezumu.
Stingri turiet ierīci aiz roktura. Turiet rokas tālāk no griešanas zonas.
Nospiediet griezēja sprūdu, lai aizvērtu kustīgo asmeni un nogrieztu cauruli. Kad caurule ir nogriezta, atlaidiet sprūdu. Asmenim vajadzētu atgriezties atvērtā stāvoklī.

Noderīgi padomi, strādājot ar griezēju
Pirms griešanas pārliecinieties, vai caurule ir droši atbalstīta. Turiet cauruli tā, lai jūsu rokas atrastos ārpus asmens darbības zonas.
Ievietojiet cauruli griezēja apakšējā žoklī. Caurulei jābūt stingri novietotai un pēc iespējas perpendikulārai asmenim, lai panāktu tīru griezumu.
Nepielietojiet ierīcei pārmērīgu spēku. Ja asmens apstājas, caurule ir pārāk cieta vai griešana nevirzās vienmērīgi, nekavējoties atlaidiet sprūdu. Neměģiniet griezt ar spēku.
Ja asmens iesprūst, atlaidiet sprūdu, izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru. Noņemiet iesprūdušo materiālu tikai pēc akumulatora atvienošanas no ierīces.
Strādājot, pārliecinieties, ka zem griežamās caurules nav elementu, ko varētu sabojāt asmens.
Samazinoties akumulatora uzlādes līmenim, var samazināties arī griešanas veiktspēja. Ja pamanāt ievērojamu griešanas jaudas samazināšanos, pārtrauciet darbu un uzlādējiet akumulatoru.
Pēc lietošanas notīriet kustīgo asmeni un apakšējo žokli, lai noņemtu atlikušo materiālu. Tīrīšanai nelietojiet abrazīvus līdzekļus vai šķīdinātājus.

Griešanas ierīces displejs un signāli
Kad strāva ir ieslēgta, displejs ieslēdzas un ierīce signalizē par aktivizēšanu ar diviem pīkstieniem.
Displejs ļauj uzraudzīt griezumu skaitu, kas veikts kopš pēdējās ierīces ieslēgšanas reizes. Kad ierīce tiek izslēgta, griezumu skaitītājs tiek atiestatīts uz nulli.
Ja ierīce netiek lietota aptuveni 1 minūti, tā pāriet miega režīmā. Ja ierīce netiek lietota aptuveni 5 minūtes, tā automātiski izslēdzas.
Kļūdas signāli:
10 pīkstieni – vadības sistēmas kļūme.
7 skaņas signāli – dzinēja darbības kļūme.
6 pīkstieni – ir nostrādājusi īsslēguma aizsardzība.
4 pīkstieni – ir aktivizēta pārkaršanas aizsardzība.
Ja parādās kļūdas ziņojums, pārtrauciet darbību, izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru. Ja ir aktivizējusies pārkaršanas aizsardzība, ļaujiet ierīcei atdzist. Ja kļūda pēc atkārtotas iedarbināšanas joprojām pastāv, nogādājiet ierīci pilnvarotā servisa centrā.

Darba pabeigšana
Kad griešana ir pabeigta, atlaidiet griešanas sviru un pārvietojiet ierīci prom no griežamās caurules.
Lai aizvērtu asmeni uzglabāšanai, nospiediet un turiet griezēja sprūdu ilgāk par 5 sekundēm. Kad atskan divi pīkstieni, atlaidiet sprūdu. Asmens aizvērsies un paliks aizvērts.
Lai izslēgtu ierīci, dažas sekundes turiet nospiestu barošanas aktivizācijas pogu.
Pēc ierīces izslēgšanas nospiediet un turiet akumulatora aizbīdni, izbīdiet akumulatoru no akumulatora slota (V) un turpiniet apkopi.

MAŠĪNAS APKOPE UN GLABĀŠANA

BRĪDINĀJUMS! Pirms jebkādu apkopes, tīrīšanas, pārbaudes vai asmens nomaiņas izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru no akumulatora nodalījuma.
Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet ierīces stāvokli, īpaši kustīgo asmeni, apakšējo žokli, stiprinājumus, rokturi un korpusu. Ja atrodat plaisas, deformācijas, vaļīgumu, pārmērīgu nodilumu vai citus bojājumus, nelietojiet ierīci, kamēr problēma nav novērsta.

Notīriet kustīgo asmeni un apakšējo žokli no jebkādiem materiāla atlikumiem. Tīrīšanai izmantojiet sausu drānu, mīkstu birsti vai plastmasas saru birsti.
Nelietojiet abrazīvus vai uz šķīdinātājiem balstītus tīrīšanas līdzekļus vai produktus, kas var sabojāt plastmasas detaļas. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
Pēc tīrīšanas uzklājiet nelielu daudzumu smēreļļas uz kustīgā asmens un apakšžokļa saskares virsmām. Noņemiet lieko eļļu ar sausu drānu.
Notīriet ierīces korpusu ar mīkstu, sausu drānu. Uzglabājiet ierīci sausā, slēgtā un labi vēdināmā telpā, izņemot akumulatoru un aizverot asmeni.
Uzglabāšanas vietai jābūt nepieejamai bērniem un nepiederošām personām.
Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai iekārta nav nolietota vai bojāta. Izmantojiet tikai tādu iekārtu, kas ir labā darba kārtībā un pilnībā nokomplektēta.

Asmens nomaiņa
Asmens jānomaina, ja tas ir saplaisājis, nošķelts, deformēts, pārmērīgi nodilis vai vairs pareizi nesaskaras ar apakšžokli. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas, kas paredzētas šai ierīcei.
BRĪDINĀJUMS! Pirms asmens nomaiņas izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru no akumulatora nodalījuma. Neaiztieciet asmeni, kamēr ierīcē ir uzstādīts akumulators.
Pirms demontāžas iestatiet kustīgo asmeni maksimāli atvērtā pozīcijā.
Kā parādīts attēlā (VI):
(a) pagrieziet pogas pārsegu atbilstoši marķējumam uz ierīces,
(b) noņemiet pogas pārsegu no reduktora korpusa,
(c) atskrūvējiet stiprinājuma skrūvi ar sešstūra atslēgu ,
(d) atskrūvējiet stiprinājuma uzgriezni ar uzgriežņu atslēgu.
Pēc stiprinājumu atskrūvēšanas noņemiet kustīgo asmeni no stiprinājuma ass.
Kā parādīts attēlā (VII):
(a) novietojiet jauno kustīgo asmeni uz montāžas ass,
(b) pievelciet stiprinājuma skrūvi ar sešstūra atslēgu ,
(c) pievelciet stiprinājuma uzgriezni ar uzgriežņu atslēgu,
(d) pievelciet stiprinājuma skrūvi ar sešstūra atslēgu ,
(e) uzlieciet pogas pārsegu uz reduktora korpusa,
(f) pagrieziet pogas vāku bloķētā pozīcijā,
(g) pārbaudiet, vai asmens ir pareizi uzstādīts.
Pēc montāžas pabeigšanas uzstādiet akumulatoru un darbiniet ierīci bez slodzes. Pārbaudiet, vai kustīgais asmens pareizi atveras un aizveras. Nedarbiniet ierīci, ja asmens kustība ir nevienmērīga, neparasta vai ja asmens neatveras, atlaižot sprūdu.

Rezerves daļas
Detalizēts produkta rezerves daļu saraksts ir atrodams sadaļā “Lejupielādes”, produkta kartē, TOYA SA tīmekļa vietnēs: www.toya.pl un www.toya24.pl

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Akumulátorový řezák na PVC trubky je určen výhradně pro řezání plastových trubek z PVC, PP, PU a PE. Díky bateriovému napájení umožňuje řezák práci v místech nepřístupných pro výrobky napájené ze sítě. Řezačka je určena pro montážní, instalační a servisní práce vyžadující rychlé a čisté řezání plastových trubek. Maximální průměr řezané trubky nesmí překročit hodnotu uvedenou v technických údajích. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nástroje závisí na jeho správném použití, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo nedodržením bezpečnostních předpisů či pokynů v této příručce. Použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, rovněž ruší záruku a záruční práva uživatele.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Produkt je dodáván kompletní a nevyžaduje žádnou montáž. **Upozornění:** Produkt neobsahuje baterii ani nabíjecí stanici.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-22305
Jmenovité napětí	[V d.c.]	18 let
Maximální průměr řezu	[mm]	50
Stupeň ochrany		IP20
Mše	[kg]	1.3
Typ baterie		Li- Ion
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- akustický výkon $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibrace $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.
Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.
Poznámka: Emise vibrací během provozu nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje.
Poznámka: Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházejí z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doba aktivace).

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím . Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.
Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.
Termín „elektrické nářadí" použitý v těchto varováních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, a to jak s kabelem, tak i bez něj.

Bezpečnost na pracovišti
Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.
Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly.

Elektrická bezpečnost
Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu

elektrickým proudem.
Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost
Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba a ochrana sluchu, snižuje riziko vážného zranění.
Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením elektrického nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má vypínač v zapnuté poloze, může způsobit vážné zranění.
Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč nebo maticový klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.
Nenatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.
Oblékejte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.
Pokud je zařízení vybaveno pro připojení k systémům odsávání nebo sběru prachu, zajistěte, aby byly správně připojeny a používány. Používání odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.
Nenechte se kvůli zkušenostem získaným častým používáním nářadí stát neopatrnými a ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Používání a péče o elektrické nářadí
Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití. Správné elektrické nářadí poskytne lepší a bezpečnější výkon, pokud se používá v rámci určeného zatížení.
Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a mělo by být opraveno.
Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z něj baterii, pokud je odnímatelná. Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.
Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny, aby nářadí obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí opravte veškeré poškození. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
Udržujte řezné nástroje čisté a ostré. Správně udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zadřevají a během provozu se snáze ovládají.
Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na druh a podmínky práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vytvořit nebezpečnou situaci.
Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy
Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravnách a za použití pouze originálních náhradních dílů. Tím zajistíte správný provoz elektrického nářadí.

Používání a údržba akumulátorového nářadí
Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem . Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií představovat riziko požáru.
Používejte nářadí pouze se specifikovanými bateriemi. Použití jiných baterií může představovat riziko zranění a požáru.
Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kovových předmětů (např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů), které by mohly způsobit spojení mezi svorkami. Zkratování pólů může způsobit popáleniny nebo požár.
Přetížení baterie může způsobit únik elektrolytu; zabraňte kontaktu. V případě zasažení kůže vypláchněte vodou. V případě zasažení očí vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc. Elektrolyt může způsobit podráždění nebo poleptání.
Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii či nářadí. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředví-

datelně a představovat riziko požáru, výbuchu nebo zranění.
Nevystavujte baterii ani nářadí ohni ani nadměrnému teplu. Teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.
Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo stanovený teplotní rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘEZÁKY PLASTOVÝCH TRUBEK

Tato řezačka je určena pouze pro řezání PVC, PP, PU a PE trubek. Nepoužívejte řezačku k řezání kovu, kamene, dřeva, elektrických vodičů, ocelových drátů nebo jiných materiálů, které nejsou doporučeny v návodu k použití.
Neřežte trubky větší než maximální řezný průměr uvedený v technických údajích a na typovém štítku. Pokus o řezání příliš velkých nebo příliš tvrdých trubek může způsobit zaseknutí kotouče nebo poškození stroje.
Během provozu držte ruce v dostatečné vzdálenosti od pohybujícího se kotouče, spodní čelisti a řezné oblasti. Nevkládejte ruce pod řezanou trubku ani mezi kotouč a spodní čelist.
Nedotýkejte se nože, pokud je v stroji nainstalována baterie. Při stisknutí spouště se může nože pohybovat a způsobit vážné zranění.
Před instalací baterie se ujistěte, že spoušť řezačky není stisknutá a stroj nemíří na vás ani na jiné osoby.
Před seřizováním, čištěním, odstraňováním zaseknutého materiálu, výměnou nože, přepravou a skladováním vypněte stroj a vyjměte baterii.
Neodstraňujte zaseknuté potrubí ani nečistoty z oblasti řezání, pokud je ve stroji nainstalována baterie. Zaseknutý materiál odstraňujte až po vypnutí stroje a vyjmutí baterie.
Nepoužívejte řezačku k řezání elektrických vodičů nebo součástí, které mohou být pod napětím. Kontakt mezi čepelí a součástí pod napětím může způsobit úraz elektrickým proudem.
Nepoužívejte stroj v dešti, mokrých místech nebo v prostředí s vysokou vlhkostí.
Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí, v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
Před každým použitím zkontrolujte stav pohyblivého nože a spodní čelisti. Nepoužívejte stroj, pokud je nůž prasklý, odštípnutý, silně opotřebovaný nebo nesprávně nasazený.
Po výměně nože zkontrolujte bez zatížení, zda se nůž správně otevírá a zavírá. Nepoužívejte stroj, pokud je pohyb nože nepravidelný nebo neobvyklý. Používejte pouze originální náhradní díly určené pro tento stroj.
Neprovozujte stroj s nainstalovanými servisními klíči. Před instalací baterie vyjměte imbusový klíč , nástrčný klíč a další seřizovací nástroje.
Nenechávejte stroj s nainstalovanou baterií v dosahu dětí nebo neproškolených osob.
Při práci používejte ochranné brýle. V případě potřeby používejte ochranné rukavice, protiskluzovou obuv a další osobní ochranné prostředky vhodné pro dané pracovní podmínky.
Rukojeť udržujte suchou, čistou a bez oleje a maziva. Kluzká rukojeť může způsobit ztrátu kontroly.
Nepoužívejte stroj, pokud je poškozený, neúplný nebo nefunkční. Před použitím zkontrolujte stav krytu, rukojeti, spodní čelisti, pohyblivého nože, upevňovacích prvků a spouště řezačky.
Pokud si všimnete jakýchkoli prasklin, uvolnění, deformace, neobvyklého hluku, nerovnoměrného chodu nožů nebo problémů se spouštěním, okamžitě přestaňte stroj používat. Nepokoušejte se stroj opravovat sami. Vraťte stroj do autorizovaného servisního střediska výrobce.

SERVIS PRODUKTŮ

Příprava na práci
Před zahájením práce vyjměte stroj a příslušenství z obalu a zkontrolujte, zda je dodaný výrobek kompletní a nepoškozený.
Zkontrolujte, zda je řezaná trubka vyrobena z materiálu určeného pro daný stroj a zda její průměr nepřesahuje maximální řezný průměr uvedený v technických údajích.
Připravte si pracovní prostor. Pracovní prostor by měl být čistý, dobře osvětlený a měl by umožňovat stabilní umístění řezané trubky.

Připojení k napájení
Vložte baterii do zásuvky, dokud se nezacvaknou západky baterie (II). Ujistěte se, že baterie během provozu nevyklouzne. Odpojte baterii stisknutím západky a následným vysunutím baterie z pouzdra.
K napájení nářadí lze použít pouze následující 18V Li- Ion baterie YATO : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 a YT-828465, které lze nabíjet pouze pomocí nabíječek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Použití jiných baterií s jiným jmenovitým napětím, které neodpovídají objímce nářadí, je zakázáno. Úprava objímky a/nebo baterie tak, aby do nich pasovaly, je zakázána.

Obsluha řezačky
VAROVÁNÍ! Nedotýkejte se pohybujícího se kotouče, spodní čelisti a oblasti řezu. Kontakt s pohybujícím se kotoučem může způsobit vážné zranění.
Po vložení baterie stiskněte tlačítko aktivace napájení (III). Displej se rozsvítí a stroj bude připraven k aktivaci.

Pro aktivaci řezačky stiskněte dvakrát spoušť řezačky (IV). Před zahájením práce stiskněte spoušť několikrát bez zatížení a zkontrolujte, zda se pohyblivý nůž správně otevírá a zavírá.
Nezačínejte s prací, pokud se nůž pohybuje nepravidelně, neotevírá se po uvolnění spouště nebo pokud stroj pracuje abnormálně.
Vložte trubku do spodní čelisti řezačky. Trubka by měla být pevně umístěna a co nejvíce kolmo k čepeli, aby se dosáhlo čistého řezu.
Držte stroj pevně za rukojeť. Nedotýkejte se místa řezání rukama.
Stiskněte spoušť řezačky, abyste zavřeli pohybující se nůž a odřízli trubku. Jakmile je trubka odříznuta, spoušť uvolněte. Nůž by se měl vrátit do otevřené polohy.

Užitečné tipy pro práci s řezačkou
Před řezáním se ujistěte, že je trubka bezpečně podepřena. Držte trubku tak, aby vaše ruce byly mimo pracovní zónu kotouče.
Vložte trubku do spodní čelisti řezačky. Trubka by měla být pevně umístěna a co nejvíce kolmo k čepeli, aby se dosáhlo čistého řezu.
Nepoužívejte na stroj nadměrnou sílu. Pokud se kotouč zastaví, trubka je příliš tvrdá nebo řez neprobíhá hladce, okamžitě uvolněte spoušť. Nepokoušejte se řezat násilím.
Pokud se čepel zablokuje, uvolněte spoušť, vypněte stroj a vyjměte baterii. Zablokovaný materiál odstraňte až po odpojení baterie od stroje.
Při práci se ujistěte, že pod řezanou trubkou nejsou žádné prvky, které by mohly být čepelí poškozeny.
S klesající úrovní nabití baterie se může snižovat i řezný výkon. Pokud si všimnete znatelného poklesu řezného výkonu, přestaňte pracovat a baterii dobijte.
Po použití očistěte pohyblivou čepel a spodní čelist od zbytků materiálu. K čištění nepoužívejte abrazivní prostředky ani rozpouštědla.

Displej a signály řezačky
Po zapnutí napájení se rozsvítí displej a stroj signalizuje svou aktivaci dvěma pípnutími.
Displej umožňuje sledovat počet řezů provedených od posledního zapnutí stroje. Po vypnutí stroje se počítadlo řezů vynuluje.
Pokud se zařízení nepoužívá přibližně 1 minutu, přejde do režimu spánku. Pokud se zařízení nepoužívá přibližně 5 minut, automaticky se vypne.
Chybové signály:
10 pípnutí – chyba řídicího systému.
7 zvukových signálů – chyba provozu motoru.
6 pípnutí – aktivovala se ochrana proti zkratu.
4 pípnutí – aktivovala se ochrana proti přehřátí.
Pokud se zobrazí chybová zpráva, zastavte provoz, vypněte stroj a vyjměte baterii. Pokud se aktivovala ochrana proti přehřátí, nechte stroj vychladnout. Pokud chyba přetrvává i po restartu, odneste stroj do autorizovaného servisního střediska.

Dokončení práce
Po dokončení řezu uvolněte spoušť řezačky a odsuňte stroj od řezané trubky.
Chcete-li nůž zavřít a uskladnit, stiskněte a podržte spoušť řezačky déle než 5 sekund. Jakmile uslyšíte dvě pípnutí, spoušť uvolněte. Nůž se zavře a zůstane zavřený.
Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko aktivace napájení, abyste zařízení vypnuli.
Po vypnutí stroje stiskněte a podržte západku baterie, vysuňte baterii z jejího slotu (V) a pokračujte v údržbě.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ STROJE

VAROVÁNÍ! Před prováděním jakékoli údržby, čištění, kontroly nebo výměny nože vypněte stroj a vyjměte baterii z přihrádky na baterii.
Po každém použití zkontrolujte stav stroje, zejména pohyblivého nože, spodní čelisti, upevňovacích prvků, rukojeti a krytu. Pokud zjistíte jakékoli praskliny, deformace, uvolnění, nadměrné opotřebení nebo jiné poškození, stroj nepoužívejte, dokud nebude problém odstraněn.
Očistěte pohyblivou čepel a spodní čelist od zbytků materiálu. K čištění použijte suchý hadřík, měkký kartáč nebo kartáč s plastovými štětinami.
Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel, ani produkty, které by mohly poškodit plastové části. Neponořujte přístroj do vody ani jiných kapalin.
Po čištění naneste malé množství mazacího oleje na dosedací plochy pohyblivého nože a spodní čelisti. Přebytečný olej odstraňte suchým hadříkem.
Kryt stroje čistěte měkkým, suchým hadříkem. Stroj skladujte v suché, uzavřené a dobře větrané místnosti s vyjmutou baterií a zavřeným nožem.
Místo skladování by mělo být nepřístupné dětem a neoprávněným osobám.
Před každým použitím zkontrolujte stroj, zda není opotřebovaný nebo poškozený. Používejte pouze stroj, který je v dobrém

provozním stavu a kompletní.

Výměna čepele
Čepel by měla být vyměněna, pokud je prasklá, odštípnutá, deformovaná, nadměrně opotřebovaná nebo již správně nezapadá do spodní čelisti. Používejte pouze originální náhradní díly určené pro tento stroj.
VAROVÁNÍ! Před výměnou nože vypněte stroj a vyjměte baterii z přihrádky na baterie. Nemanipulujte s nožem, pokud je ve stroji vložena baterie.
Před demontáží nastavte pohyblivou čepel do maximální otevřené polohy.
Jak je znázorněno na obrázku (VI):
(a) otočte kryt knoflíku podle označení na stroji,
(b) sejměte kryt knoflíku z převodové skříně,
(c) povolte upevňovací šroub imbusovým klíčem ,
(d) povolte pojistnou matici pomocí nástrčného klíče.
Po uvolnění upevňovacích prvků sejměte pohyblivou čepel z montážní osy.
Jak je znázorněno na obrázku (VII):
(a) umístěte novou pohyblivou čepel na montážní osu,
(b) utáhněte montážní šroub imbusovým klíčem ,
(c) utáhněte montážní matici nástrčným klíčem,
(d) utáhněte montážní šroub imbusovým klíčem ,
(e) nasaďte kryt knoflíku na převodovou skříň,
(f) otočte kryt knoflíku do zamčené polohy,
(g) zkontrolujte, zda je čepel správně nainstalována.
Po dokončení montáže nainstalujte baterii a spusťte stroj bez zátěže. Zkontrolujte, zda se pohyblivý nůž správně otevírá a zavírá. Nepoužívejte stroj, pokud je pohyb nože nepravidelný, neobvyklý nebo pokud se nůž po uvolnění spouště neotevře.

Náhradní díly
Podrobný seznam náhradních dílů k produktu naleznete v sekci „Ke stažení“ na kartě produktu na webových stránkách společnosti TOYA SA: www.toya.pl a www.toya24.pl

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Akumulátorový rezač PVC rúrok je určený výhradne na rezanie plastových rúrok vyrobených z PVC, PP, PU a PE. Vďaka batériovému napájaniu umožňuje rezač prácu v miestach, kde nie sú dostupné výrobky napájané zo siete. Rezač je určený na montážne, inštalačné a servisné práce vyžadujúce rýchle a čisté rezanie plastových rúrok. Maximálny priemer rezanej rúrky nesmie prekročiť hodnotu uvedenú v technických údajoch. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka nástroja závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené použitím náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, alebo nedodržaním bezpečnostných predpisov alebo pokynov v tejto príručke. Používanie náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, tiež ruší záruku a záručné práva používateľa.

VYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný a nevyžaduje si žiadnu montáž. **Upozornenie:** Produkt neobsahuje batériu ani nabíjaciu stanicu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-22305
Menovité napätie	[V d.c.]	18 rokov
Maximálny priemer rezu	[mm]	50
Stupeň ochrany		IP20
Hmota	[kg]	1.3
Typ batérie		Lítium- iónová batéria
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- akustický výkon $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibrácie $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.
Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.
Poznámka: Emisie vibrácií počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.
Poznámka: Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je čas, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a čas aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím . Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.
Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.
Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, s káblom aj bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku
Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.
Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
Udržujte deti a okoloidúcich mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly.

Elektrická bezpečnosť
Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko

úrazu elektrickým prúdom.
Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť
Pri obsluhe elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri obsluhe elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.
Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu zraneniu.
Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.
Nenaťahujte sa príliš ani sa príliš nenaťahujte. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.
Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
Ak je zariadenie vybavené na pripojenie k systémom odsávania alebo zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Používanie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom.
Nenechajte sa skúsenosťami získanými častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie
Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na určený účel. Správne elektrické náradie poskytne lepší a bezpečnejší výkon, ak sa používa v rámci určeného zaťaženia.
Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť. Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.
Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte z elektrického náradia batériu, ak je odnímateľná. Tieto opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.
Uchovávajte náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.
Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.
Udržiavajte rezné nástroje čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zaseknú a počas prevádzky sa ľahšie ovládajú.
Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce. Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.
Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhe a ovládaniu náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy
Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

Používanie a údržba akumulátorového náradia
Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom . Nabíjačka vhodná pre jeden typ batérie môže pri použití s inou batériou spôsobiť riziko požiaru.
Používajte náradie iba so špecifikovanými batériami. Použitie iných batérií môže predstavovať riziko zranenia a požiaru.
Keď sa batéria nepoužíva, uchovávajte ju mimo kovových predmetov (napr. sponiek na papier, mincí, kľúčov, klincov,

skrutiek), ktoré by mohli spôsobiť spojenie medzi pólmi. Skratovanie pólov môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
Preťaženie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu; zabráňte kontaktu. V prípade kontaktu s pokožkou vypláchnite vodou. V prípade kontaktu s očami okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Elektrolyt môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu alebo nástroj. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo predstavuje riziko požiaru, výbuchu alebo zranenia.
Nevystavujte batériu ani náradie ohňu ani nadmernému teplu. Teploty nad 130 °C môžu spôsobiť výbuch.
Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte batériu ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo uvedeného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE REZAČE PLASTOVÝCH RÚR

Táto rezačka je určená len na rezanie PVC, PP, PU a PE potrubí. Nepoužívajte rezačku na rezanie kovu, kameňa, dreva, elektrických drôtov, oceľových drôtov alebo iných materiálov, ktoré nie sú odporúčané v návode.
Nerežte rúry väčšie ako je maximálny priemer rezu uvedený v technických údajoch a na typovom štítku. Pokus o rezanie rúry, ktorá je príliš veľká alebo príliš tvrdá, môže spôsobiť zaseknutie kotúča alebo poškodenie stroja.
Počas prevádzky držte ruky ďalej od pohybujúceho sa kotúča, spodnej čeľuste a oblasti rezania. Nevkladajte ruky pod rezanú rúru ani medzi kotúč a spodnú čeľusť.
Nedotýkajte sa čepele, kým je v stroji nainštalovaná batéria. Čepeľ sa môže pri stlačení spúšte pohnúť a spôsobiť vážne zranenie.
Pred inštaláciou batérie sa uistite, že spúšť rezačky nie je stlačená a stroj nemieri na vás ani na iné osoby.
Pred nastavovaním, čistením, odstraňovaním zaseknutého materiálu, výmenou čepele, prepravou a skladovaním vypnite stroj a vyberte batériu.
Neodstraňujte zaseknuté potrubie ani nečistoty z oblasti rezania, kým je v stroji nainštalovaná batéria. Zaseknutý materiál odstráňte až po vypnutí stroja a vybratí batérie.
Nepoužívajte rezačku na rezanie elektrických vodičov alebo súčiastok, ktoré môžu byť pod napätím. Kontakt medzi čepeľou a súčiastkou pod napätím môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
Nepoužívajte stroj v daždi, na mokrých miestach alebo v prostredí s vysokou vlhkosťou.
Nepoužívajte stroj vo výbušnom prostredí, v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
Pred každým použitím skontrolujte stav pohyblivej čepele a spodnej čeľuste. Nepoužívajte stroj, ak je čepeľ prasknutá, odštiepená, silne opotrebovaná alebo nesprávne nasadená.
Po výmene čepele skontrolujte bez zaťaženia, či sa čepeľ správne otvára a zatvára. Nepoužívajte stroj, ak je pohyb čepele nepravidelný alebo nezvyčajný. Používajte iba originálne náhradné diely určené pre tento stroj.
Neobsluhujte stroj s nainštalovanými servisnými kľúčmi. Pred inštaláciou batérie odstráňte imbusový kľúč , nástrčný kľúč a ďalšie nastavovacie nástroje.
Nenechávajte stroj s nainštalovanou batériou v dosahu detí alebo neškolených osôb.
Pri práci noste ochranné okuliare. V prípade potreby používajte ochranné rukavice, protišmykovú obuv a iné osobné ochranné prostriedky vhodné pre pracovné podmienky.
Rukoväť udržiavajte suchú, čistú a bez oleja a mastnoty. Klzká rukoväť môže spôsobiť stratu kontroly.
Nepoužívajte stroj, ak je poškodený, neúplný alebo nefunkčný. Pred použitím skontrolujte stav krytu, rukoväte, spodnej čepele, pohyblivého noža, upevňovacích prvkov a spúšte rezačky.
Ak spozorujete akékoľvek praskliny, uvoľnenie, deformáciu, nezvyčajný zvuk, nerovnomerný chod čepele alebo problémy so štartovaním, okamžite prestaňte stroj používať. Nepokúšajte sa stroj opravovať sami. Vráťte stroj do autorizovaného servisného strediska výrobcu.

PRODUKTOVÝ SERVIS

Príprava na prácu
Pred začatím práce vyberte stroj a príslušenstvo z obalu a skontrolujte, či je dodaný výrobok kompletný a nepoškodený.
Skontrolujte, či je rezaná rúra vyrobená z materiálu určeného pre daný stroj a či jej priemer nepresahuje maximálny priemer rezu uvedený v technických údajoch.
Pripravte si pracovný priestor. Pracovný priestor by mal byť čistý, dobre osvetlený a mal by umožňovať stabilné umiestnenie rezaného potrubia.

Pripojenie k napájaniu
Vložte batériu do sieťovej zásuvky, kým sa nezacvaknú západky batérie (II). Dbajte na to, aby sa batéria počas prevádzky nevysunula. Odpojte batériu stlačením západky a následným vysunutím batérie z puzdra.
Na napájanie náradia je možné použiť iba nasledujúce 18 V lítium- iónové batérie YATO : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 a YT-828465, ktoré je možné nabíjať iba pomocou nabíjačiek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Používanie iných batérií s iným menovitým napätím, ktoré nehodia do objímky batérie náradia, je zakázané. Úprava objímky a/alebo batérie je zakázaná.

Obsluha rezačky
VAROVANIE! Nepribližujte ruky k pohybujúcemu sa čepelu, spodnej čeľusti a oblasti rezania. Kontakt s pohybujúcim sa čepeľou môže spôsobiť vážne zranenie.
Po vložení batérie stlačte tlačidlo aktivácie napájania (III). Displej sa zapne a stroj bude pripravený na aktiváciu.
Na aktiváciu rezačky dvakrát stlačte spúšť rezačky (IV). Pred začatím práce niekoľkokrát stlačte spúšť bez zaťaženia a skontrolujte, či sa pohyblivý nôž správne otvára a zatvára.
Nezačínajte s prevádzkou, ak sa čepeľ pohybuje nepravidelne, neotvára sa po uvoľnení spúšte alebo ak stroj pracuje abnormálne.
Vložte rúru do spodnej čeľuste rezačky. Rúra by mala byť pevne umiestnená a čo najviac kolmo k čepeli, aby sa dosiahol čistý rez.
Držte stroj pevne za rukoväť. Nedotýkajte sa miesta rezania rukami.
Stlačte spúšť rezačky, aby ste zatvorili pohyblivú čepeľ a odrezali rúru. Po odrezaní rúry spúšť uvoľnite. Čepeľ by sa mala vrátiť do otvorenej polohy.

Užitočné tipy pri práci s rezačkou
Pred rezaním sa uistite, že je rúra bezpečne podopretá. Držte rúru tak, aby vaše ruky boli mimo pracovnej zóny čepele.
Vložte rúru do spodnej čeľuste rezačky. Rúra by mala byť pevne umiestnená a čo najviac kolmo k čepeli, aby sa dosiahol čistý rez.
Na stroj nepôsobte nadmernou silou. Ak sa kotúč zastaví, rúra je príliš tvrdá alebo rez nepostupuje hladko, okamžite uvoľnite spúšť. Nepokúšajte sa rezať násilím.
Ak sa čepeľ zablokuje, uvoľnite spúšť, vypnite stroj a vyberte batériu. Zablokovaný materiál odstráňte až po odpojení batérie od stroja.
Pri práci sa uistite, že pod rezanou rúrou nie sú žiadne prvky, ktoré by sa mohli poškodiť čepeľou.
S klesajúcou úrovňou nabitia batérie sa môže znížiť aj rezný výkon. Ak spozorujete znateľný pokles rezného výkonu, prestaňte pracovať a batériu dobijte.
Po použití očistite pohyblivú čepeľ a spodnú čeľusť od zvyškov materiálu. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky ani rozpúšťadlá.

Displej a signály frézy
Po zapnutí napájania sa displej rozsvieti a zariadenie signalizuje svoju aktiváciu dvoma pípnutiami.
Displej umožňuje sledovať počet rezov vykonaných od posledného zapnutia stroja. Po vypnutí stroja sa počítadlo rezov vynuluje.
Ak sa zariadenie nepoužíva približne 1 minútu, prejde do režimu spánku. Ak sa zariadenie nepoužíva približne 5 minút, automaticky sa vypne.
Chybové signály:
10 pípnutí – chyba riadiaceho systému.
7 zvukových signálov – chyba prevádzky motora.
6 pípnutí – aktivovala sa ochrana proti skratu.
4 pípnutia – aktivovala sa ochrana proti prehriatiu.
Ak sa zobrazí chybové hlásenie, zastavte prevádzku, vypnite zariadenie a vyberte batériu. Ak sa aktivovala ochrana proti prehriatiu, nechajte zariadenie vychladnúť. Ak chyba pretrváva aj po reštarte, odneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska.

Dokončenie práce
Po dokončení rezu uvoľnite spúšť rezačky a odsuňte stroj od rezanej rúry.
Ak chcete nôž zatvoriť kvôli uskladneniu, stlačte a podržte spúšť rezačky dlhšie ako 5 sekúnd. Keď začujete dve pípnutia, spúšť uvoľnite. Nôž sa zatvorí a zostane zatvorený.
Stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlo aktivácie napájania, aby ste zariadenie vypli.
Po vypnutí stroja stlačte a podržte západku batérie, vysuňte batériu zo slotu pre batériu (V) a pokračujte v údržbe.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE STROJA

VAROVANIE! Pred vykonaním akejkoľvek údržby, čistenia, kontroly alebo výmeny čepele vypnite stroj a vyberte batériu z priestoru pre batériu.
Po každom použití skontrolujte stav stroja, najmä pohyblivú čepeľ, spodnú čeľusť, upevňovacie prvky, rukoväť a kryt. Ak zistíte akékoľvek praskliny, deformácie, uvoľnenie, nadmerné opotrebovanie alebo iné poškodenie, stroj nepoužívajte, kým sa problém neodstráni.
Očistite pohyblivú čepeľ a spodnú čeľusť od zvyšného materiálu. Na čistenie použite suchú handričku, mäkkú kefku alebo plastovú kefku so štetinami.
Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel, ani produkty, ktoré by mohli poškodiť plastové časti. Neponárajte stroj do vody ani iných kvapalín.
Po vyčistení naneste malé množstvo mazacieho oleja na dosadacie plochy pohyblivej čepele a spodnej čeľuste. Prebytočný olej odstráňte suchou handričkou.
Kryt stroja čistite mäkkou, suchou handričkou. Stroj skladujte v suchej, uzavretej a dobre vetranej miestnosti s vybratou batériou a zatvoreným nožom.

Miesto skladovania by malo byť neprístupné deťom a neoprávneným osobám.
Pred každým použitím skontrolujte stroj, či nie je opotrebovaný alebo poškodený. Používajte iba stroj, ktorý je v dobrom prevádzkovom stave a kompletný.

Výmena čepele
Čepeľ by sa mala vymeniť, ak je prasknutá, odštiepená, deformovaná, nadmerne opotrebovaná alebo ak už správne nezapadá do spodnej čeľuste. Používajte iba originálne náhradné diely určené pre tento stroj.
UPOZORNENIE! Pred výmenou čepele vypnite stroj a vyberte batériu z priestoru pre batériu. Nemanipulujte s čepeľou, kým je batéria vložená v stroji.
Pred demontážou nastavte pohyblivú čepeľ do maximálne otvorenej polohy.
Ako je znázornené na obrázku (VI):
(a) otočte kryt gombíka podľa označenia na stroji,
(b) odstráňte kryt gombíka z prevodového krytu,
(c) uvoľnite montážnu skrutku imbusovým kľúčom ,
(d) uvoľnite upevňovaciu maticu pomocou nástrčného kľúča.
Po uvoľnení upevňovacích prvkov odstráňte pohyblivú čepeľ z montážnej osi.
Ako je znázornené na obrázku (VII):
(a) umiestnite novú pohyblivú čepeľ na montážnu os,
(b) utiahnite montážnu skrutku imbusovým kľúčom ,
(c) utiahnite montážnu maticu pomocou nástrčného kľúča,
(d) utiahnite montážnu skrutku imbusovým kľúčom ,
(e) nasaďte kryt gombíka na teleso prevodovky,
(f) otočte kryt gombíka do zaistenej polohy,
(g) skontrolujte, či je čepeľ správne nainštalovaná.
Po dokončení montáže nainštalujte batériu a spustite stroj bez zaťaženia. Skontrolujte, či sa pohyblivá čepeľ správne otvára a zatvára. Nepoužívajte stroj, ak je pohyb čepele nepravidelný, nezvyčajný alebo ak sa čepeľ neotvorí po uvoľnení spúšte.

Náhradné diely
Podrobný zoznam náhradných dielov k produktu nájdete v sekcii „Na stiahnutie“, na karte produktu, na webových stránkach spoločnosti TOYA SA: www.toya.pl a www.toya24.pl

TERMÉKJELLEMZŐK

Az akkumulátoros PVC csővágó kizárólag PVC, PP, PU és PE műanyag csövek vágására szolgál. Az akkumulátoros működésnek köszönhetően a vágó lehetővé teszi a hálózati áramról működő termékek számára hozzáférhetetlen területeken való munkavégzést. A vágót olyan összeszerelési, telepítési és szervizelési munkákhoz tervezték, amelyek műanyag csövek gyors és tiszta vágását igénylik. A vágandó cső maximális átmérője nem haladhatja meg a műszaki adatokban megadott értéket. A szerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a rendeltetésszerű használattól függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a szerszám rendeltetésétől eltérő használatából, a biztonsági előírások vagy a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartásából ered. A szerszám rendeltetésétől eltérő használata a felhasználó jótállási és szavatossági jogainak elvesztését is eredményezi.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, és nem igényel összeszerelést. **Megjegyzés:** A termék nem tartalmaz akkumulátort vagy töltőállomást.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-22305
Névleges feszültség	[V d.c.]	18 éves
Maximális vágási átmérő	[mm]	50
Védettségi fok		IP20
Tömeg	[kg]	1.3
Akkumulátor típusa		Li- ion
Zajszint		
- hangnyomás $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- hangteljesítmény $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Rezgések $_{h} \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására.
A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.
A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.
Megjegyzés: A szerszám működése közbeni rezgéskibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.
Megjegyzés: A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy alapjáratának idejét, valamint az aktiválás idejét).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

Figyelem! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt . Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.
Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.
A figyelmeztetésekben használt „elektromos szerszám" kifejezés minden elektromos szerszámra vonatkozik, legyen az vezetékes vagy akkumulátoros.

Munkahelyi biztonság
Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.
Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság
A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan csatlako-

zódugó csökkenti az áramütés kockázatát.
Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.
Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.
Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a csatlakozó hordozására, húzására vagy a fali aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.
Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság
Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.
Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujja a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója bekapcsolt állásban van, súlyos sérülést okozhat.
A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.
Ne nyúljon túl sokat. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi, hogy munka közben váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.
Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
Ha a berendezés porelszívó vagy porgyűjtő rendszerhez csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak és használatra kerülnek. A porelszívás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.
Ne hagyd, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalat miatt figyelmetlenné válj és figyelmen kívül hagyd a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekedetek másodpercek alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

Elektromos szerszámok használata és gondozása
Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kívánt alkalmazáshoz. A megfelelő elektromos szerszám jobb és biztonságosabb teljesítményt nyújt, ha a tervezett terhelésen belül használják.
Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető). Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.
Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat vagy ezeket az utasításokat, akik nem ismerik azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében.
Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javítsa ki a sérüléseket. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.
Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltételeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. A szerszámok rendeltetésüktől eltérő célú használata veszélyes helyzetet teremthet.
Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások
Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása
Kizárólag a gyártó által előírt töltővel töltse . Az egyik akkumulátortípushoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorral használják.
A szerszámot csak a megadott akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol fémtárgyaktól (pl. gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok), amelyek rövidre zárhatják a pólusokat. A pólusok rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
Az akkumulátor túlterhelése elektrolit szivárgást okozhat; kerülje az érintkezést. Bőrrel való érintkezés esetén öblítse ki vízzel. Szembe kerülés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Az elektrolit irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyt okozhat.
Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőhatásnak. A 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő töltés vagy a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MŰANYAG CSŐVÁGÓKHOZ

Ez a vágó kizárólag PVC, PP, PU és PE csövek vágására szolgál. Ne használja a vágót fém, kő, fa, elektromos vezeték, acélhuzal vagy más, a használati utasításban nem ajánlott anyagok vágására.
Ne vágjon a műszaki adatokban és az adattáblán feltüntetett maximális vágási átmérőnél nagyobb csövet. A túl nagy vagy túl kemény cső vágási kísérlete a fűrészlap elakadását vagy a gép károsodását okozhatja.
Működés közben tartsa távol a kezét a mozgó pengétől, az alsó pofától és a vágási területtől. Ne helyezze a kezét a vágandó cső alá vagy a penge és az alsó pofája közé.
Ne érintse meg a pengét, amíg az akkumulátor be van helyezve a gépbe. A penge elmozdulhat, amikor meghúzza a ravaszt, és súlyos sérülést okozhat.
Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a vágó kioldógombja nincs lenyomva, és a gép nem Önre vagy másokra néz.
Beállítás, tisztítás, beszorult anyag eltávolítása, pengecsere, szállítás és tárolás előtt kapcsolja ki a gépet és vegye ki az akkumulátort.
Ne távolítsa el az elakadt csövet vagy törmeléket a vágási területről, amíg az akkumulátor be van szerelve a gépbe. Az elakadt anyagot csak a gép kikapcsolása és az akkumulátor eltávolítása után távolítsa el.
Ne használja a vágót elektromos vezetékek vagy feszültség alatt álló alkatrészek vágására. A penge és az áram alatt lévő alkatrész érintkezése áramütést okozhat.
Ne használja a gépet esőben, nedves helyeken vagy magas páratartalmú környezetben.
Ne használja a gépet robbanásveszélyes környezetben, gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében.
Minden használat előtt ellenőrizze a mozgó penge és az alsó pofa állapotát. Ne használja a gépet, ha a penge repedt, csorba, erősen kopott vagy nem megfelelően van felszerelve.
A penge cseréje után terhelés nélkül ellenőrizze, hogy a penge megfelelően nyílik és záródik-e. Ne üzemeltesse a gépet, ha a penge mozgása szabálytalan vagy szokatlan. Kizárólag ehhez a géphez tervezett eredeti alkatrészeket használjon.
Ne üzemeltesse a gépet behelyezett szervizkulcsokkal. Az akkumulátor beszerelése előtt vegye ki az imbuszkulcsot , a dugókulcsot és a többi beállító szerszámot.
Ne hagyja a gépet akkumulátorral együtt gyermekek vagy nem hozzáértő személyek számára elérhető helyen.
Munka közben viseljen védőszemüveget. Szükség esetén használjon védőkesztyűt, csúszásgátló lábbelit és egyéb, a munkakörülményeknek megfelelő személyi védőfelszerelést.
Tartsa a fogantyút szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyú a kontroll elvesztését okozhatja.
Ne használja a gépet, ha sérült, hiányos vagy hibásan működik. Használat előtt ellenőrizze a ház, a fogantyú, az alsó pofa, a mozgó penge, a rögzítőelemek és a vágókioldó állapotát.
Ha repedést, lazaságot, deformációt, szokatlan zajt, egyenetlen pengefutást vagy indítási problémákat észlel, azonnal hagyja abba a használatát. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a gépet. Vigye vissza a gépet egy hivatalos gyártói szervizközpontba.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

Felkészülés a munkára
A munka megkezdése előtt vegye ki a gépet és a tartozékokat a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy a leszállított termék hiánytalan és sértetlen-e.
Ellenőrizze, hogy a vágandó cső a géphez szánt anyagból készült-e, és átmérője nem haladja meg a műszaki adatokban megadott maximális vágási átmérőt.
Készítse elő a munkaterületet. A munkaterületnek tisztának, jól megvilágítottnak kell lennie, és lehetővé kell tennie a vágandó cső stabil elhelyezését.

Csatlakozás az áramhoz
Helyezze be az akkumulátort a hálózati aljzatba, amíg az akkumulátor reteszei (II) be nem kattannak. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne csússzon ki működés közben. Válassza le az akkumulátort a retesz megnyomásával, majd az akkumulátor kicsúsztatásával a házból.
ion akkumulátorok használhatók : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 és YT-828465, amelyek csak YATO töltővel tölthetők: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a szerszám akkumulátorfoglalatába nem illeszkedő akkumulátorok használata. Tilos a foglalat és/vagy az akkumulátor módosítása az illeszkedéshez.

A vágó működtetése
FIGYELMEZTETÉS! Tartsa távol a kezét a mozgó pengétől, az alsó állkapocstól és a vágási területtől. A mozgó pengével való érintkezés súlyos sérülést okozhat.
Az akkumulátor behelyezése után nyomja meg a bekapcsológombot (III). A kijelző bekapcsol, és a gép aktiválásra kész.
A vágó aktiválásához nyomja meg kétszer a vágó kioldógombját (IV). Munka megkezdése előtt nyomja meg többször a kioldógombot terhelés nélkül, és ellenőrizze, hogy a mozgó penge megfelelően nyílik és záródik-e.
Ne indítsa el a gépet, ha a fűrészlap szabálytalanul mozog, nem nyílik ki a ravasz elengedésekor, vagy ha a gép rendellenesen működik.
Helyezze a csövet a vágó alsó pofájába. A csövet szilárdan és a lehető legmerőlegesebben kell elhelyezni a pengére a tiszta vágás érdekében.
Fogja meg erősen a gépet a fogantyújánál fogva. Tartsa távol a kezét a vágási területtől.
Húzza meg a vágó ravaszát a mozgó penge bezárásához és a cső elvágásához. Miután a cső elvágása megtörtént, engedje el a ravaszt. A pengének vissza kell térnie nyitott helyzetébe.

Hasznos tippek vágógéppel való munkavégzéshez
Vágás előtt győződjön meg arról, hogy a cső biztonságosan alá van támasztva. Tartsa a csövet úgy, hogy a kezei a fűrészlap működési zónáján kívül legyenek.
Helyezze a csövet a vágó alsó pofájába. A csövet szilárdan és a lehető legmerőlegesebben kell elhelyezni a pengére a tiszta vágás érdekében.
Ne alkalmazzon túlzott erőt a gépen. Ha a fűrészlap elakad, a cső túl kemény, vagy a vágás nem halad simán, azonnal engedje el a ravaszt. Ne próbálja meg erőltetni a vágást.
Ha a penge elakad, engedje el a ravaszt, kapcsolja ki a gépet, és vegye ki az akkumulátort. Az elakadt anyagot csak az akkumulátor gépből való leválasztása után távolítsa el.
Munka közben ügyeljen arra, hogy a vágandó cső alatt ne legyenek olyan elemek, amelyeket a penge károsíthat.
Az akkumulátor töltöttségi szintjének csökkenésével a vágási teljesítmény is csökkenhet. Ha a vágási teljesítmény észrevehető csökkenését észleli, hagyja abba a munkát, és töltse fel az akkumulátort.
Használat után tisztítsa meg a mozgó pengét és az alsó pofát a maradék anyag eltávolításához. Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket a tisztításhoz.

Vágóeszköz kijelzője és jelzései
Bekapcsoláskor a kijelző bekapcsol, és a gép két sípolással jelzi az aktiválást.
A kijelzőn nyomon követheti a gép utolsó bekapcsolás óta elvégzett vágások számát. A gép kikapcsolásakor a vágásszámláló nullára áll vissza.
Ha a készüléket körülbelül 1 percig nem használják, alvó üzemmódba lép. Ha a készüléket körülbelül 5 percig nem használják, automatikusan kikapcsol.
Hibajelzések:
10 sípolás – vezérlőrendszer hiba.
7 hangjelzés – motor működési hiba.
6 sípolás – a rövidzárlatvédelem leoldott.
4 sípolás – a túlmelegedés elleni védelem aktiválódott.
Ha hibaüzenet jelenik meg, állítsa le a működést, kapcsolja ki a gépet, és vegye ki az akkumulátort. Ha a túlmelegedés elleni védelem leoldott, hagyja a gépet lehűlni. Ha a hiba az újraindítás után is fennáll, vigye a gépet egy hivatalos szervizközpontba.

A munka befejezése
Amikor a vágás befejeződött, engedje el a vágó kioldógombját, és mozdítsa el a gépet a vágandó csőtől.
A penge tároláshoz való bezárásához nyomja meg és tartsa lenyomva a vágógombot több mint 5 másodpercig. Amikor két sípoló hangot hall, engedje el a gombot. A penge bezárul és zárva marad.
A gép kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva néhány másodpercig a bekapcsológombot.
A gép kikapcsolása után nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor reteszét, csúsztassa ki az akkumulátort az akkumulátornyílásból (V), és folytassa a karbantartást.

GÉP KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen karbantartási, tisztítási, ellenőrzési vagy késcsere elvégzése előtt kapcsolja ki a gépet, és vegye ki az akkumulátort az akkumulátorrekeszből.
Minden használat után ellenőrizze a gép állapotát, különösen a mozgó pengét, az alsó pofát, a rögzítőelemeket, a fogantyút és a házat. Ha repedéseket, deformációkat, lazaságot, túlzott kopást vagy egyéb sérüléseket talál, ne használja a gépet, amíg a problémát el nem hárítják.
Tisztítsa meg a mozgó pengét és az alsó pofát a maradék anyagtól. A tisztításhoz használjon száraz ruhát, puha kefét vagy műanyag sörtéjű kefét.
Ne használjon súrolószereket vagy oldószer alapú tisztítószereket, illetve olyan termékeket, amelyek károsíthatják a műanyag alkatrészeket. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
Tisztítás után vigyen fel kis mennyiségű kenőolajat a mozgó penge és az alsó állkapocs illeszkedő felületeire. A felesleges olajat száraz ruhával távolítsa el.
A gép burkolatát puha, száraz ruhával tisztítsa. A gépet száraz, zárt és jól szellőző helyiségben tárolja, eltávolított akkumulátorral és zárt pengével.
A tárolóhelynek gyermekek és illetéktelen személyek számára hozzáférhetetlennek kell lennie.
Minden használat előtt ellenőrizze a gépet kopás és sérülések szempontjából. Csak jó állapotú és hiánytalan gépet használjon.

A penge cseréje
A pengét ki kell cserélni, ha repedt, csorba, deformálódott, túlzottan kopott, vagy már nem illeszkedik megfelelően az alsó pofához. Kizárólag ehhez a géphez tervezett eredeti alkatrészeket használjon.
FIGYELMEZTETÉS! A penge cseréje előtt kapcsolja ki a gépet, és vegye ki az akkumulátort az akkumulátorrekeszből. Ne fogja meg a pengét, amíg az akkumulátor be van helyezve a gépbe.
Szétszerelés előtt állítsa a mozgó pengét a maximális nyitott helyzetbe.
Ahogy az ábrán (VI) látható:
(a) forgassa el a gombfedelet a gépen található jelölésnek megfelelően,
(b) távolítsa el a gombfedelet a sebességváltó házáról,
(c) lazítsa meg a rögzítőcsavart egy imbuszkulccsal ,
(d) lazítsa meg a rögzítőanyát egy dugókulccsal.
A rögzítőelemek meglazítása után vegye le a mozgó pengét a rögzítőtengelyről.
Ahogy az ábrán (VII) látható:
(a) helyezze az új mozgatható pengét a rögzítőtengelyre,
(b) húzza meg a rögzítőcsavart egy imbuszkulccsal ,
(c) húzza meg a rögzítőanyát egy dugókulccsal,
(d) húzza meg a rögzítőcsavart egy imbuszkulccsal ,
(e) helyezze a gombfedelet a sebességváltó házára,
(f) fordítsa a gombfedelet zárt állásba,
(g) ellenőrizze, hogy a penge megfelelően van-e felszerelve.
Az összeszerelés befejezése után helyezze be az akkumulátort, és járassa a gépet terhelés nélkül. Ellenőrizze, hogy a mozgó penge megfelelően nyílik és záródik-e. Ne üzemeltesse a gépet, ha a penge mozgása szabálytalan, szokatlan, vagy ha a penge nem nyílik ki a ravasz elengedésekor.

Alkatrészek
A termékhez tartozó alkatrészek részletes listáját a TOYA SA weboldalain, a www.toya.pl és a www.toya24.pl oldalon, a termékkártyán, a „Letöltések” részben találja.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Mașina de tăiat țevi din PVC, alimentată de baterie, este concepută exclusiv pentru tăierea țevilor din plastic din PVC, PP, PU și PE. Datorită alimentării cu baterie, mașina de tăiat permite lucrul în zone inaccesibile produselor alimentate de la rețea. Mașina de tăiat este concepută pentru lucrări de asamblare, instalare și service care necesită tăierea rapidă și curată a țevilor din plastic. Diametrul maxim al țevii tăiate nu trebuie să depășească valoarea specificată în datele tehnice. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a uneltei depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute sau din nerespectarea reglementărilor de siguranță sau a instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute anulează, de asemenea, garanția și drepturile de garanție ale utilizatorului.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet și nu necesită asamblare. **Vă rugăm să rețineți:** Produsul nu include o baterie sau o stație de încărcare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-22305
Tensiune nominală	[V d.c.]	18 ani
Diametru maxim de tăiere	[mm]	50
Grad de protecție		IP20
Masa	[kg]	1.3
Tip baterie		Li -Ion
Nivel de zgomot		
- presiune sonoră $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- putere sonoră $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibrații la $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.
Notă: Emisia de vibrații în timpul funcționării unealtei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia.
Notă: Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care unealta este oprită sau în repaus și momentul activării).

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică . Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.
Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
Termenul „scule electrice" utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, atât cu fir, cât și fără fir.

Siguranța la locul de muncă
Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.
Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
Nu lăsați copiii și persoanele din jur să se apropie de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică
Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare.
Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderele. Împământarea crește riscul

de electrocutare.
Nu expuneți uneltele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.
Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală
Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.
Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.
Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta electrică. Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unelte electrice care are întrerupătorul în poziția pornit poate duce la vătămări grave.
Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări grave.
Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibru în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.
Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.
Dacă echipamentul este prevăzut pentru a fi conectat la sisteme de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extracției prafului reduce riscul pericolelor legate de praf.
Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice
Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dorită. Unealta electrică corectă va oferi performanțe mai bune și mai sigure atunci când este utilizată în limita sarcinii prevăzute.
Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea uneltelor electrice. Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a uneltei electrice.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Reparați orice deteriorări înainte de a utiliza sculele electrice. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
Păstrați uneltele tăietoare curate și ascuțite. Uneltele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.
Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate crea o situație periculoasă.
Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al uneltei în situații periculoase.

Reparații
Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unealtei electrice.

Utilizarea și întreținerea unei unelte fără fir
Încărcați numai cu încărcătorul specificat de producător . Un încărcător potrivit pentru un anumit tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.
Folosiți unealta numai cu bateriile specificate. Utilizarea altor baterii poate prezenta risc de vătămare corporală și incendiu.

Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiecte metalice (de exemplu, agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi) care pot provoca o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor poate provoca arsuri sau un incendiu.
Supraîncărcarea bateriei poate cauza scurgeri de electroliți; evitați contactul. În caz de contact cu pielea, clătiți cu apă. În caz de contact cu ochii, solicitați imediat asistență medicală. Electroliții pot provoca iritații sau arsuri.
Nu utilizați o baterie sau o unealtă deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil, creând risc de incendiu, explozie sau vătămare corporală.
Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau căldură excesivă. Temperaturile peste 130 °C pot provoca o explozie.
Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateria sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau încărcarea în afara intervalului de temperatură specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU TĂIETORII DE ȚEVI DIN PLASTIC

Acest tăietor este conceput doar pentru tăierea țevilor din PVC, PP, PU și PE. Nu utilizați tăietorul pentru a tăia metal, piatră, lemn, fire electrice, sârmă de oțel sau alte materiale care nu sunt recomandate în instrucțiuni.
Nu tăiați țevi mai mari decât diametrul maxim de tăiere indicat în datele tehnice și pe plăcuța de identificare. Încercarea de a tăia țevi prea mari sau prea dure poate duce la blocarea lamei sau la deteriorarea mașinii.
În timpul funcționării, țineți mâinile departe de lama în mișcare, maxilarul inferior și zona de tăiere. Nu așezați mâinile sub țeava care urmează să fie tăiată sau între lamă și maxilarul inferior.
Nu atingeți lama în timp ce bateria este instalată în mașină. Lama se poate mișca atunci când trăgaciul este apăsat și poate provoca leziuni grave.
Înainte de a instala bateria, asigurați-vă că trăgaciul tăietorului nu este apăsat și că mașina nu este îndreptată spre dumneavoastră sau spre alte persoane.
Înainte de reglare, curățare, îndepărtarea materialului blocat, schimbarea lamei, transport și depozitare, opriți mașina și scoateți bateria.
Nu îndepărtați țeava blocată sau resturile din zona de tăiere în timp ce bateria este instalată în mașină. Îndepărtați materialul blocat numai după ce opriți mașina și scoateți bateria.
Nu utilizați cuțitul pentru a tăia fire electrice sau componente care pot fi sub tensiune. Contactul dintre lamă și o componentă sub tensiune poate provoca electrocutare.
Nu utilizați mașina în ploaie, în locuri umede sau în medii cu umiditate ridicată.
Nu utilizați mașina într-o atmosferă explozivă, în apropierea lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.
Înainte de fiecare utilizare, verificați starea lamei mobile și a maxilarului inferior. Nu utilizați mașina dacă lama este crăpată, ciobită, uzată grav sau montată necorespunzător.
După înlocuirea lamei, verificați fără sarcină dacă lama se deschide și se închide corect. Nu utilizați mașina dacă mișcarea lamei este neregulată sau neobișnuită. Folosiți numai piese de schimb originale concepute pentru această mașină.
Nu utilizați mașina cu cheile de service instalate. Înainte de a instala bateria, scoateți cheia Allen , cheia tubulară și alte unelte de reglare.
Nu lăsați mașina cu bateria instalată la îndemâna copiilor sau a persoanelor neinstruite.
Purtați ochelari de protecție în timpul lucrului. Dacă este necesar, folosiți mănuși de protecție, încălțăminte antiderapantă și alte echipamente individuale de protecție adecvate condițiilor de lucru.
Păstrați mânerul uscat, curat și fără urme de ulei și grăsime. Un mâner alunecos poate cauza pierderea controlului.
Nu utilizați mașina dacă este deteriorată, incompletă sau funcționează defectuos. Înainte de utilizare, verificați starea carcasei, a mânerului, a maxilarului inferior, a lamei mobile, a elementelor de fixare și a trăgaciului cuțitului.
Dacă observați crăpături, slăbiciuni, deformări, zgomote neobișnuite, funcționare neuniformă a lamei sau probleme de pornire, întrerupeți imediat utilizarea. Nu încercați să reparați singur mașina. Returnați mașina la un centru de service autorizat de producător.

SERVICII DE PRODUSE

Pregătirea pentru muncă
Înainte de începerea lucrului, scoateți mașina și accesoriile din ambalaj și verificați dacă produsul livrat este complet și nedeteriorat.
Verificați dacă țeava care urmează să fie tăiată este fabricată din materialul destinat mașinii și dacă diametrul acesteia nu depășește diametrul maxim de tăiere specificat în datele tehnice.
Pregătiți zona de lucru. Zona de lucru trebuie să fie curată, bine iluminată și să permită poziționarea stabilă a țevii care urmează să fie tăiată.

Conectarea la alimentare
Introduceți bateria în priză până când zăvoarele bateriei (II) se blochează. Asigurați-vă că bateria nu alunecă în timpul funcționării.
Deconectați bateria apăsând zăvorul și apoi glisând bateria afară din carcasă.
Pentru alimentarea unealtă se pot utiliza doar următoarele baterii Li- Ion YATO de 18 V : YT-828461, YT-828462, YT-828463,

YT-828464 și YT-828465, care pot fi încărcate doar cu încărcătoarele YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Utilizarea altor baterii cu o tensiune nominală diferită și care nu se potrivesc cu soclul uneltei este interzisă. Modificarea soclului și/sau a bateriei pentru a se potrivi acestora este interzisă.

Operarea tăietorului
AVERTISMENT! Nu țineți mâinile în apropierea lamei în mișcare, a maxilarului inferior și a zonei de tăiere. Contactul cu lama în mișcare poate provoca leziuni grave.
După instalarea bateriei, apăsați butonul de activare a alimentării (III). Afișajul se va aprinde și mașina va fi gata de activare.
Pentru a activa cuțitul, apăsați de două ori trăgaciul cuțitului (IV). Înainte de a începe lucrul, apăsați de mai multe ori trăgaciul fără sarcină și verificați dacă lama mobilă se deschide și se închide corect.
Nu porniți mașina dacă lama se mișcă neregulat, nu se deschide când se eliberează trăgaciul sau dacă funcționează anormal.
Așezați țeava în falca inferioară a tăietorului. Țeava trebuie poziționată ferm și cât mai perpendicular posibil pe lamă pentru a obține o tăietură curată.
Țineți mașina ferm de mâner. Țineți mâinile departe de zona de tăiere.
Apăsați trăgaciul tăietorului pentru a închide lama mobilă și a tăia țeava. După ce țeava este tăiată, eliberați trăgaciul. Lama ar trebui să revină în poziția deschisă.

Sfaturi utile atunci când lucrați cu un cutter
Înainte de tăiere, asigurați-vă că țeava este fixată în siguranță. Țineți țeava astfel încât mâinile să fie în afara zonei de operare a lamei.
Așezați țeava în falca inferioară a tăietorului. Țeava trebuie poziționată ferm și cât mai perpendicular posibil pe lamă pentru a obține o tăietură curată.
Nu aplicați forță excesivă asupra mașinii. Dacă lama se blochează, țeava este prea dură sau tăierea nu avansează lin, eliberați imediat trăgaciul. Nu încercați să forțați tăierea.
Dacă lama se blochează, eliberați trăgaciul, opriți mașina și scoateți bateria. Îndepărtați materialul blocat numai după ce ați deconectat bateria de la mașină.
În timpul lucrului, asigurați-vă că nu există elemente sub țeava tăiată care ar putea fi deteriorate de lamă.
Pe măsură ce nivelul de încărcare al bateriei scade, performanța de tăiere poate scădea. Dacă observați o scădere vizibilă a puterii de tăiere, opriți lucrul și reîncărcați bateria.
După utilizare, curățați lama mobilă și maxilarul inferior pentru a îndepărta orice material rămas. Nu utilizați abrazivi sau solvenți pentru curățare.

Afișaj și semnale pentru tăietor
Când alimentarea este pornită, afișajul se aprinde și aparatul semnalează activarea sa cu două bipuri.
Afișajul vă permite să monitorizați numărul de tăieturi efectuate de la ultima pornire a mașinii. Când mașina este oprită, contorul de tăieturi este resetat la zero.
Dacă aparatul nu este utilizat timp de aproximativ 1 minut, acesta intră în modul repaus. Dacă aparatul nu este utilizat timp de aproximativ 5 minute, se oprește automat.
Semnale de eroare:
10 bipuri – eroare a sistemului de control.
7 semnale sonore – eroare de funcționare a motorului.
6 bipuri – protecția la scurtcircuit s-a declanșat.
4 bipuri – protecția la supraîncălzire a fost activată.
Dacă apare un mesaj de eroare, opriți funcționarea, opriți mașina și scoateți bateria. Dacă protecția la supraîncălzire s-a declanșat, lăsați mașina să se răcească. Dacă eroarea persistă după repornire, duceți mașina la un centru de service autorizat.

Finalizarea lucrărilor
Când tăierea este completă, eliberați trăgaciul tăietorului și îndepărtați mașina de țeava care urmează să fie tăiată.
Pentru a închide lama pentru depozitare, apăsați și țineți apăsat trăgaciul cuțitului timp de mai mult de 5 secunde. Când auziți două semnale sonore, eliberați trăgaciul. Lama se va închide și va rămâne închisă.
Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a alimentării timp de câteva secunde pentru a opri aparatul.
După oprirea aparatului, apăsați și mențineți apăsat zăvorul bateriei, glisați bateria afară din slotul bateriei (V) și continuați cu întreținerea.

ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA MAȘINILOR

AVERTISMENT! Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, curățare, inspecție sau înlocuire a lamei, opriți mașina și scoateți bateria din compartimentul pentru baterii.
După fiecare utilizare, inspectați starea mașinii, în special a lamei mobile, a maxilarului inferior, a elementelor de fixare, a mânerului și a carcasei. Dacă observați crăpături, deformări, slăbiri, uzură excesivă sau alte deteriorări, nu utilizați mașina până când problema nu este remediată.

Curățați lama mobilă și maxilarul inferior de orice material rămas. Folosiți o cârpă uscată, o perie moale sau o perie cu peri de plastic pentru curățare.
Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau pe bază de solvenți sau produse care pot deteriora piesele din plastic. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
După curățare, aplicați o cantitate mică de ulei lubrifiant pe suprafețele de contact ale lamei mobile și ale maxilarului inferior. Îndepărtați excesul de ulei cu o cârpă uscată.
Curățați carcasa mașinii cu o lavetă moale și uscată. Depozitați mașina într-o încăpere uscată, închisă și bine ventilată, cu bateria scoasă și lama închisă.
Locul de depozitare trebuie să fie inaccesibil copiilor și persoanelor neautorizate.
Înainte de fiecare utilizare, verificați mașina pentru uzură și deteriorări. Folosiți doar o mașină care este în stare bună de funcționare și completă.

Înlocuirea lamei
Lama trebuie înlocuită dacă este crăpată, ciobită, deformată, uzată excesiv sau nu se mai angrenează corect cu maxilarul inferior. Folosiți numai piese de schimb originale concepute pentru această mașină.
AVERTISMENT! Înainte de a înlocui lama, opriți mașina și scoateți bateria din compartimentul pentru baterii. Nu manipulați lama în timp ce bateria este instalată în mașină.
Înainte de demontare, setați lama mobilă în poziția maximă deschisă.
După cum se arată în ilustrația (VI):
(a) rotiți capacul butonului conform marcajului de pe mașină,
(b) scoateți capacul butonului de la carcasa angrenajului,
(c) slăbiți șurubul de montare cu o cheie Allen ,
(d) slăbiți piulița de fixare cu o cheie tubulară.
După slăbirea elementelor de fixare, scoateți lama mobilă de pe axa de montare.
După cum se arată în ilustrația (VII):
(a) plasați noua lamă mobilă pe axa de montare,
(b) strângeți șurubul de montare cu o cheie Allen ,
(c) strângeți piulița de montare cu o cheie tubulară,
(d) strângeți șurubul de montare cu o cheie Allen ,
(e) așezați capacul butonului pe carcasa angrenajului,
(f) rotiți capacul butonului în poziția blocată,
(g) verificați dacă lama este instalată corect.
După finalizarea asamblării, instalați bateria și porniți mașina fără sarcină. Verificați dacă lama mobilă se deschide și se închide corect. Nu utilizați mașina dacă mișcarea lamei este neregulată, neobișnuită sau dacă lama nu se deschide atunci când este eliberat trăgaciul.

Piese de schimb
O listă detaliată a pieselor de schimb pentru produs poate fi găsită în secțiunea „Descărcări", pe fișa produsului, pe site-urile web TOYA SA: www.toya.pl și www.toya24.pl

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El cortatubos de PVC a batería está diseñado exclusivamente para cortar tubos de plástico de PVC, PP, PU y PE. Gracias a su alimentación por batería, permite trabajar en zonas inaccesibles para productos con alimentación eléctrica. Está diseñado para trabajos de montaje, instalación y mantenimiento que requieren un corte rápido y preciso de tubos de plástico. El diámetro máximo del tubo a cortar no debe superar el valor especificado en la ficha técnica. El correcto funcionamiento, fiable y seguro de la herramienta depende de un uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea el manual completo y guárdelo.

El proveedor no se responsabiliza de los daños o lesiones que resulten del uso de la herramienta para fines distintos a los previstos, ni del incumplimiento de las normas de seguridad o las instrucciones de este manual. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos también anula la garantía del usuario.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se entrega completo y no requiere montaje. **Nota:** El producto no incluye batería ni base de carga.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-22305
Voltaje nominal	[V d.c.]	18
Diámetro máximo de corte	[mm]	50
Grado de protección		IP20
Masa	[kg]	1.3
Tipo de batería		Li- ión
Nivel de ruido		
- presión sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- potencia sonora $L_{wA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibraciones $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar diferentes herramientas. Este valor puede emplearse en una evaluación preliminar de la exposición.
El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Este valor total de vibración declarado puede emplearse en una evaluación preliminar de la exposición.
Nota: La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.
Nota: Deben establecerse medidas de seguridad para proteger al operador, las cuales se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o en reposo, y el tiempo de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica . Si no las sigue, podría sufrir una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.
Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.
El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, tanto con cable como inalámbricas.

seguridad en el lugar de trabajo
Mantén tu área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.
No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
Mantenga a los niños y a los curiosos alejados de su área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar una pérdida de control.

Seguridad eléctrica
El enchufe del cable de alimentación debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe bajo ninguna circunstancia. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe sin modificar

que coincida con la toma de corriente reduce el riesgo de descarga eléctrica.
Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, tirar ni desconectar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
Cuando trabajes al aire libre, utiliza alargadores diseñados para exteriores. Usar un alargador apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un ambiente húmedo, utilice un interruptor diferencial (RCD) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal
Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.
Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, así como antes de levantarla o transportarla. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla con el interruptor en la posición de encendido puede provocar lesiones graves.
Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave o herramienta de ajuste acoplada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas durante el trabajo.
Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles de la herramienta eléctrica. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las partes móviles.
Si el equipo está preparado para conectarse a sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.
No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de herramientas le lleve a descuidarse e ignorar las normas de seguridad. Las acciones imprudentes pueden causar lesiones graves en un instante.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas
No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta adecuada para cada aplicación. La herramienta correcta ofrece un rendimiento mejor y más seguro cuando se utiliza dentro de su carga de diseño.
No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardarla. Estas precauciones evitarán que la herramienta se encienda accidentalmente.
Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
Mantenga en buen estado sus herramientas eléctricas y accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascos en las piezas móviles, roturas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante su uso.
Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y complementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los previstos puede generar una situación peligrosa.
Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el uso seguro y el control de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción
Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados que utilicen repuestos originales. Esto garantizará el correcto funcionamiento de la herramienta.

Uso y mantenimiento de una herramienta inalámbrica
Cargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante . Un cargador adecuado para un tipo de batería puede generar riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
Utilice la herramienta únicamente con las baterías especificadas. El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos (como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos) que puedan provocar un cortocircuito entre los terminales. Un cortocircuito entre los terminales puede causar quemaduras o un incendio.
La sobrecarga de la batería puede provocar fugas de electrolito; evite el contacto. En caso de contacto con la piel, enjuague con agua. En caso de contacto con los ojos, busque atención médica de inmediato. El electrolito puede causar irritación o quemaduras.
No utilice baterías ni herramientas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible, lo que supone un riesgo de incendio, explosión o lesiones.
No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni al calor excesivo. Las temperaturas superiores a 130 °C pueden provocar una explosión.
Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA CORTATUCHOS DE PLÁSTICO

Este cortador está diseñado exclusivamente para cortar tuberías de PVC, PP, PU y PE. No lo utilice para cortar metal, piedra, madera, cables eléctricos, alambre de acero u otros materiales no recomendados en las instrucciones.
No corte tuberías con un diámetro mayor al diámetro máximo de corte indicado en la ficha técnica y en la placa de características. Intentar cortar tuberías demasiado grandes o duras puede provocar que la cuchilla se atasque o que la máquina se dañe.
Durante el funcionamiento, mantenga las manos alejadas de la cuchilla móvil, la mordaza inferior y la zona de corte. No coloque las manos debajo del tubo que se está cortando ni entre la cuchilla y la mordaza inferior.
No toque la cuchilla mientras la batería esté instalada en la máquina. La cuchilla podría moverse al apretar el gatillo y causar lesiones graves.
Antes de instalar la batería, asegúrese de que el gatillo de corte no esté presionado y de que la máquina no esté apuntando hacia usted ni hacia otras personas.
Antes de realizar ajustes, limpiar, retirar material atascado, cambiar la cuchilla, transportar o almacenar la máquina, apáguela y retire la batería.
No retire tuberías atascadas ni residuos de la zona de corte mientras la batería esté instalada en la máquina. Retire el material atascado únicamente después de apagar la máquina y extraer la batería.
No utilice el alicate para cortar cables eléctricos ni componentes que puedan estar bajo tensión. El contacto entre la cuchilla y un componente con corriente puede provocar una descarga eléctrica.
No utilice la máquina bajo la lluvia, en lugares húmedos o en ambientes con alta humedad.
No utilice la máquina en atmósferas explosivas, cerca de líquidos, gases o polvo inflamables.
Antes de cada uso, compruebe el estado de la cuchilla móvil y la mordaza inferior. No utilice la máquina si la cuchilla está agrietada, astillada, muy desgastada o mal colocada.
Tras sustituir la cuchilla, compruebe sin carga que esta se abre y se cierra correctamente. No utilice la máquina si el movimiento de la cuchilla es irregular o anómalo. Utilice únicamente repuestos originales diseñados para esta máquina.
No utilice la máquina con las llaves de servicio instaladas. Antes de instalar la batería, retire la llave Allen , la llave de tubo y demás herramientas de ajuste.
No deje la máquina con la batería instalada al alcance de los niños ni de personas no capacitadas.
Utilice gafas de seguridad durante el trabajo. Si es necesario, use guantes de seguridad, calzado antideslizante y demás equipo de protección personal adecuado a las condiciones de trabajo.
Mantenga el mango seco, limpio y libre de aceite y grasa. Un mango resbaladizo puede provocar la pérdida de control.
No utilice la máquina si está dañada, incompleta o presenta fallas. Antes de usarla, verifique el estado de la carcasa, el mango, la mordaza inferior, la cuchilla móvil, los sujetadores y el gatillo de corte.
Si observa grietas, holgura, deformación, ruidos inusuales, funcionamiento irregular de las cuchillas o problemas de arranque, deje de usar la máquina inmediatamente. No intente repararla usted mismo. Lleve la máquina a un centro de servicio autorizado del fabricante.

SERVICIO DE PRODUCTOS

Preparándose para el trabajo
Antes de comenzar a trabajar, retire la máquina y los accesorios del embalaje y compruebe que el producto entregado esté completo y en buen estado.
Compruebe que el tubo que se va a cortar esté fabricado con el material adecuado para la máquina y que su diámetro no supere

el diámetro máximo de corte especificado en los datos técnicos.
Prepare el área de trabajo. El área de trabajo debe estar limpia, bien iluminada y permitir una colocación estable del tubo que se va a cortar.

Conectando a la alimentación
Inserte la batería en el zócalo hasta que los pestillos (II) encajen. Asegúrese de que la batería no se salga durante el funcionamiento. Para desconectar la batería, presione el pestillo y deslícela fuera de la carcasa.
se pueden usar las siguientes baterías de iones de litio YATO de 18 V para alimentar la herramienta : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 y YT-828465, las cuales solo se pueden cargar con los cargadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 y YT-828504. Está prohibido el uso de otras baterías con un voltaje nominal diferente o que no sean compatibles con el conector de la herramienta. Está prohibido modificar el conector o la batería para adaptarlos.

Manejar la cortadora
¡ADVERTENCIA! Mantenga las manos alejadas de la cuchilla en movimiento, la mandíbula inferior y la zona de corte. El contacto con la cuchilla en movimiento puede causar lesiones graves.
Tras instalar la batería, pulse el botón de encendido (III). La pantalla se encenderá y el aparato estará listo para su activación.
Para activar la cuchilla, pulse el gatillo (IV) dos veces. Antes de comenzar a trabajar, pulse el gatillo varias veces sin carga y compruebe que la cuchilla móvil se abre y se cierra correctamente.
No ponga en marcha la máquina si la cuchilla se mueve de forma errática, no se abre al soltar el gatillo o si funciona de forma anormal.
Coloque el tubo en la mordaza inferior de la cortadora. El tubo debe estar bien sujeto y lo más perpendicular posible a la cuchilla para lograr un corte limpio.
Sujete la máquina firmemente por el mango. Mantenga las manos alejadas de la zona de corte.
Apriete el gatillo de la cortadora para cerrar la cuchilla móvil y cortar la tubería. Una vez cortada la tubería, suelte el gatillo. La cuchilla volverá a su posición abierta.

Consejos útiles al trabajar con una cortadora
Antes de cortar, asegúrese de que el tubo esté bien sujeto. Sujete el tubo de manera que sus manos queden fuera de la zona de trabajo de la cuchilla.
Coloque el tubo en la mordaza inferior de la cortadora. El tubo debe estar bien sujeto y lo más perpendicular posible a la cuchilla para lograr un corte limpio.
No aplique fuerza excesiva a la máquina. Si la cuchilla se atasca, el tubo está demasiado duro o el corte no avanza con fluidez, suelte el gatillo inmediatamente. No intente forzar el corte.
Si la cuchilla se atasca, suelte el gatillo, apague la máquina y retire la batería. Retire el material atascado únicamente después de desconectar la batería de la máquina.
Al trabajar, asegúrese de que no haya elementos debajo de la tubería que se está cortando que puedan resultar dañados por la cuchilla.
A medida que disminuye el nivel de carga de la batería, el rendimiento de corte puede disminuir. Si nota una caída significativa en la potencia de corte, detenga el trabajo y recargue la batería.
Tras su uso, limpie la cuchilla móvil y la mordaza inferior para eliminar cualquier resto de material. No utilice abrasivos ni disolventes para la limpieza.

Pantalla y señales del cortador
Al encender el aparato, la pantalla se ilumina y la máquina emite dos pitidos que indican su activación.
La pantalla permite controlar el número de cortes realizados desde la última vez que se encendió la máquina. Al apagar la máquina, el contador de cortes se reinicia a cero.
Si el aparato no se utiliza durante aproximadamente 1 minuto, entra en modo de suspensión. Si no se utiliza durante aproximadamente 5 minutos, se apaga automáticamente.
Señales de error:
10 pitidos: error del sistema de control.
7 señales acústicas: error en el funcionamiento del motor.
6 pitidos: se ha activado la protección contra cortocircuitos.
4 pitidos: se ha activado la protección contra sobrecalentamiento.
Si aparece un mensaje de error, detenga el funcionamiento, apague la máquina y retire la batería. Si se ha activado la protección contra sobrecalentamiento, deje que la máquina se enfríe. Si el error persiste tras reiniciar, lleve la máquina a un centro de servicio autorizado.

Finalización del trabajo
Cuando el corte esté completo, suelte el gatillo de la cuchilla y aleje la máquina del tubo que se está cortando.
Para plegar la cuchilla y guardarla, mantenga pulsado el gatillo durante más de 5 segundos. Cuando oiga dos pitidos, suelte el gatillo. La cuchilla se plegará y permanecerá plegada.

Mantenga pulsado el botón de encendido durante unos segundos para apagar la máquina.
Después de apagar la máquina, mantenga presionado el pestillo de la batería, deslice la batería fuera de la ranura de la batería (V) y proceda con el mantenimiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE MAQUINARIA

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, limpieza, inspección o sustitución de cuchillas, apague la máquina y retire la batería del compartimento.
Después de cada uso, inspeccione el estado de la máquina, en particular la cuchilla móvil, la mordaza inferior, los sujetadores, el mango y la carcasa. Si encuentra grietas, deformaciones, holgura, desgaste excesivo u otros daños, no utilice la máquina hasta que se haya corregido el problema.
Limpie la cuchilla móvil y la mandíbula inferior para eliminar cualquier resto de material. Utilice un paño seco, un cepillo suave o un cepillo de cerdas de plástico para la limpieza.
No utilice productos de limpieza abrasivos ni a base de disolventes que puedan dañar las piezas de plástico. No sumerja la máquina en agua ni en otros líquidos.
Tras la limpieza, aplique una pequeña cantidad de aceite lubricante a las superficies de contacto de la cuchilla móvil y la mordaza inferior. Retire el exceso de aceite con un paño seco.
Limpie la carcasa de la máquina con un paño suave y seco. Guarde la máquina en una habitación seca, cerrada y bien ventilada, con la batería extraída y la cuchilla cerrada.
El lugar de almacenamiento debe ser inaccesible para niños y personas no autorizadas.
Antes de cada uso, inspeccione la máquina para detectar desgaste o daños. Utilice únicamente máquinas que estén en buen estado de funcionamiento y completas.

Sustitución de la cuchilla
La cuchilla debe reemplazarse si está agrietada, astillada, deformada, excesivamente desgastada o si ya no encaja correctamente con la mordaza inferior. Utilice únicamente repuestos originales diseñados para esta máquina.
¡ADVERTENCIA! Antes de reemplazar la cuchilla, apague la máquina y retire la batería del compartimento. No manipule la cuchilla mientras la batería esté instalada en la máquina.
Antes de desmontar, coloque la cuchilla móvil en la posición de máxima apertura.
Como se muestra en la ilustración (VI):
(a) gire la tapa de la perilla según la marca en la máquina,
b) retire la tapa del pomo de la carcasa del engranaje,
(c) afloje el tornillo de montaje con una llave Allen ,
(d) afloje la tuerca de retención con una llave de tubo.
Tras aflojar los sujetadores, retire la cuchilla móvil del eje de montaje.
Como se muestra en la ilustración (VII):
(a) coloque la nueva cuchilla móvil en el eje de montaje,
b) apriete el tornillo de montaje con una llave Allen ,
(c) apriete la tuerca de montaje con una llave de tubo,
(d) apriete el tornillo de montaje con una llave Allen ,
(e) coloque la tapa del pomo en la carcasa del engranaje,
(f) gire la tapa del pomo a la posición de bloqueo,
(g) comprobar que la cuchilla esté instalada correctamente.
Una vez finalizado el montaje, instale la batería y ponga en marcha la máquina sin carga. Compruebe que la cuchilla móvil se abre y se cierra correctamente. No la utilice si el movimiento de la cuchilla es irregular, anómalo o si no se abre al soltar el gatillo.

Piezas de repuesto
Encontrará una lista detallada de piezas de repuesto para el producto en la sección „Descargas”, en la ficha del producto, en los sitios web de TOYA SA: www.toya.pl y www.toya24.pl.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le coupe-tubes PVC sans fil est conçu exclusivement pour la coupe des tubes en PVC, PP, PU et PE. Grâce à son alimentation par batterie, il permet de travailler dans des zones inaccessibles aux outils électriques. Ce coupe-tubes est conçu pour les travaux de montage, d'installation et de maintenance nécessitant une coupe rapide et nette des tubes en plastique. Le diamètre maximal du tube à couper ne doit pas dépasser la valeur spécifiée dans les données techniques. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend d'une utilisation appropriée.

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues, ou du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions de ce manuel. Toute utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues annule également la garantie et les droits de l'utilisateur.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite aucun assemblage. **Veuillez noter :** le produit ne comprend ni batterie ni station de charge.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-22305
Tension nominale	[V d.c.]	18
Diamètre de coupe maximal	[mm]	50
Degré de protection		IP20
Masse	[kg]	1.3
Type de batterie		Li- ion
niveau sonore		
- pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- puissance acoustique $L_{wA} \pm$ Kwa	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibrations $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.
La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.
Remarque : Les vibrations émises pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de son utilisation.
Remarque : Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme le temps pendant lequel l'outil est éteint ou au ralenti, et le temps d'activation).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

Avertissement ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique . Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.
Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.
Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne tous les outils électriques, qu'ils soient filaires ou sans fil.

Sécurité au travail
Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé et propre. Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents.
N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart de votre zone de travail. Un manque de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

sécurité électrique
La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucun

adaptateur de prise avec les outils électriques mis à la terre. Une fiche non modifiée et compatible avec la prise murale réduit le risque d'électrocution.
Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. Le contact avec la terre augmente le risque d'électrocution.
N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues à cet effet. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
Si l'utilisation d'un outil électrique en milieu humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger contre les surtensions. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

sécurité personnelle
Soyez vigilant, attentif à vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.
Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre en marche un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des blessures graves.
Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Laisser une clé ou un outil en place sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.
Ne vous penchez pas excessivement et ne vous étirez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre corrects en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévus pendant votre travail.
Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
Si l'équipement est conçu pour être raccordé à un système d'aspiration ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'il est correctement raccordé et utilisé. L'utilisation d'un système d'aspiration de poussières réduit les risques liés aux poussières.
Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous rendre négligent et vous faire ignorer les règles de sécurité. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques
Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Un outil électrique adapté offrira de meilleures performances et une sécurité accrue lorsqu'il est utilisé dans les limites de sa charge nominale.
N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
Avant tout réglage, changement d'accessoires ou rangement de l'outil électrique, débranchez-le de la prise de courant et/ou retirez la batterie, si elle est amovible. Ces précautions empêcheront toute mise en marche accidentelle.
Gardez cet outil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec les outils électriques ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter l'outil. Réparez tout dommage avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.
Veillez à ce que vos outils de coupe soient propres et affûtés. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de lames affûtées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant l'utilisation.
Utilisez les outils électriques, accessoires et autres dispositifs conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.
Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et le contrôle de l'outil dans les situations dangereuses.

Réparations
Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

Utilisation et entretien d'un outil sans fil
Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant . Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
Utilisez cet outil uniquement avec les piles spécifiées. L'utilisation d'autres piles peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des objets métalliques (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, etc.) susceptibles de provoquer un court-circuit entre les bornes. Ce court-circuit peut entraîner des brûlures ou un incendie.
Une surcharge de la batterie peut provoquer une fuite d'électrolyte ; éviter tout contact. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin. L'électrolyte peut provoquer des irritations ou des brûlures.
N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible, créant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
Ne pas exposer la batterie ou l'outil au feu ou à une chaleur excessive. Les températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.
Respectez scrupuleusement les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ni l'outil en dehors de la plage de température spécifiée. Une charge incorrecte ou effectuée en dehors de cette plage peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES COUPE-TUYAUX EN PLASTIQUE

Ce coupe-tubes est conçu exclusivement pour la découpe de tuyaux en PVC, PP, PU et PE. Ne l'utilisez pas pour couper du métal, de la pierre, du bois, des fils électriques, des fils d'acier ou tout autre matériau non mentionné dans la notice.
Ne coupez pas de tuyaux dont le diamètre dépasse le diamètre de coupe maximal indiqué dans les données techniques et sur la plaque signalétique. Tenter de couper un tuyau trop gros ou trop dur risque de bloquer la lame ou d'endommager la machine.
Pendant l'utilisation, gardez vos mains éloignées de la lame en mouvement, de la mâchoire inférieure et de la zone de coupe. Ne placez pas vos mains sous le tuyau à couper ni entre la lame et la mâchoire inférieure.
Ne touchez pas la lame lorsque la batterie est installée dans la machine. La lame pourrait se déplacer lorsque vous actionnerez la gâchette et provoquer des blessures graves.
Avant d'installer la batterie, assurez-vous que la gâchette de la lame n'est pas enfoncée et que la machine n'est pas pointée vers vous ou vers d'autres personnes.
Avant tout réglage, nettoyage, retrait des matériaux coincés, changement de lame, transport et rangement, éteignez la machine et retirez la batterie.
Ne retirez pas les tuyaux coincés ni les débris de la zone de coupe tant que la batterie est installée dans la machine. Retirez les matériaux coincés uniquement après avoir éteint la machine et retiré la batterie.
N'utilisez pas cette pince coupante pour couper des fils électriques ou des composants sous tension. Tout contact entre la lame et un composant sous tension peut provoquer une électrocution.
N'utilisez pas la machine sous la pluie, dans des endroits humides ou dans des environnements à forte humidité.
N'utilisez pas la machine dans une atmosphère explosive, à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de la lame mobile et de la mâchoire inférieure. N'utilisez pas la machine si la lame est fissurée, ébréchée, fortement usée ou mal ajustée.
Après avoir remplacé la lame, vérifiez à vide que celle-ci s'ouvre et se ferme correctement. N'utilisez pas la machine si son mouvement est irrégulier ou anormal. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine conçues pour cette machine.
N'utilisez pas la machine avec les clés de service installées. Avant d'installer la batterie, retirez la clé Allen , la clé à douille et tout autre outil de réglage.
Ne laissez pas l'appareil avec la batterie installée à la portée des enfants ou des personnes non formées.
Portez des lunettes de sécurité pendant votre travail. Si nécessaire, utilisez des gants de sécurité, des chaussures antidérapantes et tout autre équipement de protection individuelle adapté aux conditions de travail.
Veillez à ce que la poignée reste sèche, propre et exempte d'huile et de graisse. Une poignée glissante peut entraîner une perte de contrôle.
N'utilisez pas la machine si elle est endommagée, incomplète ou si elle présente un dysfonctionnement. Avant utilisation, vérifiez l'état du boîtier, de la poignée, de la mâchoire inférieure, de la lame mobile, des fixations et de la gâchette de coupe.
Si vous constatez des fissures, un jeu, une déformation, un bruit inhabituel, un fonctionnement irrégulier de la lame ou des problèmes de démarrage, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. N'essayez pas de le réparer vous-même. Rapportez-le à un centre de service agréé du fabricant.

SERVICE PRODUIT

Préparation au travail
Avant de commencer le travail, retirez la machine et ses accessoires de leur emballage et vérifiez que le produit livré est complet et non endommagé.

Vérifiez que le tuyau à couper est fait du matériau prévu pour la machine et que son diamètre ne dépasse pas le diamètre de coupe maximal spécifié dans les données techniques.
Préparez la zone de travail. Celle-ci doit être propre, bien éclairée et permettre un positionnement stable du tuyau à couper.

Branchement à l'alimentation électrique
Insérez la batterie dans la prise secteur jusqu'à ce que les loquets (II) s'enclenchent. Assurez-vous que la batterie ne glisse pas hors de son logement pendant le fonctionnement. Pour débrancher la batterie, appuyez sur le loquet puis faites-la glisser hors de son logement.
ion suivantes peuvent alimenter l'outil : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 et YT-828465. Ces batteries doivent être chargées exclusivement avec les chargeurs YATO suivants : YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 et YT-828504. L'utilisation de batteries de tension différente ou incompatibles avec le logement de la batterie est interdite. Toute modification du logement ou de la batterie est également interdite.

Utilisation du coupeur
ATTENTION ! Tenez vos mains éloignées de la lame en mouvement, de la mâchoire inférieure et de la zone de coupe. Tout contact avec la lame en mouvement peut entraîner des blessures graves.
Après avoir installé la batterie, appuyez sur le bouton d'activation (III). L'écran s'allumera et la machine sera prête à être activée. Pour activer la découpeuse, appuyez deux fois sur la gâchette (IV). Avant de commencer le travail, appuyez plusieurs fois sur la gâchette à vide et vérifiez que la lame mobile s'ouvre et se ferme correctement.
Ne pas mettre en marche si la lame bouge de façon erratique, si elle ne s'ouvre pas lorsque la gâchette est relâchée ou si la machine fonctionne anormalement.
Placez le tuyau dans la mâchoire inférieure de la pince coupante. Le tuyau doit être positionné fermement et aussi perpendiculairement que possible à la lame pour obtenir une coupe nette.
Tenez fermement la machine par la poignée. Gardez vos mains éloignées de la zone de coupe.
Actionnez la gâchette du coupe-tube pour fermer la lame mobile et couper le tuyau. Une fois le tuyau coupé, relâchez la gâchette. La lame devrait revenir en position ouverte.

Conseils utiles pour l'utilisation d'un cutter
Avant de couper, assurez-vous que le tuyau est bien soutenu. Tenez-le de manière à ce que vos mains soient hors de la zone de coupe de la lame.
Placez le tuyau dans la mâchoire inférieure de la pince coupante. Le tuyau doit être positionné fermement et aussi perpendiculairement que possible à la lame pour obtenir une coupe nette.
N'exercez pas une force excessive sur la machine. Si la lame se bloque, si le tuyau est trop dur ou si la coupe n'est pas régulière, relâchez immédiatement la gâchette. N'essayez pas de forcer la coupe.
Si la lame se bloque, relâchez la gâchette, éteignez la machine et retirez la batterie. Retirez le matériau qui bloque la lame uniquement après avoir débranché la batterie de la machine.
Pendant l'intervention, assurez-vous qu'aucun élément situé sous le tuyau en cours de découpe ne risque d'être endommagé par la lame.
Lorsque le niveau de charge de la batterie diminue, la puissance de coupe peut diminuer. Si vous constatez une baisse notable de la puissance de coupe, arrêtez de travailler et rechargez la batterie.
Après utilisation, nettoyez la lame mobile et la mâchoire inférieure afin d'éliminer tout résidu. N'utilisez ni abrasifs ni solvants pour le nettoyage.

Affichage et signaux du cutter
Lorsque l'appareil est mis sous tension, l'écran s'allume et la machine signale son activation par deux bips.
L'écran permet de contrôler le nombre de coupes effectuées depuis la dernière mise en marche de la machine. Lorsque la machine est éteinte, le compteur de coupes est remis à zéro.
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant environ une minute, il se met en veille. S'il n'est pas utilisé pendant environ cinq minutes, il s'éteint automatiquement.
Signaux d'erreur :
10 bips – erreur du système de contrôle.
7 signaux sonores – erreur de fonctionnement du moteur.
6 bips – la protection contre les courts-circuits s'est déclenchée.
4 bips – la protection contre la surchauffe a été activée.
Si un message d'erreur s'affiche, arrêtez l'appareil, éteignez-le et retirez la batterie. Si la protection contre la surchauffe s'est déclenchée, laissez l'appareil refroidir. Si l'erreur persiste après le redémarrage, apportez l'appareil à un centre de service agréé.

Achèvement des travaux
Une fois la coupe terminée, relâchez la gâchette de la machine et éloignez-la du tuyau en cours de coupe.
Pour replier la lame en vue du rangement, maintenez la gâchette enfoncée pendant plus de 5 secondes. Lorsque vous entendez deux bips, relâchez la gâchette. La lame se repliera et restera repliée.

Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant quelques secondes pour éteindre la machine.
Après avoir éteint la machine, appuyez sur le loquet de la batterie et maintenez-le enfoncé, faites glisser la batterie hors de son emplacement (V) et procédez à la maintenance.

ENTRETIEN ET STOCKAGE DES MACHINES

ATTENTION ! Avant toute opération d'entretien, de nettoyage, d'inspection ou de remplacement de lame, éteignez la machine et retirez la batterie de son compartiment.
Après chaque utilisation, inspectez l'état de la machine, notamment la lame mobile, la mâchoire inférieure, les fixations, la poignée et le carter. Si vous constatez des fissures, des déformations, du jeu, une usure excessive ou tout autre dommage, n'utilisez pas la machine tant que le problème n'est pas résolu.
Nettoyez la lame mobile et la mâchoire inférieure de tout résidu. Utilisez un chiffon sec, une brosse douce ou une brosse à poils en plastique.
N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou à base de solvant susceptible d'endommager les pièces en plastique. N'immergez pas la machine dans l'eau ou tout autre liquide.
Après le nettoyage, appliquez une petite quantité d'huile lubrifiante sur les surfaces de contact de la lame mobile et de la mâchoire inférieure. Essuyez l'excédent d'huile avec un chiffon sec.
Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Rangez-le dans une pièce sèche, fermée et bien aérée, après avoir retiré la batterie et refermé la lame.
Le lieu de stockage doit être inaccessible aux enfants et aux personnes non autorisées.
Avant chaque utilisation, inspectez la machine afin de déceler toute usure ou tout dommage. N'utilisez qu'une machine en bon état de fonctionnement et complète.

Remplacement de la lame
La lame doit être remplacée si elle est fissurée, ébréchée, déformée, excessivement usée ou si elle ne s'engage plus correctement avec la mâchoire inférieure. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine conçues pour cette machine.
ATTENTION ! Avant de remplacer la lame, éteignez la machine et retirez la batterie de son compartiment. Ne manipulez pas la lame tant que la batterie est installée dans la machine.
Avant le démontage, réglez la lame mobile en position d'ouverture maximale.
Comme le montre l'illustration (VI) :
(a) tournez le couvercle du bouton conformément au marquage sur la machine,
(b) retirez le couvercle du bouton du carter d'engrenage,
(c) desserrez la vis de fixation avec une clé Allen ,
(d) desserrez l'écrou de retenue avec une clé à douille.
Après avoir desserré les fixations, retirez la lame mobile de son axe de montage.
Comme le montre l'illustration (VII) :
(a) placer la nouvelle lame mobile sur l'axe de montage,
(b) serrer la vis de montage avec une clé Allen ,
(c) serrer l'écrou de montage avec une clé à douille,
d) serrer la vis de montage avec une clé Allen ,
(e) placez le couvercle du bouton sur le carter d'engrenage,
(f) tournez le couvercle du bouton en position verrouillée,
(g) vérifier que la lame est correctement installée.
Une fois l'assemblage terminé, installez la batterie et faites fonctionner la machine à vide. Vérifiez que la lame mobile s'ouvre et se ferme correctement. N'utilisez pas la machine si le mouvement de la lame est irrégulier ou anormal, ou si la lame ne s'ouvre pas lorsque vous relâchez la gâchette.

Des pièces de rechange
Vous trouverez une liste détaillée des pièces détachées pour ce produit dans la section « Téléchargements » de la fiche produit, sur les sites web de TOYA SA : www.toya.pl et www.toya24.pl

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il taglia tubi in PVC a batteria è progettato esclusivamente per il taglio di tubi in plastica in PVC, PP, PU e PE. Grazie all'alimentazione a batteria, il taglia tubi consente di lavorare in aree inaccessibili ai prodotti alimentati dalla rete elettrica. Il taglia tubi è ideale per lavori di montaggio, installazione e manutenzione che richiedono un taglio rapido e preciso dei tubi in plastica. Il diametro massimo del tubo da tagliare non deve superare il valore specificato nei dati tecnici. Il corretto, affidabile e sicuro funzionamento dell'utensile dipende da un uso appropriato, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per danni o lesioni derivanti dall'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti, o dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza o delle istruzioni contenute in questo manuale. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti invalida inoltre la garanzia dell'utente.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene consegnato completo e non richiede alcun montaggio. **Nota bene:** il prodotto non include batteria né stazione di ricarica.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-22305
Tensione nominale	[V d.c.]	18
Diametro massimo di taglio	[mm]	50
Grado di protezione		IP20
Massa	[kg]	1.3
Tipo di batteria		Ioni di litio
Livello di rumore		
- pressione sonora L_{pA} ± KpA	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- potenza sonora L_{WA} ± KwA	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibrazioni a $_h$ ± K	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.
Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.
Nota: le vibrazioni emesse durante il funzionamento dell'utensile possono differire dal valore dichiarato a seconda di come viene utilizzato l'utensile stesso.
Nota: è necessario stabilire misure di sicurezza per proteggere l'operatore, basate su una valutazione dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (comprese tutte le fasi del ciclo operativo, come il tempo in cui l'utensile è spento o inattivo e il tempo di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile . La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.
Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per riferimento futuro.
Il termine „utensile elettrico" utilizzato negli avvisi si riferisce a tutti gli utensili elettrici, sia con cavo che senza filo.

Sicurezza sul lavoro
Mantieni la tua area di lavoro ben illuminata e pulita. Il disordine e la scarsa illuminazione possono causare incidenti.
Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
Tenete i bambini e gli astanti lontani dalla vostra area di lavoro. La perdita di concentrazione può portare alla perdita di controllo.

Sicurezza elettrica
La spina del cavo di alimentazione deve essere compatibile con la presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non

utilizzare adattatori di spina con utensili elettrici con messa a terra. Una spina non modificata e compatibile con la presa riduce il rischio di scosse elettriche.
Evitate il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.
Non esporre gli utensili elettrici a precipitazioni o umidità. L'acqua o l'umidità che penetrano in un utensile elettrico aumentano il rischio di scosse elettriche.
Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.
Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghe progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
Se è inevitabile utilizzare un elettroutensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione contro la tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale
Rimanete vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un utensile elettrico. Non utilizzate un utensile elettrico se siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di un utensile elettrico può causare gravi lesioni personali.
Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. L'utilizzo di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti e protezioni per l'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.
Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'utensile elettrico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore o azionarlo con l'interruttore in posizione ON può causare gravi lesioni.
Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni.
Non allungarti eccessivamente né sforzarti eccessivamente. Mantieni sempre una postura e un equilibrio corretti. Questo ti permetterà di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste durante il lavoro.
Indossate un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili dell'utensile elettrico. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
Se un'apparecchiatura è predisposta per il collegamento a sistemi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di sistemi di aspirazione delle polveri riduce il rischio di pericoli legati alle polveri.
Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente degli attrezzi ti porti a diventare imprudente e a ignorare le norme di sicurezza. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e manutenzione degli utensili elettrici
Non sovraccaricare un elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per l'applicazione prevista. L'elettroutensile corretto garantirà prestazioni migliori e più sicure se utilizzato entro il suo carico nominale.
Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre l'utensile stesso. Queste precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.
Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non permettere a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o con queste istruzioni di utilizzare l'utensile. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
Effettuate la manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Controllate che non ci siano disallineamenti o blocchi delle parti mobili, rotture di componenti o qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Riparate eventuali danni prima di utilizzare l'elettroutensile. Molti incidenti sono causati da elettroutensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
Mantieni gli utensili da taglio puliti e affilati. Gli utensili da taglio ben mantenuti e con lame affilate hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante l'utilizzo.
Utilizzare utensili elettrici, accessori e componenti aggiuntivi, ecc., in conformità con queste istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli previsti può creare una situazione di pericolo.
Mantenere manici e superfici di presa asciutti, puliti e privi di olio e grasso. Maniglie e superfici di presa scivolose impediscono un utilizzo e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni
Fate riparare i vostri elettroutensili esclusivamente da centri di assistenza autorizzati, utilizzando solo ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento dell'utensile.

Utilizzo e manutenzione di un utensile senza fili
Utilizzare esclusivamente il caricabatterie specificato dal produttore . Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria potrebbe comportare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
Utilizzare l'utensile esclusivamente con le batterie specificate. L'utilizzo di batterie diverse può comportare rischi di lesioni e incendio.
Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici (ad esempio, graffette, monete, chiavi, chiodi, viti) che potrebbero causare un contatto tra i terminali. Un cortocircuito tra i terminali può provocare ustioni o incendi.
Il sovraccarico della batteria può causare perdite di elettrolita; evitare il contatto. In caso di contatto con la pelle, sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. L'elettrolita può causare irritazione o ustioni.
Non utilizzare batterie o strumenti danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevedibile, creando un rischio di incendio, esplosione o lesioni.
Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive. Temperature superiori a 130 °C possono provocare un'esplosione.
Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica impropria o al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER I TAGLIATELLI IN PLASTICA

Questo taglierino è progettato esclusivamente per tagliare tubi in PVC, PP, PU e PE. Non utilizzare il taglierino per tagliare metallo, pietra, legno, cavi elettrici, filo d'acciaio o altri materiali non raccomandati nelle istruzioni.
Non tagliare tubi di diametro superiore al diametro massimo di taglio indicato nei dati tecnici e sulla targhetta. Il tentativo di tagliare tubi troppo grandi o troppo duri può causare il blocco della lama o danneggiare la macchina.
Durante l'utilizzo, tenere le mani lontane dalla lama mobile, dalla ganascia inferiore e dall'area di taglio. Non posizionare le mani sotto il tubo da tagliare o tra la lama e la ganascia inferiore.
Non toccare la lama mentre la batteria è installata nell'apparecchio. La lama potrebbe muoversi quando si preme il grilletto e causare gravi lesioni.
Prima di installare la batteria, assicurarsi che il grilletto della taglierina non sia premuto e che la macchina non sia puntata verso di sé o verso altre persone.
Prima di effettuare regolazioni, pulizie, rimuovere materiali inceppati, sostituire la lama, trasportare e riporre l'apparecchio, spegnere la macchina e rimuovere la batteria.
Non rimuovere tubi o detriti incastrati nell'area di taglio mentre la batteria è installata nella macchina. Rimuovere il materiale incastrato solo dopo aver spento la macchina e rimosso la batteria.
Non utilizzare la tronchese per tagliare fili elettrici o componenti sotto tensione. Il contatto tra la lama e un componente sotto tensione può provocare una scossa elettrica.
Non utilizzare l'apparecchio sotto la pioggia, in luoghi umidi o in ambienti con elevata umidità.
Non utilizzare l'apparecchio in atmosfera esplosiva, in prossimità di liquidi, gas o polveri infiammabili.
Prima di ogni utilizzo, verificare le condizioni della lama mobile e della ganascia inferiore. Non utilizzare la macchina se la lama è incrinata, scheggiata, eccessivamente usurata o montata in modo errato.
Dopo aver sostituito la lama, verificare a vuoto che si apra e si chiuda correttamente. Non utilizzare la macchina se il movimento della lama è irregolare o anomalo. Utilizzare solo ricambi originali progettati per questa macchina.
Non utilizzare la macchina con le chiavi di servizio installate. Prima di installare la batteria, rimuovere la chiave a brugola , la chiave a bussola e gli altri strumenti di regolazione.
Non lasciare l'apparecchio con la batteria installata alla portata dei bambini o di persone non addestrate.
Indossare occhiali di sicurezza durante il lavoro. Se necessario, utilizzare guanti di sicurezza, calzature antiscivolo e altri dispositivi di protezione individuale adeguati alle condizioni di lavoro.
Mantieni il manico asciutto, pulito e privo di olio e grasso. Un manico scivoloso può causare la perdita di controllo.
Non utilizzare la macchina se è danneggiata, incompleta o non funziona correttamente. Prima dell'uso, verificare le condizioni dell'alloggiamento, dell'impugnatura, della ganascia inferiore, della lama mobile, dei dispositivi di fissaggio e del grilletto di taglio. Se si notano crepe, allentamenti, deformazioni, rumori insoliti, funzionamento irregolare delle lame o problemi di avviamento, interrompere immediatamente l'uso. Non tentare di riparare la macchina autonomamente. Restituire la macchina a un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

SERVIZIO PRODOTTI

Preparazione al lavoro
Prima di iniziare a lavorare, estrarre la macchina e gli accessori dall'imballaggio e verificare che il prodotto consegnato sia completo e integro.
Verificare che il tubo da tagliare sia realizzato con il materiale previsto per la macchina e che il suo diametro non superi il diametro massimo di taglio specificato nei dati tecnici.

Preparare l'area di lavoro. L'area di lavoro deve essere pulita, ben illuminata e consentire un posizionamento stabile del tubo da tagliare.

Collegamento all'alimentazione
Inserire la batteria nella presa di alimentazione fino a quando i fermi (II) della batteria non si innestano. Assicurarsi che la batteria non scivoli fuori durante il funzionamento. Scollegare la batteria premendo il fermo e quindi facendola scorrere fuori dall'alloggiamento.
Per alimentare l'utensile è possibile utilizzare esclusivamente le seguenti batterie agli ioni di litio YATO da 18 V : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 e YT-828465, che possono essere caricate solo con i caricabatterie YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. È vietato l'utilizzo di altre batterie con una tensione nominale diversa e non compatibili con l'alloggiamento della batteria dell'utensile. È vietato modificare l'alloggiamento e/o la batteria per adattarli a tali batterie.

Azionare la taglierina
ATTENZIONE! Tenere le mani lontane dalla lama mobile, dalla ganascia inferiore e dall'area di taglio. Il contatto con la lama mobile può causare gravi lesioni.
Dopo aver installato la batteria, premere il pulsante di accensione (III). Il display si accenderà e la macchina sarà pronta per l'attivazione.
Per attivare la taglierina, premere due volte il grilletto (IV). Prima di iniziare il lavoro, premere il grilletto più volte senza carico e verificare che la lama mobile si apra e si chiuda correttamente.
Non avviare il funzionamento se la lama si muove in modo irregolare, non si apre al rilascio del grilletto o se la macchina funziona in modo anomalo.
Posizionare il tubo nella ganascia inferiore della taglierina. Il tubo deve essere posizionato saldamente e il più perpendicolarmente possibile alla lama per ottenere un taglio netto.
Afferrare saldamente la macchina per la maniglia. Tenere le mani lontane dalla zona di taglio.
Premere il grilletto della taglierina per chiudere la lama mobile e tagliare il tubo. Una volta tagliato il tubo, rilasciare il grilletto. La lama dovrebbe tornare in posizione aperta.

Consigli utili quando si lavora con una taglierina
Prima di tagliare, assicurarsi che il tubo sia ben supportato. Tenere il tubo in modo che le mani si trovino al di fuori della zona di lavoro della lama.
Posizionare il tubo nella ganascia inferiore della taglierina. Il tubo deve essere posizionato saldamente e il più perpendicolarmente possibile alla lama per ottenere un taglio netto.
Non applicare una forza eccessiva alla macchina. Se la lama si blocca, il tubo è troppo duro o il taglio non procede in modo uniforme, rilasciare immediatamente il grilletto. Non tentare di forzare il taglio.
Se la lama si blocca, rilasciare il grilletto, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria. Rimuovere il materiale ostruito solo dopo aver scollegato la batteria dall'apparecchio.
Durante il lavoro, assicurarsi che non vi siano elementi sotto il tubo da tagliare che potrebbero essere danneggiati dalla lama.
Con la diminuzione del livello di carica della batteria, le prestazioni di taglio potrebbero ridursi. Se si nota un calo significativo della potenza di taglio, interrompere il lavoro e ricaricare la batteria.
Dopo l'uso, pulire la lama mobile e la ganascia inferiore per rimuovere eventuali residui. Non utilizzare abrasivi o solventi per la pulizia.

Visualizzazione e segnali del taglierino
Quando l'alimentazione viene attivata, il display si accende e la macchina segnala la sua attivazione con due segnali acustici.
Il display consente di monitorare il numero di tagli effettuati dall'ultima accensione della macchina. Quando la macchina viene spenta, il contatore dei tagli viene azzerato.
Se l'apparecchio non viene utilizzato per circa 1 minuto, entra in modalità di risparmio energetico. Se non viene utilizzato per circa 5 minuti, si spegne automaticamente.
Segnali di errore:
10 bip – errore del sistema di controllo.
7 segnali acustici – errore di funzionamento del motore.
6 bip: è intervenuta la protezione da cortocircuito.
4 bip: la protezione contro il surriscaldamento si è attivata.
Se viene visualizzato un messaggio di errore, interrompere l'operazione, spegnere la macchina e rimuovere la batteria. Se si è attivata la protezione contro il surriscaldamento, lasciare raffreddare la macchina. Se l'errore persiste dopo il riavvio, portare la macchina presso un centro di assistenza autorizzato.

Completamento del lavoro
Al termine del taglio, rilasciare il grilletto della taglierina e allontanare la macchina dal tubo in fase di taglio.
Per chiudere la lama e riporla, tenere premuto il grilletto per più di 5 secondi. Quando si sentono due segnali acustici, rilasciare il

grilletto. La lama si chiuderà e rimarrà chiusa.
Tenere premuto il pulsante di accensione per alcuni secondi per spegnere l'apparecchio.
Dopo aver spento la macchina, tenere premuto il fermo della batteria, estrarre la batteria dall'alloggiamento (V) e procedere con la manutenzione.

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO DELLE MACCHINE

ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, pulizia, ispezione o sostituzione delle lame, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria dal vano batterie.
Dopo ogni utilizzo, ispezionare le condizioni della macchina, in particolare la lama mobile, la ganascia inferiore, i dispositivi di fissaggio, l'impugnatura e l'alloggiamento. In caso di crepe, deformazioni, allentamenti, usura eccessiva o altri danni, non utilizzare la macchina finché il problema non sia stato risolto.
Pulisci la lama mobile e la ganascia inferiore da eventuali residui. Utilizza un panno asciutto, una spazzola morbida o una spazzola con setole di plastica.
Non utilizzare detergenti o prodotti per la pulizia abrasivi o a base di solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
Dopo la pulizia, applicare una piccola quantità di olio lubrificante sulle superfici di contatto della lama mobile e della ganascia inferiore. Rimuovere l'olio in eccesso con un panno asciutto.
Pulire l'involucro dell'apparecchio con un panno morbido e asciutto. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, chiuso e ben ventilato, con la batteria rimossa e la lama chiusa.
Il luogo di conservazione deve essere inaccessibile ai bambini e alle persone non autorizzate.
Prima di ogni utilizzo, ispezionare la macchina per verificare eventuali segni di usura o danni. Utilizzare solo una macchina in buone condizioni di funzionamento e completa di tutti i componenti.

Sostituzione della lama
La lama deve essere sostituita se presenta crepe, scheggiature, deformazioni, eccessiva usura o se non si innesta più correttamente con la ganascia inferiore. Utilizzare esclusivamente ricambi originali progettati per questa macchina.
ATTENZIONE! Prima di sostituire la lama, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria dal vano batteria. Non maneggiare la lama mentre la batteria è inserita nell'apparecchio.
Prima dello smontaggio, impostare la lama mobile in posizione di massima apertura.
Come mostrato nell'illustrazione (VI):
(a) ruotare il coperchio della manopola secondo la marcatura sulla macchina,
(b) rimuovere il coperchio della manopola dall'alloggiamento degli ingranaggi,
(c) allentare la vite di montaggio con una chiave a brugola ,
(d) allentare il dado di fissaggio con una chiave a bussola.
Dopo aver allentato i dispositivi di fissaggio, rimuovere la lama mobile dall'asse di montaggio.
Come mostrato nell'illustrazione (VII):
(a) posizionare la nuova lama mobile sull'asse di montaggio,
(b) serrare la vite di montaggio con una chiave a brugola ,
(c) serrare il dado di montaggio con una chiave a bussola,
(d) serrare la vite di montaggio con una chiave a brugola ,
(e) posizionare il coperchio della manopola sull'alloggiamento degli ingranaggi,
(f) ruotare il coperchio della manopola in posizione di blocco,
(g) verificare che la lama sia installata correttamente.
Una volta completato il montaggio, installare la batteria e avviare la macchina senza carico. Verificare che la lama mobile si apra e si chiuda correttamente. Non utilizzare la macchina se il movimento della lama è irregolare, anomalo o se la lama non si apre al rilascio del grilletto.

Pezzi di ricambio
Un elenco dettagliato dei pezzi di ricambio per il prodotto è disponibile nella sezione „Download", nella scheda prodotto e sui siti web di TOYA SA: www.toya.pl e www.toya24.pl

PRODUCTKENMERKEN

De accuaangedreven PVC-buissnijder is speciaal ontworpen voor het snijden van kunststof buizen van PVC, PP, PU en PE. Dankzij de accu is de snijder geschikt voor gebruik op plaatsen waar apparaten op netstroom niet bereikbaar zijn. De snijder is ontworpen voor montage-, installatie- en onderhoudswerkzaamheden waarbij snel en nauwkeurig kunststof buizen moeten worden gesneden. De maximale diameter van de te snijden buis mag de in de technische gegevens vermelde waarde niet overschrijden. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap is afhankelijk van het juiste gebruik. Daarom:

Lees voor gebruik van het gereedschap de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, of het niet naleven van veiligheidsvoorschriften of de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, maakt tevens de garantie en de rechten van de gebruiker ongeldig.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd en hoeft niet gemonteerd te worden. **Let op:** het product bevat geen batterij of laadstation.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-22305
Nominale spanning	[V d.c.]	18
Maximale snijdiameter	[mm]	50
Beschermingsgraad		IP20
Massa	[kg]	1.3
Batterijtype		Li- ion
Geluidsniveau		
- geluidsdruk $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- geluidsvermogen $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Trillingen $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.
De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.
Let op: De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.
Let op: Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait, en het tijdstip van inschakeling).

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd . Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.
Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.
De term ‚elektrisch gereedschap' die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met snoer als draadloos.

Veiligheid op de werkplek
Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.
Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of dampen. Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
Houd kinderen en omstanders uit de buurt van uw werkplek. Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.
Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok.
Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in een elektrisch gereedschap terechtkomt, verhoogt het risico op een elektrische schok.
Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken of te tillen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of in de knoop geraakt netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.
Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer voor buitengebruik verkleint het risico op een elektrische schok.
Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid
Blijf alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.
Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het oppakt of draagt. Het dragen van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat, kan ernstig letsel veroorzaken.
Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap vastzit, kan ernstig letsel veroorzaken.
Ga niet te ver en strek uw armen niet te ver uit. Behoud te allen tijde een goede houding en evenwicht. Dit zorgt ervoor dat u het gereedschap beter kunt beheersen in onverwachte situaties tijdens het werk.
Kleed u gepast. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.
Als apparatuur is uitgerust om te worden aangesloten op stofafzuig- of -opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt. Stofafzuiging vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.
Laat de ervaring die u opdoet door veelvuldig gebruik van gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
Overbelast een elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap levert betere en veiligere prestaties wanneer het binnen het ontworpen vermogen wordt gebruikt.
Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten. Elk gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien afneembaar) uit het gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.
Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met elektrisch gereedschap of deze gebruiksaanwijzing het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
Houd snijgereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens het gebruik.
Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met het type en de omstandigheden van de werkzaamheden. Het gebruik van gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan een gevaarlijke situatie opleveren.
Houd de handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en gripvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

Reparaties
Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen die uitsluitend originele onderdelen gebruiken. Dit garandeert een goede werking van het gereedschap.

Gebruik en onderhoud van een snoerloos gereedschap
Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen oplader . Een oplader die geschikt is voor één type batterij kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een ander type batterij.
Gebruik het gereedschap uitsluitend met de voorgeschreven batterijen. Het gebruik van andere batterijen kan letsel en brandgevaar opleveren.
Houd de batterij, wanneer deze niet in gebruik is, uit de buurt van metalen voorwerpen (zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers en schroeven) die een kortsluiting tussen de polen kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de polen kan brandwonden of brand veroorzaken.
Overbelasting van de accu kan leiden tot lekkage van elektrolyt; vermijd contact. Bij contact met de huid, afspoelen met water. Bij contact met de ogen, onmiddellijk medische hulp inroepen. Elektrolyt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde accu of gereedschap. Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat een risico op brand, explosie of letsel met zich meebrengt.
Stel de accu of het gereedschap niet bloot aan vuur of extreme hitte. Temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt vermeld. Onjuist opladen of opladen buiten het aangegeven temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR PLASTIC BUISSNIJDERS

Deze snijder is uitsluitend ontworpen voor het snijden van PVC-, PP-, PU- en PE-buizen. Gebruik de snijder niet voor het snijden van metaal, steen, hout, elektriciteitsdraad, staaldraad of andere materialen die niet in de gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
Zaag geen buizen die groter zijn dan de maximale zaagdiameter die in de technische gegevens en op het typeplaatje staat vermeld. Het zagen van te grote of te harde buizen kan leiden tot vastlopen van het zaagblad of schade aan de machine.
Houd tijdens het gebruik uw handen uit de buurt van het bewegende zaagblad, de onderbek en het zaaggebied. Plaats uw handen niet onder de te zagen buis of tussen het zaagblad en de onderbek.
Raak het mes niet aan terwijl de accu in het apparaat is geplaatst. Het mes kan bewegen wanneer de trekker wordt overgehaald en ernstig letsel veroorzaken.
Voordat u de accu plaatst, moet u ervoor zorgen dat de trekker van de snijder niet is ingedrukt en dat het apparaat niet op u of anderen is gericht.
Voordat u de machine afstelt, schoonmaakt, vastgelopen materiaal verwijdert, het mes vervangt, transporteert of opbergt, dient u de machine uit te schakelen en de accu te verwijderen.
Verwijder geen vastgelopen pijp of ander vuil uit het snijgebied terwijl de accu in de machine zit. Verwijder vastgelopen materiaal pas nadat u de machine hebt uitgeschakeld en de accu hebt verwijderd.
Gebruik de snijtang niet om elektrische draden of onderdelen door te snijden die onder spanning staan. Contact tussen het mes en een onder spanning staand onderdeel kan een elektrische schok veroorzaken.
Gebruik het apparaat niet in de regen, op natte plekken of in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid.
Gebruik de machine niet in een explosieve atmosfeer, in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
Controleer vóór elk gebruik de staat van het bewegende mes en de onderbek. Gebruik de machine niet als het mes gebarsten, beschadigd, ernstig versleten of niet goed gemonteerd is.
Controleer na het vervangen van het zaagblad, zonder belasting, of het zaagblad goed opent en sluit. Gebruik de machine niet als de zaagbladbeweging onregelmatig of ongebruikelijk is. Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen die voor deze machine bestemd zijn.
Gebruik de machine niet met de servicesleutels erin. Verwijder de inbussleutel, ringsleutel en ander afstelgereedschap voordat u de accu plaatst .
Laat het apparaat met de batterij erin niet buiten het bereik van kinderen of ongetrainde personen achter.
Draag een veiligheidsbril tijdens het werk. Gebruik indien nodig veiligheidshandschoenen, antislipschoenen en andere persoonlijke beschermingsmiddelen die geschikt zijn voor de werkomstandigheden.
Houd het handvat droog, schoon en vrij van olie en vet. Een glad handvat kan leiden tot verlies van controle.
Gebruik de machine niet als deze beschadigd, incompleet of defect is. Controleer vóór gebruik de staat van de behuizing, handgreep, onderbek, bewegend mes, bevestigingsmiddelen en snijtrekker.
Als u scheuren, losse onderdelen, vervormingen, ongebruikelijke geluiden, een ongelijkmatige werking van het mes of startproblemen opmerkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik. Probeer de machine niet zelf te repareren. Breng de machine terug naar een erkend servicecentrum van de fabrikant.

PRODUCTSERVICE

Voorbereiding op het werk
Voordat u aan de slag gaat, dient u de machine en de accessoires uit de verpakking te halen en te controleren of het geleverde product compleet en onbeschadigd is.
Controleer of de te zagen buis is gemaakt van het materiaal dat geschikt is voor de machine en of de diameter ervan de in de technische gegevens vermelde maximale zaagdiameter niet overschrijdt.
Bereid de werkplek voor. De werkplek moet schoon en goed verlicht zijn en een stabiele positionering van de te zagen buis mogelijk maken.

Aansluiten op de stroomvoorziening
Plaats de batterij in het stopcontact totdat de batterijvergrendelingen (II) vastklikken. Zorg ervoor dat de batterij er tijdens gebruik niet uitglijdt. Ontkoppel de batterij door op de vergrendeling te drukken en de batterij vervolgens uit de behuizing te schuiven.
ion- accu's kunnen worden gebruikt om het gereedschap van stroom te voorzien : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 en YT-828465. Deze accu's kunnen alleen worden opgeladen met YATO-laders: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Het gebruik van andere accu's met een andere nominale spanning en die niet in de accuhouder van het gereedschap passen, is verboden. Het aanpassen van de houder en/of de accu om deze te laten passen, is eveneens verboden.

De snijder bedienen
WAARSCHUWING! Houd uw handen uit de buurt van het bewegende mes, de onderkaak en het snijgedeelte. Contact met het bewegende mes kan ernstig letsel veroorzaken.
Na het plaatsen van de batterij drukt u op de aan/uit-knop (III). Het display gaat aan en het apparaat is klaar voor gebruik.
Om de snijder te activeren, drukt u tweemaal op de trekker (IV) van de snijder. Voordat u begint met werken, drukt u de trekker enkele malen in zonder belasting en controleert u of het bewegende mes goed opent en sluit.
Start de machine niet als het mes onregelmatig beweegt, niet opent wanneer de trekker wordt losgelaten, of als de machine abnormaal functioneert.
Plaats de buis in de onderste bek van de snijder. De buis moet stevig en zo loodrecht mogelijk op het mes worden geplaatst voor een schone snede.
Houd de machine stevig vast aan het handvat. Houd uw handen uit de buurt van het snijoppervlak.
Druk de trekker van de snijder in om het bewegende mes te sluiten en de buis door te snijden. Laat de trekker los zodra de buis is doorgesneden. Het mes moet dan terugkeren naar de open positie.

Handige tips bij het werken met een snijplotter
Voordat u gaat zagen, moet u ervoor zorgen dat de buis stevig ondersteund is. Houd de buis zo vast dat uw handen zich buiten het werkgebied van het zaagblad bevinden.
Plaats de buis in de onderste bek van de snijder. De buis moet stevig en zo loodrecht mogelijk op het mes worden geplaatst voor een schone snede.
Oefen geen overmatige kracht uit op de machine. Als het zaagblad vastloopt, de buis te hard is of de snede niet soepel verloopt, laat dan onmiddellijk de trekker los. Forceer de snede niet.
Als het mes verstopt raakt, laat dan de trekker los, schakel de machine uit en verwijder de accu. Verwijder het verstopte materiaal pas nadat u de accu van de machine hebt losgekoppeld.
Zorg er tijdens het werk voor dat er geen voorwerpen onder de te zagen buis liggen die door het zaagblad beschadigd kunnen raken.
Naarmate het acculaadniveau daalt, kan de zaagprestatie afnemen. Als u een merkbare afname van de zaagkracht opmerkt, stop dan met werken en laad de accu op.
Reinig na gebruik het bewegende mes en de onderkaak om eventuele resten te verwijderen. Gebruik geen schuurmiddelen of oplosmiddelen voor de reiniging.

Weergave en signalen van de snijder
Wanneer de stroom wordt ingeschakeld, gaat het display aan en geeft het apparaat met twee pieptonen aan dat het is geactiveerd.
Op het display kunt u het aantal gemaakte sneden sinds de laatste keer dat de machine werd aangezet, bijhouden. Wanneer de machine wordt uitgeschakeld, wordt de snedenteller gereset naar nul.
Als het apparaat ongeveer 1 minuut niet wordt gebruikt, gaat het in de slaapstand. Als het apparaat ongeveer 5 minuten niet wordt gebruikt, schakelt het automatisch uit.
Foutsignalen:
10 pieptonen – fout in het besturingssysteem.
7 geluidssignalen – motorstoring.
6 pieptonen – de kortsluitbeveiliging is geactiveerd.
4 pieptonen – de oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.
Als er een foutmelding verschijnt, stop dan de werking, schakel het apparaat uit en verwijder de batterij. Als de oververhittingsbe-

veiliging is geactiveerd, laat het apparaat dan afkoelen. Als de fout na het opnieuw opstarten aanhoudt, breng het apparaat dan naar een erkend servicecentrum.

Afronding van het werk
Zodra de snede voltooid is, laat u de trekker van de snijder los en verplaatst u de machine weg van de te snijden buis.
Om het mes in te klappen voor opslag, houdt u de trekker van de snijder langer dan 5 seconden ingedrukt. Wanneer u twee pieptonen hoort, laat u de trekker los. Het mes klapt in en blijft in de gesloten stand.
Houd de aan/uit-knop een paar seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
Nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld, drukt u de batterijvergrendeling in en houdt u deze ingedrukt, schuift u de batterij uit het batterijvak (V) en gaat u verder met het onderhoud.

MACHINEONDERHOUD EN OPSLAG

WAARSCHUWING! Schakel de machine uit en verwijder de accu uit het accuvak voordat u onderhoudswerkzaamheden, reiniging, inspectie of het vervangen van messen uitvoert.
Controleer na elk gebruik de staat van de machine, met name het bewegende mes, de onderkaak, de bevestigingsmiddelen, de handgreep en de behuizing. Als u scheuren, vervormingen, losse onderdelen, overmatige slijtage of andere beschadigingen constateert, gebruik de machine dan niet totdat het probleem is verholpen.
Reinig het bewegende mes en de onderkaak van eventueel resterend materiaal. Gebruik hiervoor een droge doek, een zachte borstel of een borstel met plastic haren.
Gebruik geen schurende of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen of producten die plastic onderdelen kunnen beschadigen.
Dompel de machine niet onder in water of andere vloeistoffen.
Breng na het reinigen een kleine hoeveelheid smeerolie aan op de contactvlakken van het bewegende blad en de onderkaak. Verwijder overtollige olie met een droge doek.
Reinig de behuizing van het apparaat met een zachte, droge doek. Bewaar het apparaat in een droge, afgesloten en goed geventileerde ruimte, met de batterij verwijderd en het mes gesloten.
De opslaglocatie moet ontoegankelijk zijn voor kinderen en onbevoegde personen.
Controleer de machine vóór elk gebruik op slijtage en beschadigingen. Gebruik alleen een machine die in goede werkende staat verkeert en compleet is.

Het vervangen van het mes
Het mes moet worden vervangen als het gebarsten, beschadigd, vervormd of overmatig versleten is, of niet meer goed in de onderkaak grijpt. Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen die voor deze machine zijn ontworpen.
WAARSCHUWING! Schakel de machine uit en verwijder de accu uit het accuvak voordat u het mes vervangt. Raak het mes niet aan terwijl de accu in de machine zit.
Voordat u de machine demonteert, zet u het bewegende blad in de maximaal geopende stand.
Zoals weergegeven in afbeelding (VI):
(a) draai de knopafdekking volgens de markering op de machine,
(b) verwijder de knopkap van de tandwielkast,
(c) de bevestigingsschroef losdraaien met een inbussleutel ,
(d) Draai de borgmoer los met een ringsleutel.
Nadat u de bevestigingsmiddelen hebt losgedraaid, verwijdert u het bewegende blad van de montage-as.
Zoals weergegeven in de illustratie (VII):
(a) plaats het nieuwe beweegbare blad op de montageas,
(b) draai de bevestigingsschroef vast met een inbussleutel ,
(c) draai de bevestigingsmoer vast met een ringsleutel,
(d) draai de bevestigingsschroef vast met een inbussleutel ,
(e) plaats de knopafdekking op de tandwielbehuizing,
(f) draai de knopafdekking naar de vergrendelde positie,
(g) controleer of het mes correct is geïnstalleerd.
Na de montage plaatst u de accu en laat u de machine zonder belasting draaien. Controleer of het bewegende mes goed opent en sluit. Gebruik de machine niet als de beweging van het mes onregelmatig of ongebruikelijk is, of als het mes niet opent wanneer u de trekker loslaat.

Reserveonderdelen
Een gedetailleerde lijst met reserveonderdelen voor het product vindt u in de sectie „Downloads” op de productpagina van de TOYA SA-websites: www.toya.pl en www.toya24.pl.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο κόφτης σωλήνων PVC που τροφοδοτείται με μπαταρία έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή πλαστικών σωλήνων από PVC, PP, PU και PE. Χάρη στην ισχύ της μπαταρίας του, ο κόφτης επιτρέπει την εργασία σε περιοχές που δεν είναι προσβάσιμες σε προϊόντα που τροφοδοτούνται από το δίκτυο. Ο κόφτης έχει σχεδιαστεί για εργασίες συναρμολόγησης, εγκατάστασης και σέρβις που απαιτούν γρήγορη και καθαρή κοπή πλαστικών σωλήνων. Η μέγιστη διάμετρος του σωλήνα που κόβεται δεν πρέπει να υπερβαίνει την τιμή που καθορίζεται στα τεχνικά δεδομένα. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ή από τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας ή των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ακυρώνει επίσης την εγγύηση και τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση. **Σημείωση:** Το προϊόν δεν περιλαμβάνει μπαταρία ή σταθμό φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	**Μονάδα μέτρησης**	**Αξία**
Αριθμός καταλόγου		YT-22305
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	18
Μέγιστη διάμετρος κοπής	[mm]	50
Βαθμός προστασίας		IP20
Μάζα	[kg]	1.3
Τύπος μπαταρίας		Λιθίου- Ιόντων
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- ηχητική ισχύς $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Δονήσεις $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.
Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.
Σημείωση: Η εκπομπή κραδασμών κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.
Σημείωση: Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο . Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τόσο με καλώδιο όσο και χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας
Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή αναθυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας σας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φις με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φις που ταιριάζει με την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην το παρακάνετε με το χέρι ή το τέντωμα. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Εάν ο εξοπλισμός είναι εξοπλισμένος για σύνδεση σε συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση όταν χρησιμοποιείται εντός του προβλεπόμενου φορτίου του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα ηλεκτρικά εργαλεία ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο

πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγχετε κατά τη λειτουργία.
Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετική από αυτά που προορίζονται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.
Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές
Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση και συντήρηση ενός ασύρματου εργαλείου
Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή . Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.
Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο με τις καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες) που μπορούν να προκαλέσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
Οι συνθήκες υπερφόρτωσης της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν διαρροή ηλεκτρολυτών. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Ο ηλεκτρολύτης μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία ή εργαλείο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να συμπεριφέρονται απρόβλεπτα, δημιουργώντας κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.
Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα. Θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.
Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση εκτός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΦΤΕΣ ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ

Αυτός ο κόφτης έχει σχεδιαστεί μόνο για την κοπή σωλήνων PVC, PP, PU και PE. Μην χρησιμοποιείτε τον κόφτη για να κόψετε μέταλλο, πέτρα, ξύλο, ηλεκτρικά καλώδια, χαλύβδινα σύρματα ή άλλα υλικά που δεν συνιστώνται στις οδηγίες.
Μην κόβετε σωλήνες μεγαλύτερους από τη μέγιστη διάμετρο κοπής που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα και στην πινακίδα τύπου. Η προσπάθεια κοπής σωλήνα που είναι πολύ μεγάλος ή πολύ σκληρός μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα της λεπίδας ή ζημιά στο μηχάνημα.
Κατά τη λειτουργία, κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την κινούμενη λεπίδα, την κάτω γνάθο και την περιοχή κοπής. Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κάτω από τον σωλήνα που κόβεται ή ανάμεσα στη λεπίδα και την κάτω γνάθο.
Μην αγγίζετε τη λεπίδα όσο η μπαταρία είναι τοποθετημένη στο μηχάνημα. Η λεπίδα μπορεί να κινηθεί όταν πατηθεί η σκανδάλη και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
Πριν εγκαταστήσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη του κόφτη δεν είναι πατημένη και ότι το μηχάνημα δεν είναι στραμμένο προς εσάς ή άλλα άτομα.
Πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό, την αφαίρεση μπλοκαρισμένου υλικού, την αλλαγή της λεπίδας, τη μεταφορά και την αποθήκευση, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την μπαταρία.
Μην αφαιρείτε μπλοκαρισμένο σωλήνα ή υπολείμματα από την περιοχή κοπής όσο η μπαταρία είναι εγκατεστημένη στο μηχάνημα. Αφαιρείτε το μπλοκαρισμένο υλικό μόνο αφού απενεργοποιήσετε το μηχάνημα και αφαιρέσετε την μπαταρία.
Μην χρησιμοποιείτε τον κόφτη για να κόψετε ηλεκτρικά καλώδια ή εξαρτήματα που ενδέχεται να είναι υπό τάση. Η επαφή μεταξύ της λεπίδας και ενός εξαρτήματος υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε βροχή, υγρά μέρη ή σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία.
Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.
Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση της κινούμενης λεπίδας και της κάτω γνάθου. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν η λεπίδα είναι ραγισμένη, σπασμένη, σοβαρά φθαρμένη ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
Αφού αντικαταστήσετε τη λεπίδα, ελέγξτε χωρίς φορτίο ότι η λεπίδα ανοίγει και κλείνει σωστά. Μην τη χρησιμοποιείτε εάν η κίνηση της λεπίδας είναι ακανόνιστη ή ασυνήθιστη. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που έχουν σχεδιαστεί για αυτό το μηχάνημα.
Μην λειτουργείτε το μηχάνημα με εγκατεστημένα κλειδιά σέρβις. Πριν από την εγκατάσταση της μπαταρίας, αφαιρέστε το κλειδί Allen , το κλειδί υποδοχής και άλλα εργαλεία ρύθμισης.
Μην αφήνετε το μηχάνημα με την τοποθετημένη μπαταρία σε σημείο που να μπορούν να το χρησιμοποιούν παιδιά ή άτομα χωρίς εκπαίδευση.
Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά κατά την εργασία. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια, αντιολισθητικά

υποδήματα και άλλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό κατάλληλο για τις συνθήκες εργασίας.
Διατηρείτε τη λαβή στεγνή, καθαρή και απαλλαγμένη από λάδια και γράσα. Μια ολισθηρή λαβή μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.
Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν είναι κατεστραμμένο, ελλιπές ή δυσλειτουργεί. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του περιβλήματος, της λαβής, της κάτω γνάθου, της κινούμενης λεπίδας, των συνδετήρων και της σκανδάλης κοπής.
Εάν παρατηρήσετε ρωγμές, χαλαρότητα, παραμόρφωση, ασυνήθιστο θόρυβο, ανομοιόμορφη λειτουργία της λεπίδας ή προβλήματα εκκίνησης, διακόψτε αμέσως τη χρήση. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το μηχάνημα. Επιστρέψτε το μηχάνημα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προετοιμασία για εργασία
Πριν ξεκινήσετε την εργασία, αφαιρέστε το μηχάνημα και τα αξεσουάρ από τη συσκευασία και ελέγξτε ότι το παραδοθέν προϊόν είναι πλήρες και άθικτο.
Ελέγξτε ότι ο σωλήνας που πρόκειται να κοπεί είναι κατασκευασμένος από το υλικό που προορίζεται για το μηχάνημα και ότι η διάμετρός του δεν υπερβαίνει τη μέγιστη διάμετρο κοπής που καθορίζεται στα τεχνικά δεδομένα.
Προετοιμάστε τον χώρο εργασίας. Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι καθαρός, καλά φωτισμένος και να επιτρέπει τη σταθερή τοποθέτηση του σωλήνα που κόβεται.

Σύνδεση στην παροχή ρεύματος
Τοποθετήστε την μπαταρία στην πρίζα μέχρι να ασφαλίσουν οι ασφάλειες (II). Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα γλιστρήσει έξω κατά τη λειτουργία. Αποσυνδέστε την μπαταρία πιέζοντας την ασφάλεια και στη συνέχεια σύροντάς την έξω από το περίβλημα.
λιθίου 18 V YATO μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την τροφοδοσία του εργαλείου : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 και YT-828465, οι οποίες μπορούν να φορτιστούν μόνο με φορτιστές YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή μπαταρίας του εργαλείου. Απαγορεύεται η τροποποίηση της υποδοχής ή/και της μπαταρίας ώστε να ταιριάζει σε αυτές.

Λειτουργία του κόφτη
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την κινούμενη λεπίδα, την κάτω γνάθο και την περιοχή κοπής. Η επαφή με την κινούμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
Αφού εγκαταστήσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης (III). Η οθόνη θα ενεργοποιηθεί και το μηχάνημα θα είναι έτοιμο για ενεργοποίηση.
Για να ενεργοποιήσετε τον κόφτη, πατήστε δύο φορές τη σκανδάλη του κόφτη (IV). Πριν ξεκινήσετε την εργασία, πατήστε τη σκανδάλη αρκετές φορές χωρίς φορτίο και ελέγξτε ότι η κινούμενη λεπίδα ανοίγει και κλείνει σωστά.
Μην ξεκινήσετε τη λειτουργία εάν η λεπίδα κινείται ακανόνιστα, δεν ανοίγει όταν απελευθερώνεται η σκανδάλη ή εάν το μηχάνημα λειτουργεί ασυνήθιστα.
Τοποθετήστε τον σωλήνα στην κάτω σιαγόνα του κόπτη. Ο σωλήνας πρέπει να τοποθετηθεί σταθερά και όσο το δυνατόν πιο κάθετα στη λεπίδα για να επιτευχθεί καθαρή κοπή.
Κρατήστε το μηχάνημα σταθερά από τη λαβή. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής.
Πιέστε τη σκανδάλη του κόπτη για να κλείσετε την κινούμενη λεπίδα και να κόψετε τον σωλήνα. Μόλις κοπεί ο σωλήνας, αφήστε τη σκανδάλη. Η λεπίδα θα πρέπει να επιστρέψει στην ανοιχτή θέση.

Χρήσιμες συμβουλές όταν εργάζεστε με κόφτη
Πριν από την κοπή, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας στηρίζεται σταθερά. Κρατήστε τον σωλήνα έτσι ώστε τα χέρια σας να βρίσκονται εκτός της ζώνης λειτουργίας της λεπίδας.
Τοποθετήστε τον σωλήνα στην κάτω σιαγόνα του κόπτη. Ο σωλήνας πρέπει να τοποθετηθεί σταθερά και όσο το δυνατόν πιο κάθετα στη λεπίδα για να επιτευχθεί καθαρή κοπή.
Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο μηχάνημα. Εάν η λεπίδα μπλοκάρει, ο σωλήνας είναι πολύ σκληρός ή η κοπή δεν προχωρά ομαλά, αφήστε αμέσως τη σκανδάλη. Μην επιχειρήσετε να κάνετε κοπή με δύναμη.
Εάν η λεπίδα μπλοκάρει, αφήστε τη σκανδάλη, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την μπαταρία. Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο υλικό μόνο αφού αποσυνδέσετε την μπαταρία από το μηχάνημα.
Κατά την εργασία, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν στοιχεία κάτω από τον σωλήνα που κόβεται και τα οποία θα μπορούσαν να υποστούν ζημιά από τη λεπίδα.
Καθώς μειώνεται το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, η απόδοση κοπής ενδέχεται να μειωθεί. Εάν παρατηρήσετε αισθητή μείωση της ισχύος κοπής, διακόψτε την εργασία και επαναφορτίστε την μπαταρία.
Μετά τη χρήση, καθαρίστε την κινούμενη λεπίδα και την κάτω σιαγόνα για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα υλικού. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαλύτες για τον καθαρισμό.

Οθόνη και σήματα κοπής
Όταν η τροφοδοσία ρεύματος είναι ενεργοποιημένη, η οθόνη ανάβει και το μηχάνημα σηματοδοτεί την ενεργοποίησή του με δύο

ηχητικά σήματα.
Η οθόνη σάς επιτρέπει να παρακολουθείτε τον αριθμό των κοπών που έγιναν από την τελευταία ενεργοποίηση του μηχανήματος.
Όταν το μηχάνημα απενεργοποιηθεί, ο μετρητής κοπής μηδενίζεται.
Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για περίπου 1 λεπτό, εισέρχεται σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για περίπου 5 λεπτά, απενεργοποιείται αυτόματα.
Σήματα σφάλματος:
10 ηχητικά σήματα – σφάλμα συστήματος ελέγχου.
7 ηχητικά σήματα – σφάλμα λειτουργίας κινητήρα.
6 ηχητικά σήματα – έχει ενεργοποιηθεί η προστασία από βραχυκύκλωμα.
4 ηχητικά σήματα – έχει ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης.
Εάν εμφανιστεί μήνυμα σφάλματος, διακόψτε τη λειτουργία, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την μπαταρία. Εάν έχει ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει. Εάν το σφάλμα επιμένει μετά την επανεκκίνηση, μεταφέρετε το μηχάνημα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Ολοκλήρωση εργασίας
Όταν ολοκληρωθεί η κοπή, αφήστε τη σκανδάλη του κόπτη και μετακινήστε το μηχάνημα μακριά από τον σωλήνα που κόβεται.
Για να κλείσετε τη λεπίδα για αποθήκευση, πατήστε παρατεταμένα τη σκανδάλη του κόπτη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα. Όταν ακούσετε δύο μπιπ, αφήστε τη σκανδάλη. Η λεπίδα θα κλείσει και θα παραμείνει κλειστή.
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης ρεύματος για μερικά δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή.
Αφού απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε παρατεταμένα την ασφάλεια της μπαταρίας, σύρετε την μπαταρία έξω από την υποδοχή μπαταρίας (V) και προχωρήστε στη συντήρηση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, καθαρισμό, επιθεώρηση ή αντικατάσταση λεπίδας, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη της.
Μετά από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του μηχανήματος, ιδιαίτερα την κινούμενη λεπίδα, την κάτω γνάθο, τα στοιχεία στερέωσης, τη λαβή και το περίβλημα. Εάν εντοπίσετε ρωγμές, παραμορφώσεις, χαλαρότητα, υπερβολική φθορά ή άλλες ζημιές, μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα μέχρι να διορθωθεί το πρόβλημα.
Καθαρίστε την κινούμενη λεπίδα και την κάτω σιαγόνα από τυχόν υπολείμματα υλικού. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί, μια μαλακή βούρτσα ή μια πλαστική βούρτσα με τρίχες για τον καθαρισμό.
Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή με βάση διαλύτες καθαριστικά ή προϊόντα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
Μετά τον καθαρισμό, εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα λιπαντικού λαδιού στις επιφάνειες επαφής της κινούμενης λεπίδας και της κάτω γνάθου. Αφαιρέστε την περίσσεια λαδιού με ένα στεγνό πανί.
Καθαρίστε το περίβλημα του μηχανήματος με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε ένα ξηρό, κλειστό και καλά αεριζόμενο δωμάτιο, με την μπαταρία αφαιρεμένη και τη λεπίδα κλειστή.
Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να είναι απρόσιτος σε παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε το μηχάνημα για φθορές και ζημιές. Χρησιμοποιείτε μόνο μηχάνημα που είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση και πλήρες.

Αντικατάσταση της λεπίδας
Η λεπίδα πρέπει να αντικατασταθεί εάν είναι ραγισμένη, σπασμένη, παραμορφωμένη, υπερβολικά φθαρμένη ή δεν εφαρμόζει πλέον σωστά στην κάτω γνάθο. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που έχουν σχεδιαστεί για αυτό το μηχάνημα.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν αντικαταστήσετε τη λεπίδα, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη της.
Μην πιάνετε τη λεπίδα ενώ η μπαταρία είναι τοποθετημένη στο μηχάνημα.
Πριν από την αποσυναρμολόγηση, ρυθμίστε την κινούμενη λεπίδα στη μέγιστη ανοιχτή θέση.
Όπως φαίνεται στην εικόνα (VI):
(α) γυρίστε το κάλυμμα του κουμπιού σύμφωνα με την ένδειξη στο μηχάνημα,
(β) αφαιρέστε το κάλυμμα του κουμπιού από το περίβλημα του γραναζιού,
(γ) χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης με ένα κλειδί Allen ,
(δ) χαλαρώστε το παξιμάδι συγκράτησης με ένα κλειδί υποδοχής.
Αφού χαλαρώσετε τα στοιχεία στερέωσης, αφαιρέστε την κινούμενη λεπίδα από τον άξονα στήριξης.
Όπως φαίνεται στην εικόνα (VII):
(α) τοποθετήστε τη νέα κινητή λεπίδα στον άξονα στήριξης,
(β) σφίξτε τη βίδα στερέωσης με ένα κλειδί Allen ,
(γ) σφίξτε το παξιμάδι στερέωσης με ένα κλειδί υποδοχής,
(δ) σφίξτε τη βίδα στερέωσης με ένα κλειδί Allen ,
(ε) τοποθετήστε το κάλυμμα του κουμπιού στο περίβλημα του κιβωτίου ταχυτήτων,
(στ) γυρίστε το κάλυμμα του κουμπιού στη θέση ασφάλισης,
(ζ) ελέγξτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά.

Αφού ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση, τοποθετήστε την μπαταρία και λειτουργήστε το μηχάνημα χωρίς φορτίο. Ελέγξτε ότι η κινούμενη λεπίδα ανοίγει και κλείνει σωστά. Μην το χειρίζεστε εάν η κίνηση της λεπίδας είναι ακανόνιστη, ασυνήθιστη ή εάν η λεπίδα δεν ανοίγει όταν απελευθερωθεί η σκανδάλη.

Ανταλλακτικά

Μια λεπτομερής λίστα ανταλλακτικών για το προϊόν μπορείτε να βρείτε στην ενότητα «Λήψεις», στην κάρτα προϊόντος, στους ιστότοπους της TOYA SA: www.toya.pl και www.toya24.pl

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Резачката за PVC тръби с батерии е предназначена изключително за рязане на пластмасови тръби, изработени от PVC, PP, PU и PE. Благодарение на батерията си, резачката позволява работа в зони, недостъпни за продукти, захранвани от електрическата мрежа. Резачката е предназначена за монтаж, инсталиране и сервизни работи, изискващи бързо и чисто рязане на пластмасови тръби. Максималният диаметър на режещата тръба не трябва да надвишава стойността, посочена в техническите данни. Правилната, надеждна и безопасна работа на инструмента зависи от правилната употреба, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, произтичащи от използването на инструмента за цели, различни от предназначението му, или от неспазване на правилата за безопасност или инструкциите в това ръководство. Използването на инструмента за цели, различни от предназначението му, също анулира гаранцията и гаранционните права на потребителя.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован и не изисква сглобяване. **Моля, обърнете внимание:** Продуктът не включва батерия или зарядна станция.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-22305
Номинално напрежение	[V d.c.]	18
Максимален диаметър на рязане	[mm]	50
Степен на защита		IP20
Маса	[kg]	1.3
Тип батерия		Литиево- йонна батерия
Ниво на шум		
- звуково налягане $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- звукова мощност $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Вибрации $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.
Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.
Забележка: Емисията на вибрации по време на работа на инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.
Забележка: Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времето на активиране).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент . Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.
Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
Терминът „електроинструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти, както с кабел, така и без кабел.

Безопасност на работното място
Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки.
Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или изпарения. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

Дръжте деца и странични наблюдатели далеч от работната си зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на захранващия кабел трябва да е в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифициран щепсел, който е в контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплитан захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание по време на работа с електрически инструмент може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструмент, който е във включено положение, може да доведе до сериозно нараняване.

Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.

Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Ако оборудването е оборудвано за свързване към системи за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от опасности, свързани с праха.

Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструменти да ви доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност. Невнимателните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за предвиденото приложение. Правилният електрически инструмент ще осигури по-добра и по-безопасна работа, когато се използва в рамките на проектираното натоварване.

Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е подвижна, от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.

Дръжте инструмента далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическите инструменти или не са запознати с тези инструкции, да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструмента за неправилно подравняване или заклинване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата му. Поправете всички повреди, преди да използвате електрическия инструмент. Много ин-

циденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклещят и са по-лесни за контролиране по време на работа.
Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различна от предназначените, може да създаде опасна ситуация.
Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти
Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервизи, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

Използване и поддръжка на безжичен инструмент
Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя . Зарядно устройство, подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга батерия.
Използвайте инструмента само с посочените батерии. Използването на други батерии може да представлява риск от нараняване и пожар.
Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от метални предмети (напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове), които могат да причинят свързване между клемите. Късо съединение на клемите може да причини изгаряния или пожар.
Претоварването на батерията може да причини изтичане на електролит; избягвайте контакт. В случай на контакт с кожата, изплакнете с вода. В случай на контакт с очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Електролитът може да причини дразнене или изгаряния.
Не използвайте повредена или модифицирана батерия или инструмент. Повредените или модифицирани батерии могат да се държат непредсказуемо, създавайки риск от пожар, експлозия или нараняване.
Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна топлина. Температури над 130°C могат да причинят експлозия.
Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането извън посочения температурен диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РЕЖАЧИ НА ПЛАСТМАСОВИ ТРЪБИ

Този нож е предназначен само за рязане на PVC, PP, PU и PE тръби. Не използвайте ножа за рязане на метал, камък, дърво, електрически проводници, стоманени проводници или други материали, които не са препоръчани в инструкциите.
Не режете тръби с диаметър, по-голям от максималния, посочен в техническите данни и на табелката с данни. Опитът за рязане на тръби, които са твърде големи или твърде твърди, може да доведе до заклинване на острието или повреда на машината.
Докато работите, дръжте ръцете си далеч от движещото се острие, долната челюст и зоната на рязане. Не поставяйте ръцете си под тръбата, която ще се реже, или между острието и долната челюст.
Не докосвайте острието, докато батерията е поставена в машината. Острието може да се задвижи при натискане на спусъка и да причини сериозни наранявания.
Преди да инсталирате батерията, уверете се, че спусъкът на ножа не е натиснат и машината не е насочена към вас или други хора.
Преди регулиране, почистване, отстраняване на заседнал материал, смяна на острието, транспортиране и съхранение, изключете машината и извадете батерията.
Не отстранявайте заседнала тръба или отломки от зоната на рязане, докато батерията е инсталирана в машината. Отстранявайте заседналия материал само след като изключите машината и извадите батерията.
Не използвайте ножа за рязане на електрически проводници или компоненти, които може да са под напрежение. Контактът между острието и компонент под напрежение може да доведе до токов удар.
Не използвайте машината при дъжд, мокри места или в среда с висока влажност.
Не използвайте машината във взривоопасна атмосфера, в близост до запалими течности, газове или прах.
Преди всяка употреба проверявайте състоянието на подвижното острие и долната челюст. Не използвайте машината, ако острието е напукано, отчупено, силно износено или неправилно монтирано.
След смяна на острието, проверете без товар дали острието се отваря и затваря правилно. Не работете с машината, ако движението ѝ е неравномерно или необичайно. Използвайте само оригинални резервни части, предназначени за тази машина.
Не работете с машината с монтирани сервизни ключове. Преди да монтирате батерията, извадете шестостенния ключ , глухия ключ и другите инструменти за регулиране.
Не оставяйте машината с инсталирана батерия на място, недостъпно за деца или необучени лица.

Носете предпазни очила по време на работа. Ако е необходимо, използвайте предпазни ръкавици, неплъзгащи се обувки и други лични предпазни средства, подходящи за работните условия.
Поддържайте дръжката суха, чиста и без масло и грес. Хлъзгавата дръжка може да доведе до загуба на контрол.
Не използвайте машината, ако е повредена, непълна или нефункционира. Преди употреба проверете състоянието на корпуса, дръжката, долната челюст, подвижното острие, крепежните елементи и спусъка на режещия механизъм.
Ако забележите пукнатини, хлабавост, деформация, необичаен шум, неравномерна работа на острието или проблеми със стартирането, незабавно прекратете употребата. Не се опитвайте да ремонтирате машината сами. Върнете машината в оторизиран сервизен център на производителя.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Подготовка за работа
Преди да започнете работа, извадете машината и аксесоарите от опаковката и проверете дали доставеният продукт е пълен и невредим.
Проверете дали тръбата, която ще се реже, е изработена от материала, предназначен за машината, и дали диаметърът ѝ не превишава максималния диаметър на рязане, посочен в техническите данни.
Подгответе работното място. Работното място трябва да е чисто, добре осветено и да позволява стабилно позициониране на тръбата, която ще се реже.

Свързване към захранването
Поставете батерията в контакта, докато заключващите се елементи (II) се защракнат. Уверете се, че батерията не се изплъзва по време на работа. Изключете батерията, като натиснете заключващия се елемент и след това я плъзнете от корпуса.
йонни батерии YATO могат да се използват за захранване на инструмента : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 и YT-828465, които могат да се зареждат само със зарядни устройства YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Използването на други батерии с различно номинално напрежение, които не пасват на гнездото на инструмента, е забранено. Модифицирането на гнездото и/или батерията, за да паснат на тях, е забранено.

Работа с режещия апарат
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дръжте ръцете си далеч от движещото се острие, долната челюст и зоната на рязане. Контактът с движещото се острие може да причини сериозно нараняване.
След като инсталирате батерията, натиснете бутона за активиране на захранването (III). Дисплеят ще се включи и машината ще бъде готова за активиране.
За да активирате режещия инструмент, натиснете спусъка на режещия инструмент (IV) два пъти. Преди да започнете работа, натиснете спусъка няколко пъти без товар и проверете дали движещото се острие се отваря и затваря правилно. Не започвайте работа, ако острието се движи неравномерно, не се отваря при освобождаване на спусъка или ако машината работи необичайно.
Поставете тръбата в долната челюст на резачка. Тръбата трябва да бъде позиционирана здраво и възможно най-перпендикулярно на острието, за да се постигне чист разрез.
Дръжте машината здраво за дръжката. Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане.
Натиснете спусъка на режещия инструмент, за да затворите движещото се острие и да отрежете тръбата. След като тръбата е отрязана, отпуснете спусъка. Острието трябва да се върне в отворено положение.

Полезни съвети при работа с нож
Преди рязане се уверете, че тръбата е здраво закрепена. Дръжте тръбата така, че ръцете ви да са извън работната зона на острието.
Поставете тръбата в долната челюст на резачка. Тръбата трябва да бъде позиционирана здраво и възможно най-перпендикулярно на острието, за да се постигне чист разрез.
Не прилагайте прекомерна сила към машината. Ако острието спре, тръбата е твърде твърда или рязането не напредва гладко, незабавно освободете спусъка. Не се опитвайте да режете със сила.
Ако острието се блокира, освободете спусъка, изключете машината и извадете батерията. Отстранете блокирания материал само след като изключите батерията от машината.
Когато работите, уверете се, че под тръбата, която се реже, няма елементи, които биха могли да бъдат повредени от острието.
С намаляването на нивото на зареждане на батерията, производителността на рязане може да намалее. Ако забележите осезаем спад в мощността на рязане, спрете работа и презаредете батерията.
След употреба почистете подвижното острие и долната челюст, за да отстраните остатъци от материал. Не използвайте абразиви или разтворители за почистване.

Дисплей и сигнали на режещия инструмент
Когато захранването е включено, дисплеят се включва и машината сигнализира за активирането си с два звукови сигнала.

Дисплеят ви позволява да следите броя на направените разрези от последното включване на машината. Когато машината се изключи, броячът на разрезите се нулира.
Ако устройството не се използва в продължение на приблизително 1 минута, то преминава в режим на заспиване. Ако устройството не се използва в продължение на приблизително 5 минути, то се изключва автоматично.
Сигнали за грешки:
10 звукови сигнала – грешка в системата за управление.
7 звукови сигнала – грешка в работата на двигателя.
6 звукови сигнала – защитата от късо съединение се е задействала.
4 звукови сигнала – защитата от прегряване е активирана.
Ако се появи съобщение за грешка, спрете работата, изключете машината и извадете батерията. Ако защитата от прегряване се е задействала, оставете машината да се охлади. Ако грешката продължава след рестартиране, занесете машината в оторизиран сервизен център.

Завършване на работата
Когато рязането е завършено, освободете спусъка на режещия механизъм и преместете машината далеч от тръбата, която ще се реже.
За да затворите острието за съхранение, натиснете и задръжте спусъка на режещия инструмент за повече от 5 секунди. Когато чуете два звукови сигнала, отпуснете спусъка. Острието ще се затвори и ще остане затворено.
Натиснете и задръжте бутона за активиране на захранването за няколко секунди, за да изключите машината.
След като изключите машината, натиснете и задръжте фиксатора на батерията, плъзнете батерията от слота за батерия (V) и продължете с поддръжката.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да извършвате каквато и да е поддръжка, почистване, проверка или смяна на острието, изключете машината и извадете батерията от отделението за батерии.
След всяка употреба проверявайте състоянието на машината, особено на подвижното острие, долната челюст, крепежните елементи, дръжката и корпуса. Ако откриете пукнатини, деформации, хлабавост, прекомерно износване или други повреди, не използвайте машината, докато проблемът не бъде отстранен.
Почистете подвижното острие и долната челюст от останалия материал. Използвайте суха кърпа, мека четка или четка с пластмасов косъм за почистване.
Не използвайте абразивни или почистващи препарати на основата на разтворители, както и продукти, които могат да повредят пластмасовите части. Не потапяйте машината във вода или други течности.
След почистване, нанесете малко количество смазочно масло върху свързващите повърхности на подвижното острие и долната челюст. Отстранете излишното масло със суха кърпа.
Почистете корпуса на машината с мека, суха кърпа. Съхранявайте машината в сухо, затворено и добре проветриво помещение, с извадена батерия и затворен нож.
Мястото за съхранение трябва да бъде недостъпно за деца и неупълномощени лица.
Преди всяка употреба проверявайте машината за износване и повреди. Използвайте само машина, която е в добро работно състояние и е комплектна.

Смяна на острието
Острието трябва да се смени, ако е напукано, отчупено, деформирано, прекомерно износено или вече не се захваща правилно с долната челюст. Използвайте само оригинални резервни части, предназначени за тази машина.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да смените острието, изключете машината и извадете батерията от отделението за батерии.
Не боравете с острието, докато батерията е поставена в машината.
Преди демонтиране, настройте подвижното острие в максимално отворено положение.
Както е показано на илюстрация (VI):
(а) завъртете капака на копчето според маркировката на машината,
(б) свалете капака на дръжката от корпуса на скоростната кутия,
(в) разхлабете монтажния винт с шестостенен ключ ,
(d) разхлабете задържащата гайка с глух ключ.
След разхлабване на крепежните елементи, извадете подвижното острие от монтажната ос.
Както е показано на илюстрацията (VII):
(а) поставете новото подвижно острие върху монтажната ос,
(б) затегнете монтажния винт с шестостенен ключ ,
(в) затегнете монтажната гайка с глух ключ,
(d) затегнете монтажния винт с шестостенен ключ ,
(д) поставете капака на дръжката върху корпуса на скоростната кутия,
(f) завъртете капака на копчето в заключено положение,
(g) проверете дали острието е правилно монтирано.

След като сглобяването е завършено, поставете батерията и пуснете машината да работи без товар. Проверете дали движещото се острие се отваря и затваря правилно. Не работете с машината, ако движението на острието е хаотично, необичайно или ако острието не се отваря при освобождаване на спусъка.

Резервни части
Подробен списък с резервни части за продукта можете да намерите в раздела „Изтегляния“, в картата на продукта, на уебсайтовете на TOYA SA: www.toya.pl и www.toya24.pl

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O cortador de tubos sem fios em PVC é usado apenas para cortar tubos plásticos feitos de PVC, PP, PU e PE. Graças à energia da bateria, o cortador permite trabalhar em locais inacessíveis a produtos alimentados pela rede. O cortador é concebido para trabalhos de montagem, instalação e manutenção, onde é necessário um corte rápido e uniforme de um tubo de plástico. O diâmetro máximo do tubo a cortar não deve exceder o valor especificado nos dados técnicos. O funcionamento correto, fiável e seguro do instrumento depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de usares a ferramenta, lê e guarda o manual completo.

O fornecedor não será responsável por quaisquer danos ou lesão resultantes do uso incorreto da ferramenta, do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual. O uso incorreto da ferramenta também anulará os direitos do utilizador à garantia e garantia.

EQUIPAMENTO DE PRODUTO

O produto é entregue em estado completo e não requer etapas de montagem. **Atenção!** O produto não está equipado com bateria nem estação de carregamento.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-22305
Tensão nominal	[V d.c.]	18
Diâmetro máximo de corte	[mm]	50
Grau de proteção		IP20
Missa	[kg]	1,3
Tipo de bateria		Li-Ion
Nível de ruído		
- pressão sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- Potência sonora $L_{wA} \pm K_{wA\,wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibração ah ± K	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

O valor declarado de emissão sonora foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor declarado de emissão sonora pode ser utilizado na avaliação inicial de exposição.
O valor total de vibração declarado foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.
Atenção! A emissão de vibração ao trabalhar com a ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.
Atenção! Devem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, como o momento em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta e o momento de ativação).

AVISOS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Consulte todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. A falta de observação pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.
Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.
O termo "ferramenta elétrica" usado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, tanto com fio como sem fios.

Segurança no local de trabalho
Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.
Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.
Crianças e transeuntes não devem ser autorizados a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que percas o controlo.

Segurança elétrica
A ficha do cabo elétrico deve encaixar na tomada de rede elétrica. Não deves modificar o plugin de forma alguma. Não use nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que encaixa na tomada

reduz o risco de choque elétrico.
Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.
Não exponha ferramentas elétricas à precipitação ou à humidade. A água e a humidade que entra na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.
Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada AC. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos ou emaranhamentos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.
Ao trabalhar fora de espaços fechados, utilize extensões desenhadas para uso em espaços fechados. O uso de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.
Se o uso da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. O uso de RCDs reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal
Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.
Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras anti-pó, calçados antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de lesões pessoais graves.
Evite arranques acidentales. Certifica-te de que o interruptor de energia está na posição "desligado" antes de ligar à bateria e/ou ao pacote de baterias, levantar ou mover a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta enquanto o interruptor está na posição "ligado" pode causar lesões graves.
Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves inglesas e outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar. Uma chave inglesa deixada em componentes rotativos pode causar ferimentos graves.
Não estendas a mão nem te inclines demasiado. Mantenha sempre a postura correta e o equilíbrio. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o funcionamento.
Vista-te adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos por partes móveis.
Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente. A utilização de extração de pó reduz o risco de riscos de pó.
Não deixes que a experiência adquirida ao usar frequentemente a ferramenta te leve a ser descuidado e a ignorar as regras de segurança. Agir de forma descuidada pode causar ferimentos graves num instante.

Utilização e cuidado da ferramenta elétrica
Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica. A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se for usada para a carga projetada.
Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e tem de ser reparada.
Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas preventivas evitam ligações acidentais da ferramenta elétrica.
Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas que não conheçam o funcionamento da ferramenta elétrica ou estas instruções a utilizem. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.
Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspecione a ferramenta quanto a desalinhamento ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas de manutenção inadequadas.
Mantém as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas afiadas têm menos probabilidade de encravamento e são mais fáceis de controlar durante a operação.
Use ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. O uso de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.
Mantenha as pegas e as superfícies de agarrão secas, limpas e livres de óleo e gordura. Pegas escorregadias e superfícies de aderência não permitem manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

Reparações
Repare apenas a ferramenta elétrica de instalações autorizadas utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

Utilização e Operação da Ferramenta Sem Fios
Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode

apresentar risco de incêndio se usado com uma bateria diferente.
Use a ferramenta apenas com as baterias designadas. O uso de outros packs de baterias pode resultar em risco de ferimentos e incêndio.
Quando o pack de baterias não estiver em uso, mantenha-o afastado de objetos metálicos (por exemplo, clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos) que possam causar uma ligação entre os terminais. O curto-circuito nos terminais pode resultar em queimaduras ou incêndios.
Em condições de sobrecarga da bateria, pode ocorrer fuga de eletrólitos; evite o contacto. Em caso de contacto com a pele, enxague com água. Em caso de contacto visual, procure imediatamente assistência médica. O eletrólito pode causar irritação ou queimaduras.
Não use um pack de baterias ou ferramenta danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem comportar-se de forma imprevisível, resultando em risco de incêndio, explosão ou ferimento.
Não exponha a bateria ou a ferramenta a incêndios ou a temperaturas excessivas. Temperaturas acima de 130°C podem causar uma explosão.
Siga todas as instruções de carregamento e não carregue baterias nem a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado no manual. Um carregamento incorreto ou carregamento a temperaturas fora do intervalo especificado pode causar danos à bateria e aumentar o risco de incêndio.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA PARA CORTADORES DE TUBOS DE PLÁSTICO

O cortador foi concebido exclusivamente para cortar tubos de PVC, PP, PU e PE. Não use o cortador para cortar metal, pedra, madeira, fios elétricos, fios de aço ou outros materiais não indicados no manual.
Não corte tubos com diâmetro superior ao diâmetro máximo especificado nos dados técnicos e na placa de classificação. Tentar cortar um tubo demasiado grande ou demasiado duro pode fazer com que a lâmina fique bloqueada ou que a máquina seja danificada.
Mantenha as mãos afastadas da lâmina em movimento, da mandíbula inferior e da zona de corte ao trabalhar. Não coloque a mão debaixo do tubo que está a ser cortado ou entre a lâmina e a mandíbula inferior.
Não toque na lâmina enquanto a bateria estiver montada na máquina. A lâmina pode mover-se quando o gatilho é puxado e causar ferimentos graves.
Antes de instalar a bateria, verifique se o gatilho do cortador não está pressionado e que a máquina não está virada para o utilizador ou para outras pessoas.
Desligue a máquina e retire a bateria antes de ajustar, limpar, remover o material bloqueado, substituir a lâmina, transportar e guardar.
Não remova um tubo preso ou detritos da zona de corte enquanto o pack de baterias estiver montado na máquina. Remova o material preso apenas depois de desligar a máquina e remover a bateria.
Não use o cortador para cortar fios elétricos ou componentes que possam estar sob corrente. O contacto da lâmina com um componente ativo pode resultar em choque elétrico.
Não use a máquina na chuva, em locais húmidos ou em ambientes com alta humidade.
Não use a máquina numa atmosfera explosiva, perto de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
Verifique o estado da lâmina móvel e da mandíbula inferior antes de cada utilização. Não opere a máquina com uma lâmina rachada, lascada, muito gasta ou mal fixada.
Depois de substituir a lâmina, verifique sem carga se a lâmina abre e fecha corretamente. Não comece a trabalhar se o movimento da lâmina for irregular ou invulgar. Use apenas peças sobressalentes originais fornecidas para esta máquina.
Não ligue a máquina com as chaves de serviço no lugar. Antes de instalar a bateria, retire a chave Allen, a chave de soquete e outras ferramentas de ajuste.
Não deixe a máquina com a bateria instalada num local acessível a crianças ou a pessoas não treinadas.
Use óculos de segurança ao trabalhar. Se necessário, use luvas de proteção, calçado antiderrapante e outros equipamentos de proteção individual adequados às condições de trabalho.
Mantenha a pega seca, limpa e livre de óleo e gordura. Uma pega escorregadia pode fazer com que perca o controlo da máquina.
Não use a máquina se estiver danificada, incompleta ou com avaria. Antes de iniciar o trabalho, verifique o estado da carcaça, cabo, mandíbula inferior, lâmina móvel, fixadores e gatilho do cortador.
Se forem detetados fissuras, retroativos, deformações, ruído invulgar, funcionamento irregular da lâmina ou problemas de arranque, pare imediatamente o trabalho. Não repare a máquina sozinho. Leve a máquina a um centro de serviço autorizado pelo fabricante.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Preparação para o trabalho
Antes de iniciar o trabalho, retire a máquina e os acessórios da embalagem e verifique se o produto entregue está completo e sem danos.
Verifique se o tubo a cortar é feito do material fornecido para a máquina e que o seu diâmetro não excede o diâmetro máximo de corte especificado nos dados técnicos.

Prepara o local de trabalho. O local de trabalho deve estar limpo, bem iluminado e permitir uma colocação estável do tubo a cortar.

Ligação de Energia
Insira a bateria na tomada de alimentação até que os trincos da bateria (II) estejam engajados. Certifique-se de que a bateria não é ejetada durante o funcionamento. Desligue a bateria pressionando o trinco e depois deslizando a bateria para fora da carcaça. Apenas as baterias YATO 18V Li-Ion listadas podem ser usadas para alimentar a ferramenta: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 e YT-828465, que só podem ser carregadas com carregadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. É proibido usar outras baterias com tensão diferente e que não encaixem na tomada da bateria. É proibido modificar o soquete e/ou a bateria para os ajustar.

Operação do cortador
AVISO! Mantenha as mãos afastadas da lâmina em movimento, da mandíbula inferior e da zona de corte. O contacto com uma lâmina móvel pode causar ferimentos graves.
Assim que a bateria estiver instalada, pressione o botão de ativação de energia (III). O ecrã vai arrancar e a máquina estará pronta para ativar.
Para ativar o cortador, pressione o gatilho do cortador (IV) duas vezes. Antes de começar a trabalhar, puxe o gatilho várias vezes sem carga e verifique se a lâmina móvel fecha e abre corretamente.
Não comece a trabalhar se a lâmina se mover de forma irregular, não abrir quando o gatilho é libertado, ou se a máquina for invulgar.
Coloque o tubo na mandíbula inferior do cortador. O tubo deve estar posicionado de forma estável e o mais perpendicular possível à lâmina para conseguir um corte uniforme.
Segura a máquina firmemente pela pega. As tuas mãos devem estar fora da zona de corte.
Pressiona o gatilho do cortador para fechar a lâmina em movimento e corta o tubo. Depois de cortar o tubo, solte o gatilho. A lâmina deve voltar à posição aberta.

Dicas para trabalhar com um cortador
Antes de começar a cortar, verifique se o tubo está firmemente suportado. Segure o cano de forma a que as suas mãos fiquem fora da área de ação da lâmina.
Coloque o tubo na mandíbula inferior do cortador. O tubo deve estar posicionado de forma estável e o mais perpendicular possível à lâmina para conseguir um corte uniforme.
Não aplique força excessiva à máquina. Se a lâmina parar, o tubo estiver demasiado duro ou o corte não estiver a correr corretamente, liberte o gatilho imediatamente. Não tentes forçar o corte.
Se a lâmina estiver bloqueada, liberte o gatilho, desligue a máquina e retire a bateria. Remova o material preso apenas depois de desligar a bateria da máquina.
Ao trabalhar, certifique-se de que não há elementos sob o tubo que possam ser danificados pela lâmina.
À medida que o nível da bateria diminui, o desempenho de corte pode diminuir. Se houver uma diminuição notória na força de corte, pare de funcionar e carregue a bateria.
Quando terminar de trabalhar, limpe a lâmina móvel e a mandíbula inferior de qualquer resíduo do material a cortar. Não use agentes corrosivos ou solventes para limpeza.

Ecrã e sinais do cutter
Quando a energia é ligada, o ecrã arranca e a máquina sinaliza o ligar com dois bipes.
O ecrã permite-lhe controlar o número de cortes feitos desde a última vez que a máquina foi ligada. Quando a máquina é desligada, o contador de corte é reiniciado.
Se a máquina não for usada durante cerca de 1 minuto, entra em modo de suspensão. Se a máquina não for usada durante cerca de 5 minutos, desliga-se automaticamente.
Sinais de erro:
10 bipes – erro do sistema de controlo.
7 bipes – erro do motor.
6 bipes – a proteção contra curtos-circuitos funcionou.
4 bipes – a proteção contra sobreaquecimento funcionou.
Se ocorrer um sinal de erro, pare de trabalhar, desligue a máquina e retire a bateria. Se a proteção contra sobreaquecimento funcionou, deixe a máquina arrefecer. Se o erro persistir após o reinicio, leve a máquina a um centro de serviço autorizado.

Cessação do trabalho
Quando o corte estiver completo, solte o gatilho do cortador e afaste a máquina do tubo a cortar.
Para fechar a lâmina para armazenamento, pressione e mantenha pressionado o gatilho cortador por mais de 5 segundos. Quando ouvir dois bipes, solte o gatilho. A lâmina fecha-se e permanece na posição fechada.
Pressiona e mantém pressionado o botão de ativação de energia durante alguns segundos para desligar a máquina.
Depois de desligar a máquina, pressione e mantenha pressionada a trava da bateria, deslize a bateria para fora da tomada (V)

e prossiga com a manutenção.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DA MÁQUINA

AVISO! Antes da manutenção, limpeza, inspeção ou substituição da lâmina, desligue a máquina e retire a bateria da tomada da bateria.
Após cada utilização, verifique o estado da máquina, especialmente a lâmina móvel, a mandíbula inferior, os fixadores, o cabo e a carcaça. Se forem encontradas fissuras, deformação, soltura, desgaste excessivo ou outros danos, não utilize a máquina até que a falha seja corrigida.
Limpe a lâmina móvel e a mandíbula inferior de qualquer material residual a cortar. Use um pano seco, uma escova macia ou uma escova com cerdas de plástico para limpeza.
Não use agentes ou preparações corrosivas à base de solventes que possam danificar componentes plásticos para limpeza. Não mergulhe a máquina em água ou outros líquidos.
Após a limpeza, aplique uma pequena quantidade de óleo lubrificante nas superfícies de acoplamento da lâmina móvel e da mandíbula inferior. Remove o excesso de óleo com um pano seco.
Limpa a carcaça da máquina com um pano macio e seco. Guarde a máquina numa sala seca, fechada e bem ventilada, com a bateria retirada e a lâmina fechada.
A área de armazenamento deve ser inacessível a crianças e pessoas não autorizadas.
Inspecione a máquina para detetar desgaste e danos antes de cada início de trabalho. Trabalhe apenas com uma máquina eficiente e completa.

Substituição da lâmina
A lâmina deve ser substituída se estiver rachada, lascada, deformada, excessivamente gasta ou não funcionar corretamente com a mandíbula inferior. Use apenas peças sobressalentes originais fornecidas para esta máquina.
AVISO! Antes de substituir a lâmina, desligue a máquina e retire a bateria da tomada da bateria. Não realize qualquer operação na lâmina enquanto a bateria estiver montada na máquina.
Antes de desmontar, ajuste a lâmina móvel na posição máxima de abertura.
Como mostrado na Figura (VI):
(a) rodar a tampa do botão conforme indicado na máquina,
(b) remover a tampa do botão da carcaça da caixa de engrenagens,
(c) afrouxar o parafuso de fixação com uma chave Allen,
(d) afrouxar a porca de retenção com uma chave de soquete.
Depois de afrouxar os fixadores, remova a lâmina móvel do eixo de fixação.
Como mostrado na Figura (VII):
(a) colocar uma nova lâmina móvel no eixo de fixação,
(b) apertar o parafuso de fixação com uma chave Allen,
(c) apertar a porca de retenção com uma chave de soquete,
(d) apertar o parafuso de fixação com uma chave Allen,
(e) fixar a tampa do botão à carcaça da caixa de engrenagens,
(f) girar a tampa do botão para a posição bloqueada,
(g) verificar se a lâmina está devidamente ajustada.
Quando a montagem estiver concluída, instale a bateria e ligue a máquina sem carga. Verifique se a lâmina móvel abre e fecha corretamente. Não comece a trabalhar se o movimento da lâmina for irregular, anormal ou se a lâmina não abrir quando o gatilho é libertado.

Peças sobressalentes
Uma lista detalhada das peças sobressalentes do produto pode ser encontrada na secção “Downloads”, no cartão do produto, nos sites da TOYA SA: www.toya.pl e www.toya24.pl

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Rezač PVC cijevi na baterije namijenjen je isključivo za rezanje plastičnih cijevi od PVC-a, PP-a, PU i PE-a. Zahvaljujući baterijskom napajanju, rezač omogućuje rad na mjestima nedostupnim proizvodima koji se napajaju iz mreže. Rezač je namijenjen za montažu, instalaciju i servisne radove koji zahtijevaju brzo i čisto rezanje plastičnih cijevi. Maksimalni promjer cijevi koja se reže ne smije prelaziti vrijednost navedenu u tehničkim podacima. Ispravan, pouzdan i siguran rad alata ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu ili ozljedu nastalu korištenjem alata u svrhe koje nisu predviđene ili nepoštivanjem sigurnosnih propisa ili uputa u ovom priručniku. Korištenje alata u svrhe koje nisu predviđene također poništava jamstvo i jamstvena prava korisnika.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje u cijelosti i ne zahtijeva sastavljanje. **Napomena:** Proizvod ne uključuje bateriju ni stanicu za punjenje.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-22305
Nazivni napon	[V d.c.]	18 godina
Maksimalni promjer rezanja	[mm]	50
Stupanj zaštite		IP20
Masa	[kg]	1.3
Vrsta baterije		Litij- ionska baterija
Razina buke		
- zvučni tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
- zvučna snaga $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibracije $a_h \pm K$	[m/s^2]	0,2116 ± 1,5

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.
Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.
Napomena: Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata.
Napomena: Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen ili u praznom hodu i vrijeme aktiviranja).

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom . Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.
Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.
Izraz „električni alat" koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, i one s kabelom i bežične.

Sigurnost na radnom mjestu
Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.
Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
Držite djecu i promatrače podalje od svog radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole.

Električna sigurnost
Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara.
Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.
Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećavaju rizik od strujnog udara.
Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštrih rubova i pokretnih dijelova. Oštećen ili zapetljan kabel

za napajanje povećava rizik od strujnog udara.
Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost
Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
Spriječite slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji ima prekidač u uključenom položaju može uzrokovati ozbiljne ozljede.
Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve za odvrtanje. Ključ ili ključ ostavljen pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama tijekom rada.
Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.
Ako je oprema opremljena za spajanje na sustave za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno se koriste. Korištenje sustava za usisavanje prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.
Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljive radnje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnim alatima
Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za namjeravanu primjenu. Ispravan električni alat pružit će bolje i sigurnije performanse kada se koristi unutar predviđenog opterećenja.
Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti.
Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju, ako se može odvojiti, iz električnog alata. Ove mjere opreza spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.
Alat držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatima ili ovim uputama da rukuju alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.
Alate za rezanje održavajte čistima i oštrima. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim rubovima manje su skloni zaglavljivanju i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.
Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za rad koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.
Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje sprječavaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci
Popravak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

Korištenje i održavanje bežičnog alata
Punite samo punjačem koji je odredio proizvođač . Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može stvoriti rizik od požara kada se koristi s drugom baterijom.
Koristite alat samo s navedenim baterijama. Korištenje drugih baterija može predstavljati rizik od ozljeda i požara.
Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta (npr. spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka) koji mogu uzrokovati spoj između terminala. Kratki spoj terminala može uzrokovati opekline ili požar.
Preopterećenje baterije može uzrokovati curenje elektrolita; izbjegavajte kontakt. U slučaju kontakta s kožom, isperite vodom. U slučaju kontakta s očima, odmah potražite liječničku pomoć. Elektrolit može uzrokovati iritaciju ili opekline.
Ne koristite oštećenu ili modificiranu bateriju ili alat. Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidivo, stvarajući rizik od požara, eksplozije ili ozljede.
Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj toplini. Temperature iznad 130 °C mogu uzrokovati eksploziju.
Slijedite sve upute za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepravilno

punjenje ili punjenje izvan navedenog temperaturnog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA REZAČE PLASTIČNIH CIJEVI

Ovaj rezač je namijenjen samo za rezanje PVC, PP, PU i PE cijevi. Nemojte koristiti rezač za rezanje metala, kamena, drva, električnih žica, čeličnih žica ili drugih materijala koji nisu preporučeni u uputama.
Ne režite cijevi veće od maksimalnog promjera rezanja navedenog u tehničkim podacima i na natpisnoj pločici. Pokušaj rezanja cijevi koja je prevelika ili pretvrda može uzrokovati zaglavljivanje oštrice ili oštećenje stroja.
Tijekom rada držite ruke podalje od pokretne oštrice, donje čeljusti i područja rezanja. Ne stavljajte ruke ispod cijevi koju režete ili između oštrice i donje čeljusti.
Ne dodirujte oštricu dok je baterija umetnuta u stroj. Oštrica se može pomaknuti kada se pritisne okidač i uzrokovati ozbiljne ozljede.
Prije ugradnje baterije provjerite nije li okidač rezača pritisnut i nije li stroj usmjeren prema vama ili drugim osobama.
Prije podešavanja, čišćenja, uklanjanja zaglavljenog materijala, zamjene oštrice, transporta i skladištenja, isključite stroj i izvadite bateriju.
Ne uklanjajte zaglavljenu cijev ili ostatke iz područja rezanja dok je baterija ugrađena u stroj. Zaglavljeni materijal uklonite tek nakon što isključite stroj i izvadite bateriju.
Ne koristite rezač za rezanje električnih žica ili komponenti koje mogu biti pod naponom. Kontakt između oštrice i komponente pod naponom može uzrokovati strujni udar.
Ne koristite stroj po kiši, vlažnim mjestima ili u okruženjima s visokom vlagom.
Ne koristite stroj u eksplozivnoj atmosferi, u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
Prije svake upotrebe provjerite stanje pokretne oštrice i donje čeljusti. Nemojte koristiti stroj ako je oštrica napukla, okrnjena, jako istrošena ili nepravilno postavljena.
Nakon zamjene oštrice, provjerite bez opterećenja otvara li se i zatvara li se oštrica ispravno. Nemojte koristiti stroj ako je kretanje oštrice nepravilno ili neobično. Koristite samo originalne zamjenske dijelove namijenjene za ovaj stroj.
Ne upravljajte strojem s ugrađenim servisnim ključevima. Prije ugradnje baterije uklonite imbus ključ , nasadni ključ i ostale alate za podešavanje.
Ne ostavljajte stroj s ugrađenom baterijom izvan dohvata djece ili neobučenih osoba.
Nosite zaštitne naočale pri radu. Ako je potrebno, koristite zaštitne rukavice, obuću koja se ne klizi i drugu osobnu zaštitnu opremu primjerenu radnim uvjetima.
Ručku držite suhom, čistom i bez ulja i masti. Klizava ručka može uzrokovati gubitak kontrole.
Ne koristite stroj ako je oštećen, nepotpun ili neispravan. Prije upotrebe provjerite stanje kućišta, ručke, donje čeljusti, pokretne oštrice, pričvršćivača i okidača rezača.
Ako primijetite bilo kakve pukotine, labavost, deformaciju, neobičan zvuk, neravnomjeran rad oštrice ili probleme s pokretanjem, odmah prekinite korištenje. Ne pokušavajte sami popraviti stroj. Vratite stroj u ovlašteni servisni centar proizvođača.

SERVIS ZA PROIZVODE

Priprema za posao
Prije početka rada izvadite stroj i pribor iz ambalaže i provjerite je li isporučeni proizvod potpun i neoštećen.
Provjerite je li cijev koju treba rezati izrađena od materijala namijenjenog za stroj i da njezin promjer ne prelazi maksimalni promjer rezanja naveden u tehničkim podacima.
Pripremite radno mjesto. Radno mjesto treba biti čisto, dobro osvijetljeno i omogućiti stabilno pozicioniranje cijevi koja se reže.

Spajanje na napajanje
Umetnite bateriju u utičnicu dok se ne zasune baterije (II). Pazite da baterija ne isklizne tijekom rada. Isključite bateriju pritiskom na zasun, a zatim izvlačenjem baterije iz kućišta.
Za napajanje alata mogu se koristiti samo sljedeće YATO 18 V Li- Ion baterije : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 i YT-828465, koje se mogu puniti samo pomoću YATO punjača: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabranjeno je koristiti druge baterije s drugačijim nazivnim naponom koje ne odgovaraju utičnici alata. Zabranjeno je mijenjati utičnicu i/ili bateriju kako bi odgovarale njima.

Upravljanje rezačem
UPOZORENJE! Držite ruke podalje od pokretne oštrice, donje čeljusti i područja rezanja. Kontakt s pokretnom oštricom može uzrokovati ozbiljne ozljede.
Nakon umetanja baterije, pritisnite gumb za aktivaciju napajanja (III). Zaslon će se uključiti i uređaj će biti spreman za aktivaciju.
Za aktiviranje rezača, dvaput pritisnite okidač rezača (IV). Prije početka rada, nekoliko puta pritisnite okidač bez opterećenja i provjerite otvara li se i zatvara li se pokretna oštrica ispravno.
Ne pokrećite rad ako se oštrica nepravilno pomiče, ne otvara se kada se otpusti okidač ili ako stroj radi nepravilno.
Postavite cijev u donju čeljust rezača. Cijev treba biti čvrsto postavljena i što je moguće okomitije na oštricu kako bi se postigao čist rez.

Čvrsto držite stroj za ručku. Držite ruke podalje od područja rezanja.
Stisnite okidač rezača kako biste zatvorili pokretnu oštricu i prerezali cijev. Nakon što je cijev prerezana, otpustite okidač. Oštrica bi se trebala vratiti u otvoreni položaj.

Korisni savjeti pri radu s rezačem
Prije rezanja provjerite je li cijev sigurno poduprta. Držite cijev tako da su vam ruke izvan radnog područja oštrice.
Postavite cijev u donju čeljust rezača. Cijev treba biti čvrsto postavljena i što je moguće okomitije na oštricu kako bi se postigao čist rez.
Ne primjenjujte pretjeranu silu na stroj. Ako se oštrica zaustavi, cijev je pretvrda ili rez ne napreduje glatko, odmah otpustite okidač. Ne pokušavajte rezati na silu.
Ako se oštrica blokira, otpustite okidač, isključite stroj i izvadite bateriju. Začepljeni materijal uklonite tek nakon što ste bateriju odvojili od stroja.
Prilikom rada pazite da ispod cijevi koja se reže nema elemenata koje bi oštrica mogla oštetiti.
Kako se razina napunjenosti baterije smanjuje, performanse rezanja mogu se smanjiti. Ako primijetite primjetan pad snage rezanja, prestanite s radom i napunite bateriju.
Nakon upotrebe očistite pokretnu oštricu i donju čeljust kako biste uklonili preostali materijal. Za čišćenje nemojte koristiti abrazivna sredstva ili otapala.

Prikaz i signali rezača
Kada se napajanje uključi, zaslon se pali i uređaj signalizira svoju aktivaciju s dva zvučna signala.
Zaslon vam omogućuje praćenje broja rezova napravljenih od zadnjeg uključivanja stroja. Kada se stroj isključi, brojač rezova se resetira na nulu.
Ako se uređaj ne koristi otprilike 1 minutu, prelazi u stanje mirovanja. Ako se uređaj ne koristi otprilike 5 minuta, automatski se isključuje.
Signali grešaka:
10 zvučnih signala – greška upravljačkog sustava.
7 zvučnih signala – greška u radu motora.
6 zvučnih signala – zaštita od kratkog spoja se aktivirala.
4 zvučna signala – aktivirana je zaštita od pregrijavanja.
Ako se pojavi poruka o pogrešci, zaustavite rad, isključite uređaj i izvadite bateriju. Ako se zaštita od pregrijavanja aktivirala, pustite uređaj da se ohladi. Ako se pogreška nastavi pojavljivati nakon ponovnog pokretanja, odnesite uređaj u ovlašteni servisni centar.

Završetak radova
Kada je rezanje završeno, otpustite okidač rezača i odmaknite stroj od cijevi koju režete.
Za zatvaranje oštrice radi pohrane, pritisnite i držite okidač rezača dulje od 5 sekundi. Kada čujete dva zvučna signala, otpustite okidač. Oštrica će se zatvoriti i ostati zatvorena.
Pritisnite i držite gumb za aktiviranje napajanja nekoliko sekundi kako biste isključili uređaj.
Nakon isključivanja stroja, pritisnite i držite zasun baterije, izvucite bateriju iz utora za bateriju (V) i nastavite s održavanjem.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE STROJA

UPOZORENJE! Prije bilo kakvog održavanja, čišćenja, pregleda ili zamjene oštrica, isključite stroj i izvadite bateriju iz odjeljka za bateriju.
Nakon svake upotrebe provjerite stanje stroja, posebno pokretne oštrice, donje čeljusti, pričvršćivača, ručke i kućišta. Ako pronađete bilo kakve pukotine, deformacije, labavost, prekomjerno trošenje ili druga oštećenja, nemojte koristiti stroj dok se problem ne riješi.
Očistite pokretnu oštricu i donju čeljust od preostalog materijala. Za čišćenje upotrijebite suhu krpu, meku četku ili plastičnu četku s vlaknima.
Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje na bazi otapala ili proizvode koji mogu oštetiti plastične dijelove. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
Nakon čišćenja, nanesite malu količinu ulja za podmazivanje na dodirne površine pokretne oštrice i donje čeljusti. Višak ulja uklonite suhom krpom.
Kućište stroja očistite mekom, suhom krpom. Stroj čuvajte u suhoj, zatvorenoj i dobro prozračenoj prostoriji s izvađenom baterijom i zatvorenim nožem.
Mjesto skladištenja mora biti nedostupno djeci i neovlaštenim osobama.
Prije svake upotrebe provjerite ima li znakova istrošenosti ili oštećenja na stroju. Koristite samo stroj koji je u dobrom radnom stanju i kompletan.

Zamjena oštrice
Oštricu treba zamijeniti ako je napukla, okrnjena, deformirana, prekomjerno istrošena ili više ne prianja pravilno uz donju čeljust.

Koristite samo originalne zamjenske dijelove namijenjene za ovaj stroj.
UPOZORENJE! Prije zamjene oštrice isključite stroj i izvadite bateriju iz odjeljka za baterije. Ne rukujte oštricom dok je baterija umetnuta u stroj.
Prije rastavljanja, postavite pokretnu oštricu u maksimalno otvoreni položaj.
Kao što je prikazano na ilustraciji (VI):
(a) okrenite poklopac gumba prema oznaci na stroju,
(b) uklonite poklopac gumba s kućišta mjenjača,
(c) otpustite vijak za montažu imbus ključem ,
(d) otpustite pričvrsnu maticu pomoću nasadnog ključa.
Nakon otpuštanja pričvršćivača, uklonite pomičnu oštricu s osi montaže.
Kao što je prikazano na ilustraciji (VII):
(a) postavite novu pomičnu lopaticu na os montaže,
(b) zategnite vijak za montažu imbus ključem ,
(c) zategnite maticu za montažu nasadnim ključem,
(d) zategnite vijak za montažu imbus ključem ,
(e) postavite poklopac gumba na kućište mjenjača,
(f) okrenite poklopac gumba u zaključani položaj,
(g) provjerite je li oštrica pravilno ugrađena.
Nakon što je sastavljanje završeno, instalirajte bateriju i pokrenite stroj bez opterećenja. Provjerite otvara li se i zatvara li se pokretna oštrica ispravno. Nemojte koristiti stroj ako je kretanje oštrice nepravilno, neobično ili ako se oštrica ne otvara kada se otpusti okidač.

Rezervni dijelovi
Detaljan popis rezervnih dijelova za proizvod možete pronaći u odjeljku „Preuzimanja”, u kartici proizvoda, na web stranicama TOYA SA: www.toya.pl i www.toya24.pl

خصائص المنتج

صُممت قاطعة أنابيب PVC التي تعمل بالبطارية خصيصًا لقطع الأنابيب البلاستيكية المصنوعة من PVC وPP وPU وPE. وبفضل بطاريتها، تتيح لك هذه القاطعة العمل في المناطق التي يصعب الوصول إليها باستخدام المنتجات التي تعمل بالكهرباء. صُممت القاطعة لأعمال التجميع والتركيب والصيانة التي تتطلب قطعًا سريعًا ونظيفًا للأنابيب البلاستيكية. يجب ألا يتجاوز القطر الأقصى للأنبوب المراد قطعه القيمة المحددة في البيانات الفنية. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والآمن للأداة على الاستخدام السليم، لذا:

قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة ناتجة عن استخدام الأداة لأغراض غير مخصصة لها، أو عن عدم اتباع لوائح السلامة أو التعليمات الواردة في هذا الدليل. كما أن استخدام الأداة لأغراض غير مخصصة لها يُبطل ضمان المستخدم وحقوقه في الكفالة.

معدات المنتج

المنتج مُجهز بالكامل ولا يحتاج إلى تجميع. **ملاحظة:** المنتج لا يشمل بطارية أو قاعدة شحن.

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		YT-٢٢٣٠٥
الجهد الاسمي	[. V dc]	١٨
أقصى قطر للقطع	[مم]	٥٠
درجة الحماية		IP٢٠
كتلة	[كجم]	١,٣
نوع البطارية		أيون الليثيوم
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت لتر ±كبلو باسكال	[ديسيبل (أ)]	٣,٠ ± ٦٦,٥٤
- قوة الصوت L_{WA} ±ك ب	[ديسيبل (أ)]	٣,٠ ± ٧٤,٥٤
الاهتزازات أ ر ±ك	[م/ث²]	١,٥ ± ٠,٢١١٦

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة في تقييم أولي للتعرض.
تم قياس القيمة الإجمالية المعلنة للاهتزاز باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام هذه القيمة في تقييم أولي للتعرض.
ملاحظة: قد يختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنة اعتمادًا على كيفية استخدام الأداة.
ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل وتستند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الوقت الذي يتم فيه إيقاف تشغيل الأداة أو تركها في وضع الخمول، ووقت التنشيط).

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأدوات الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسومات التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية . قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.
احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.
يشير مصطلح «الأداة الكهربائية» المستخدم في التحذيرات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء كانت سلكية أو لاسلكية.

السلامة في مكان العمل
حافظ على إضاءة جيدة ونظافة مكان عملك. فالفوضى والإضاءة السيئة قد تتسبب في وقوع حوادث.
لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة.
أبعد الأطفال والمارة عن منطقة عملك. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية
يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع مقبس الكهرباء. لا تُجرِ أي تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محولات قابس مع الأدوات الكهربائية المؤرضة. يُقلل استخدام قابس غير مُعدّل ومتوافق مع مقبس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية.
تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرضة مثل الأنابيب والمشعات والثلاجات. فتأريض جسمك يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأدوات الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية.
لا تُحمّل سلك الطاقة فوق طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل الجهاز أو سحبه أو فصل القابس من مقبس الحائط. احفظ سلك الطاقة بعيدًا عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يزيد سلك الطاقة التالف أو المتشابك من خطر الصعق الكهربائي.
عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام الخارجي. استخدام سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) كحماية ضد جهد التيار الكهربائي. يقلل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية
كن متيقظًا، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدمها وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء

تشغيلها قد تؤدي إلى إصابات خطيرة.
استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد واقيات العين دائمًا. يقلل استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل أقنعة الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، وواقيات الأذن، من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة.
تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيل مصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية مع الضغط على المفتاح أو تشغيلها والمفتاح في وضع التشغيل إلى إصابات خطيرة.
قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح الربط أو مفتاح الربط متصلاً بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة خطيرة.
لا تبالغ في مدّ يديك أو تمددها. حافظ على وضعية جسمك وتوازنك بشكل سليم في جميع الأوقات. سيمكنك ذلك من التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقّعة أثناء العمل.
ارتد ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. أبقِ شعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة للأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
إذا كانت المعدات مجهزة للتوصيل بأنظمة شفط أو تجميع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يقلل استخدام أنظمة شفط الغبار من مخاطر التعرّض للغبار.
لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تجعلك مهملاً وتتجاهل قواعد السلامة. فالإهمال قد يتسبب في إصابات خطيرة في لحظة.

استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية
لا تُحمّل الأدوات الكهربائية فوق طاقتها. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للاستخدام المقصود. ستوفر الأداة الكهربائية المناسبة أداءً أفضل وأكثر أمانًا عند استخدامها ضمن الحمل المصمم لها.
لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يعمل. أي أداة لا يمكن التحكم بها بواسطة المفتاح تُعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.
افصل القابس من مأخذ الطاقة و/أو أزل البطارية، إن كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.
أبقِ الأداة بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تسمح للأشخاص غير الملمين بالأدوات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيل الأداة. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
حافظ على أدواتك الكهربائية وملحقاتها. افحص الأداة للتأكد من عدم وجود خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تعطلها، أو وجود أجزاء مكسورة، أو أي عطل آخر قد يؤثر على تشغيلها. أصلح أي تلف قبل استخدام الأداة. فالعديد من الحوادث سببها سوء صيانة الأدوات الكهربائية.
حافظ على نظافة أدوات القطع وحدّتها. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للانحشار وأسهل في التحكم بها أثناء التشغيل.
استخدم الأدوات الكهربائية وملحقاتها وغيرها وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات لأغراض غير مخصصة لها إلى خلق وضع خطير.
حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة تعيق التشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

الإصلاحات
قم بإصلاح أدواتك الكهربائية فقط لدى ورش الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن التشغيل السليم للأداة.

استخدام وصيانة الأدوات اللاسلكية
اشحن البطارية فقط باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة . قد يؤدي استخدام شاحن مناسب لنوع معين من البطاريات إلى خطر نشوب حريق عند استخدامه مع نوع آخر من البطاريات.
استخدم الأداة فقط مع البطاريات المحددة. قد يؤدي استخدام بطاريات أخرى إلى خطر الإصابة ونشوب حريق.
عند عدم استخدام البطارية، احفظها بعيدًا عن الأجسام المعدنية (مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي) التي قد تتسبب في حدوث تماس كهربائي بين أطرافها. قد يؤدي التماس بين الأطراف إلى حروق أو نشوب حريق.
قد يؤدي التحميل الزائد للبطارية إلى تسرب الإلكتروليت؛ تجنب ملامسته. في حالة ملامسته للجلد، اشطفه بالماء. في حالة ملامسته للعينين، اطلب العناية الطبية فورًا. قد يسبب الإلكتروليت تهيجًا أو حروقًا.
لا تستخدم بطارية أو أداة تالفة أو معدلة. قد تتصرف البطاريات التالفة أو المعدلة بشكل غير متوقع، مما يُشكل خطر نشوب حريق أو انفجار أو إصابة.
لا تعرض البطارية أو الأداة للنار أو الحرارة الزائدة. قد تتسبب درجات الحرارة التي تتجاوز ١٣٠ درجة مئوية في حدوث انفجار.
اتبع جميع تعليمات الشحن، ولا تشحن البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحددة في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير الصحيح أو الشحن خارج نطاق درجة الحرارة المحددة إلى تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.

تعليمات أمان إضافية لقواطع الأنابيب البلاستيكية

صُممت هذه القاطعة لقطع أنابيب PVC وPP وPU وPE فقط. لا تستخدم القاطعة لقطع المعادن أو الأحجار أو الخشب أو الأسلاك الكهربائية أو أسلاك الفولاذ أو أي مواد أخرى غير موصى بها في التعليمات.
لا تقم بقطع الأنابيب التي يزيد قطرها عن الحد الأقصى للقطر المذكور في البيانات الفنية وعلى لوحة البيانات. قد يؤدي محاولة قطع أنابيب كبيرة جدًا أو صلبة جدًا إلى انحشار الشفرة أو تلف الجهاز.
أثناء التشغيل، أبقِ يديك بعيدًا عن الشفرة المتحركة والفك السفلي ومنطقة القطع. لا تضع يديك أسفل الأنبوب المراد قطعه أو بين الشفرة والفك السفلي.
لا تلمس الشفرة أثناء تركيب البطارية في الجهاز. قد تتحرك الشفرة عند الضغط على الزناد وتسبب إصابات خطيرة.
قبل تركيب البطارية، تأكد من عدم الضغط على زر تشغيل القاطع وأن الجهاز ليس موجهاً نحوك أو نحو أي شخص آخر.
قبل إجراء التعديلات والتنظيف وإزالة المواد العالقة وتغيير الشفرة والنقل والتخزين، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة البطارية.
لا تقم بإزالة الأنابيب العالقة أو الحطام من منطقة القطع أثناء تركيب البطارية في الجهاز. قم بإزالة المواد العالقة فقط بعد إيقاف تشغيل الجهاز وإزالة البطارية.
لا تستخدم القاطع لقطع الأسلاك الكهربائية أو المكونات التي قد تكون موصلة للتيار. قد يؤدي التلامس بين الشفرة ومكون موصل للتيار إلى حدوث صدمة كهربائية.
لا تستخدم الجهاز في المطر أو الأماكن الرطبة أو في بيئات ذات رطوبة عالية.
لا تستخدم الجهاز في جو قابل للانفجار، أو بالقرب من السوائل أو الغازات أو الغبار القابل للاشتعال.
قبل كل استخدام، تحقق من حالة الشفرة المتحركة والفك السفلي. لا تستخدم الجهاز إذا كانت الشفرة متشققة أو مكسورة أو بالية بشدة أو غير مثبتة بشكل صحيح.
بعد استبدال الشفرة، تأكد من فتحها وإغلاقها بشكل صحيح دون تحميل. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كانت حركة الشفرة غير منتظمة أو غير طبيعية. استخدم فقط قطع الغيار الأصلية المصممة خصيصًا لهذا الجهاز.
لا تقم بتشغيل الجهاز مع وجود مفاتيح الخدمة مثبتة. قبل تركيب البطارية، قم بإزالة مفتاح ألين ومفتاح الربط وأدوات الضبط الأخرى.

لا تترك الجهاز المزود بالبطارية في متناول الأطفال أو الأشخاص غير المدربين.
ارتدِ نظارات واقية أثناء العمل. وإذا لزم الأمر، استخدم قفازات واقية، وأحذية مانعة للانزلاق، وغيرها من معدات الوقاية الشخصية المناسبة لظروف العمل.
حافظ على المقبض جافًا ونظيفًا وخاليًا من الزيوت والشحوم. فالمقبض الزلق قد يتسبب في فقدان السيطرة.
لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفًا أو ناقصًا أو معطلاً. قبل الاستخدام، تحقق من حالة الهيكل والمقبض والفك السفلي والشفرة المتحركة والمثبتات وزر القطع.
في حال ملاحظة أي تشققات أو ارتخاء أو تشوه أو ضوضاء غير معتادة أو عدم انتظام في حركة الشفرات أو مشاكل في التشغيل، توقف عن الاستخدام فوراً. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. أعد الجهاز إلى مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة.

خدمة المنتج

الاستعداد للعمل
قبل البدء بالعمل، قم بإزالة الجهاز والملحقات من العبوة وتأكد من أن المنتج الذي تم تسليمه كامل وغير تالف.
تأكد من أن الأنبوب المراد قطعه مصنوع من المادة المخصصة للآلة وأن قطره لا يتجاوز قطر القطع الأقصى المحدد في البيانات الفنية.
قم بتجهيز منطقة العمل. يجب أن تكون منطقة العمل نظيفة، ومضاءة جيداً، وتسمح بوضع الأنبوب المراد قطعه بشكل ثابت.

توصيل الطاقة
أدخل البطارية في مقبس الطاقة حتى تُغلق مزلاجات البطارية (II). تأكد من عدم انزلاق البطارية أثناء التشغيل. افصل البطارية بالضغط على المزلاج ثم سحبها من مكانها.
أيون ١٨ فولت التالية لتشغيل هذه الأداة : YT-٨٢٨٤٦١، YT-٨٢٨٤٦٢، YT-٨٢٨٤٦٣، YT-٨٢٨٤٦٤، وYT-٨٢٨٤٦٥، والتي لا يُمكن شحنها إلا باستخدام شواحن :YATO YT-٨٢٨٤٩٨، YT-٨٢٨٤٩٩، YT-٨٢٨٥٠٠، YT-٨٢٨٥٠١، YT-٨٢٨٥٠٢، YT-٨٢٨٥٠٣، وYT-٨٢٨٥٠٤. يُمنع استخدام بطاريات أخرى ذات جهد كهربائي مختلف أو لا تتوافق مع مقبس بطارية الأداة. كما يُمنع تعديل المقبس أو البطارية لتناسبها.

تشغيل القاطع
تحذير! أبقِ يديك بعيدًا عن الشفرة المتحركة والفك السفلي ومنطقة القطع. قد يؤدي ملامسة الشفرة المتحركة إلى إصابة خطيرة.
بعد تركيب البطارية، اضغط على زر تشغيل الطاقة (III). ستضيء الشاشة وسيكون الجهاز جاهزًا للتشغيل.
لتشغيل القاطع، اضغط على زر تشغيل القاطع (IV) مرتين. قبل بدء العمل، اضغط على الزر عدة مرات بدون حمل وتأكد من أن الشفرة المتحركة تفتح وتغلق بشكل صحيح.
لا تبدأ التشغيل إذا تحركت الشفرة بشكل غير منتظم، أو لم تفتح عند تحرير الزناد، أو إذا كانت الآلة تعمل بشكل غير طبيعي.
ضع الأنبوب في الفك السفلي للقاطع. يجب تثبيت الأنبوب بإحكام وبشكل عمودي قدر الإمكان على الشفرة للحصول على قطع نظيف.
أمسك الجهاز بإحكام من المقبض. أبقِ يديك بعيداً عن منطقة القطع.
اضغط على زناد القاطع لإغلاق الشفرة المتحركة وقطع الأنبوب. بمجرد قطع الأنبوب، حرر الزناد. ستعود الشفرة إلى وضعها المفتوح.

نصائح مفيدة عند العمل باستخدام قاطع
قبل القطع، تأكد من تثبيت الأنبوب بإحكام. أمسك الأنبوب بحيث تكون يداك خارج منطقة تشغيل الشفرة.
ضع الأنبوب في الفك السفلي للقاطع. يجب تثبيت الأنبوب بإحكام وبشكل عمودي قدر الإمكان على الشفرة للحصول على قطع نظيف.
لا تُطبّق قوة مفرطة على الجهاز. إذا توقفت الشفرة، أو كان الأنبوب صلبًا جدًا، أو لم تكن عملية القطع سلسة، فحرر الزناد فورًا. لا تحاول إجبار القطع.
إذا انحشرت الشفرة، حرر الزناد، وأوقف تشغيل الجهاز، ثم أزل البطارية. لا تقم بإزالة المادة العالقة إلا بعد فصل البطارية عن الجهاز.
أثناء العمل، تأكد من عدم وجود أي عناصر أسفل الأنبوب الذي يتم قطعه والتي يمكن أن تتضرر بواسطة الشفرة.
مع انخفاض مستوى شحن البطارية، قد ينخفض أداء القطع. إذا لاحظت انخفاضًا ملحوظًا في قوة القطع، فتوقف عن العمل وأعد شحن البطارية.
بعد الاستخدام، نظف الشفرة المتحركة والفك السفلي لإزالة أي بقايا. لا تستخدم مواد كاشطة أو مذيبات للتنظيف.

شاشة العرض والإشارات الخاصة بالقاطع
عند تشغيل الطاقة، يتم تشغيل الشاشة ويشير الجهاز إلى تفعيله بصوتين.
تتيح لك الشاشة مراقبة عدد القطع التي تم إجراؤها منذ آخر تشغيل للجهاز. عند إيقاف تشغيل الجهاز، تتم إعادة ضبط عداد القطع إلى الصفر.
إذا لم يُستخدم الجهاز لمدة دقيقة تقريبًا، فإنه يدخل في وضع السكون. وإذا لم يُستخدم لمدة خمس دقائق تقريبًا، فإنه ينطفئ تلقائيًا.
إشارات الخطأ:
١٠ صفارات - خطأ في نظام التحكم.
٧ إشارات صوتية - خطأ في تشغيل المحرك.
ست صفارات - تم فصل جهاز الحماية من قصر الدائرة.
أربع صفارات - تم تفعيل نظام الحماية من ارتفاع درجة الحرارة.
في حال ظهور رسالة خطأ، أوقف تشغيل الجهاز، وأطفئه، ثم أزل البطارية. إذا تم تفعيل نظام الحماية من الحرارة الزائدة، اترك الجهاز ليبرد. إذا استمر الخطأ بعد إعادة التشغيل، فاصطحب الجهاز إلى مركز خدمة معتمد.

إنجاز العمل
عند اكتمال القطع، حرر زناد القطع وحرك الآلة بعيدًا عن الأنبوب الذي يتم قطعه.
لإغلاق الشفرة للتخزين، اضغط مع الاستمرار على زر القطع لأكثر من ٥ ثوانٍ. عندما تسمع صوت تنبيه مرتين، ارفع إصبعك عن الزر. ستُغلق الشفرة وتبقى مغلقة.
اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل الطاقة ليضع ثوانٍ لإيقاف تشغيل الجهاز.
بعد إيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على مزلاج البطارية، ثم اسحب البطارية من فتحة البطارية (V) وتابع عملية الصيانة.

صيانة وتخزين الآلات

تحذير! قبل إجراء أي صيانة أو تنظيف أو فحص أو استبدال للشفرة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة البطارية من حجرة البطارية.
بعد كل استخدام، افحص حالة الجهاز، وخاصة الشفرة المتحركة، والفك السفلي، والمثبتات، والمقبض، والهيكل. إذا وجدت أي تشققات، أو تشوهات، أو ارتخاء، أو تآكل مفرط، أو أي تلف آخر، فلا تستخدم الجهاز حتى يتم إصلاح المشكلة.

نظّف الشفرة المتحركة والفك السفلي من أي بقايا مواد. استخدم قطعة قماش جافة أو فرشاة ناعمة أو فرشاة ذات شعيرات بلاستيكية للتنظيف.
لا تستخدم أي مواد تنظيف كاشطة أو تحتوي على مذيبات، أو أي منتجات قد تُتلف الأجزاء البلاستيكية. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى.
بعد التنظيف، ضع كمية صغيرة من زيت التشحيم على أسطح التلامس للشفرة المتحركة والفك السفلي. ثم أزل الزيت الزائد بقطعة قماش جافة.
نظف غلاف الجهاز بقطعة قماش ناعمة وجافة. خزّن الجهاز في غرفة جافة ومغلقة وجيدة التهوية، مع إزالة البطارية وإغلاق الشفرة.
يجب أن يكون مكان التخزين بعيدًا عن متناول الأطفال والأشخاص غير المصرح لهم.
قبل كل استخدام، افحص الجهاز للتأكد من عدم وجود أي تلف أو تآكل. استخدم فقط الجهاز الذي يعمل بشكل جيد وكامل.

استبدال الشفرة
يجب استبدال الشفرة إذا كانت متشققة أو مكسورة أو مشوهة أو بالية بشكل مفرط أو لم تعد تثبت بشكل صحيح في الفك السفلي. استخدم فقط قطع الغيار الأصلية المصممة خصيصًا لهذه الآلة.
تحذير! قبل استبدال الشفرة، أوقف تشغيل الجهاز وأخرج البطارية من حجرة البطارية. لا تلمس الشفرة أثناء وجود البطارية في الجهاز.
قبل الفك، اضبط الشفرة المتحركة على وضع الفتح الأقصى.
كما هو موضح في الرسم التوضيحي (VI):
(أ) أدر غطاء المقبض وفقًا للعلامة الموجودة على الجهاز،
(ب) قم بإزالة غطاء المقبض من علبة التروس،
(ج) قم بفك برغي التثبيت باستخدام مفتاح ألين ،
(د) قم بفك صامولة التثبيت باستخدام مفتاح ربط.
بعد فك المثبتات، قم بإزالة الشفرة المتحركة من محور التثبيت.
كما هو موضح في الرسم التوضيحي (VII):
(أ) ضع الشفرة المتحركة الجديدة على محور التثبيت،
(ب) قم بربط برغي التثبيت باستخدام مفتاح ألين ،
(ج) قم بربط صامولة التثبيت باستخدام مفتاح ربط،
(د) قم بربط برغي التثبيت باستخدام مفتاح ألين ،
(هـ) ضع غطاء المقبض على علبة التروس،
(و) أدر غطاء المقبض إلى وضع القفل،
(ز) تأكد من تركيب الشفرة بشكل صحيح.
بعد اكتمال التجميع، قم بتركيب البطارية وشغّل الجهاز بدون حمل. تأكد من أن الشفرة المتحركة تفتح وتغلق بشكل صحيح. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كانت حركة الشفرة غير منتظمة أو غير معتادة، أو إذا لم تفتح الشفرة عند تحرير الزناد.

قطع غيار
يمكنكم الاطلاع على قائمة مفصلة بقطع الغيار الخاصة بالمنتج في قسم «التنزيلات» ضمن صفحة المنتج، على مواقع شركة TOYA SA الإلكترونية: www.toya.pl و www.pl.toya٢٤

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0626/YT-22305/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Akumulatorowy obcinak do rur PVC | Cordless PVC pipe cutter | Foarfecă fără acumulator pt. tăiat țevi din PVC 18 V; nr kat. | item no. | cod articol. YT-22305

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-2-8:2016
EN ISO 12100:2010
2006/42/EC Annex I
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU	Kompatybilność elektromagnetyczna Electromagnetic compatibility (EMC) Directive Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/EU	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2026.06.08
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)